



### Теми на броя

**В предверието между два свята**

на стр. 4

**„Ето пак българи, пак фалшиви документи ...“**

на стр. 6

**За напускането и освобождаването от работа**

на стр. 8

**31 юли - годишното ревю на таксовия ви кредит**

на стр. 9

**Да се намерим и да си помогнем: в-к BG Student**

на стр. 10

**След Горещниците идва каляската със Свети Илия**

на стр. 16

**Асен Кермекчиев, възрожденецът дипломат**

на стр. 21

**Матей - Апостола на волейбола**

на стр. 28

**Когато бог иска да пие вино, слиза в Мелник**

на стр. 29



## Какво става с британското лято?

### Прогнозите:

На стр. 3

### Нови оферти за работа

На стр. 23-24



Пробвайте нашата бърза услуга с ниска такса

00800 8971 8971

moneygram.com

©2012 MoneyGram. Всичка права запазени.

**MoneyGram**  
парични преводи

**Cafe-Bar OLIMP**  
Петък и събота - жива музика до зори  
Безплатен интернет на стр. 31

**MOT £35.00**  
БЪЛГАРСКИ ГАРАЖ  
СТР. 13

**Български ресторант**  
Cafina в Croydon  
на стр. 20

**BULGARIA FOOD**  
нов български магазин на Turnpike Lane



Най-доброто място за вашето парти!  
Купон до зори всеки четвъртък, петък, събота и неделя  
Българска музика на живо  
Традиционна българска кухня  
От понеделник до сряда - 11.00 - 02.00 ч.  
От четвъртък до неделя - 11.00 - 04.00 ч.  
156A Seven Sisters Road, London, N7 7PL  
За повече информация и резервации, тел. 02072635902

**Счетоводство и Бизнес консултации**

**SAFE ADVICE**

- Връщане на данъци, Tax Return
- Self-employed
- Limited (LTD) company, Payroll, VAT
- National Insurance регистрация
- UTR, CSCS, CIS, Банкова сметка
- Соц. помощи-кандидатстване, обжалване

1<sup>st</sup> floor, 79 West Ham Lane  
Stratford, London E15 4PH

Phone: 020 8555 5143 Mobile: 079 1614 3282, 077 8698 8558

- Приключване на смет. години от лицензиран счетоводител
- Регистриране на Ltd. целогодишно счетоводство
- Възстановяване на данъци (Tax Return), Payroll, VAT Returns
- Регистрация в Tax Office, NI номер
- Откриване на банкови сметки директно в нашия офис

6 Hamilton Road, London E15 3AE ☎ 0207 511 3404 primeadvisors.co.uk

**PRIME ADVISORS**

**LEVENES**  
АДВОКАТСКА КАНТОРА

Трудови злоупотреби?  
Пътнотранспортни произшествия?  
Всякакви видове злоупотреби

Безплатна консултация от адвокати-специалисти, говорещи на български  
Безплатен съвет и процедура  
Получавате хиляди стерлинги компенсация

Шукрие - 020 8826 1361, 07886658810; Александринна - 020 8826 1320, 07769144023

## ЛЕТНИЯТ ХИТ В UK

На война със социалния туризъм  
във Великобритания

Daily Express

През изминалата седмица правителството официално обявя, че ще сложи край на социалния туризъм, при който емигранти идват във Великобритания, за да използват системата ѝ за социални помощи.

Това бе потвърдено от министъра на труда Крис Фрейлинг в Лондон, по време на среща с европейските му колеги, във връзка с противопоставянето на членове на Европейската комисия на правото за изплащането на помощи единствено на

тези, които действително живеят в дадена държава и допринасят за социалното ѝ благоденствие.

Казусът, който стои в основата на новите дебати, е случаят с латвийка, кандидатстваща за увеличаването на своята национална пенсия от 50 паунда до британския ѝ еквивалент, равняващ се на 133 паунда на седмица. Тя пристига във Великобритания преди 12 години, търсейки убежище и получава разрешение за пребиваване, въпреки че губи сика си за статус на бежанец. Европейската комисия обаче оспорва решението на Вели-

кобритания заради съмнения за дискриминация, основана на националност.

Ако Великобритания загуби делото в Европейския съд, данъкплатците ѝ ще трябва да продължат да плащат милиони всяка година, за да могат да се приравнят пенсията на пристигащите в страната граждани на ЕС, които очакват по-високи плащания, без да са положили усилия, за да ги заслужат.

Други заведения в Европейския съд делят пък са свързани с опитите на британци, живеещи в чужбина, да принудят Великобритания да им изплаща финансови

помощи. По един от тези случаи съдът вече се произнесе, че социалната помощ за нетрудоспособност (disability allowance) е била спряна неправомочно, като мотивът е, че получателят ѝ е живял няколко години в Испания и не отговаря на изискването за неживяла във Великобритания през поне половината от календарната година.

На срещата в Лондон пристъпваха министри на труда и социалната политика от България, Чехия, Естония, Ирландия, Малта, Холандия, Полша, Словакия и Швеция, както и представители на Европейската комисия.

Ето и някои от изказванията на г-н Фрейлинг: „Не може да бъде приемливо хората да пътуват от една държава в друга и да получават социални плащания, за да се издржат“.

„Необходими са нови закони в цяла Европа, за да спрем туризма за социални помощи. В противен случай, даваме политически подарък на екстремистите“.

„Време е официалните лица в Брюксел и в Европейския съд да се събудят и да видят какви са последствията от това, което правят“.

Подчертавайки, че оправянето на тази ситуация е „скиново усилие“, той добави: „Вярно е, че Великобритания трябва да бъде на предната линия в опитите да се справим с този проблем, но тук не става въпрос само за нас. Този проблем засяга много от държавите в ЕС, които имат еднакво силни позиции.“

На срещата бе подчертано, че Великобритания не се противопоставя на право-

то на гражданите на ЕС да пътуват свободно в Европа, нито пък на правото на чуждестранни емигранти да получават социални помощи, ако отговорят на изискванията за жителство и работа.

Обединеното кралство обаче настоява за промяна в европейското законодателство така, че да не се позволява на хората, които се местват в друга държава, автоматично да кандидатстват за социални помощи.

Депутатът от партията на торите и поддръжник на кампанията - Ан Мейн, приветства новите стъпки към защитата на системата за социалното подпомагане: „В британското общество, което е изправено пред икономии, се трупа негодувание. Ако емигрантите получават помощи, за които нямат никакъв принос и нашите данъкплатци трябва да им хвърлят този сапслетен пояс, те с основание не виждат смисъл да играят честно в тази игра.“

BG Help: годината на новите EastE сайтове  
за българите във Великобритания

БГ Хелп

През седмицата, предхождаща месец юли, в сайта на [www.bghelp.co.uk](http://www.bghelp.co.uk) имаше брояч, отчитащ дните и часовете до официалното стартиране на един нов солям проект, чийто автори са създателите на най-популярните български сайтове в чужбина и екзит на [MakelWeb.co.uk](http://MakelWeb.co.uk).

Проектът включва група от сайтове с общо начало в името им - EastE. Те са ориентирани към българската общност в Обединеното кралство, както и към всички източноевропейци, които живеят и работят във Великобритания.

Регистрацията и употребата на всички сайтове ще бъде безплатна за българите и източноевропейците, а ползата - безспорна.

## Първите сайтове от поредицата са

[EastEBuilder.co.uk](http://EastEBuilder.co.uk) и [EastECleaner.co.uk](http://EastECleaner.co.uk) - предназначени да помагат на заетите в сферата на строителството и чистенето на домове и офиси българи и източноевропейци, да си намират безплатно работа. Те ще бъдат полезни от друга страна и на всички, които имат нужда от ремонт, ново строителство или почистване на дома или офиса си.

Българите и източноевропейците се славят с това, че работят усърдно и на добра цена и затова те често са предпочитани от британските работодатели. Според замисляна на авторите на сайта всеки, който има нужда от извършване на строително-ремонтна дейност или хигиенизиране, може да пусне своята обява, а изпълнителят ще могат безплатно да предлагат своите оферти и спечеленият да получи работата.

Когато работодателят избере най-изгодната оферта, той и изпълнителят получават имейл с данни как да осъществят връзка помежду си. Останалите участници в наддаването също биват уведомявани за резултата. След извършването на работата, работодателят може да сподели в сайта впечатленията си от качеството на услугата, точността и бързината ѝ,



което е изградя рейтинг на съответния изпълнител.

По същия начин работят и британските сайтове, но при тях надаването е със заплащане, а цените за предлаганите услуги - доста високи. [Eastbuilder](http://Eastbuilder) и [EastCleaner](http://EastCleaner) ще предлагат своето посредничество напълно безплатно, като основният език там ще бъде английският, но сайтовете ще предлагат и опции за превод на български и на други източноевропейски езици. Сайтовете ще имат отделен блок в сайтовете на БГ Хелп.

## Следващата услуга предпазва сайтът на

[EastEJobs](http://EastEJobs). Всеки потребител може безплатно да се регистрира там и да добъра своето CV, пускайки обяви за търсене на работа. Само компании, одобрени от администраторите на сайта, обаче, ще могат да ползват търсачката за CV-та и да използват на 100% възможностите на софтуера. Това се прави за по-добрата защита на личните данни на регистриралите се. В [EastEJobs](http://EastEJobs) всеки регистриран се може да добави езичите, които владее, а ако някой търси работници, владеещи конкретни източноевропейски език, ще може да ги намери тук. Регистрираните потребители могат да получават известия по имейла си за оферти за работа и да филтрират достъпа за разглеждане на CV-то им. Сайтът вече е преведен на български и на няколко други източноевропейски езици.

Екипът прави всички българи, търсещи работа, да се регистрират и да добавят своите данни и CV-та. След

като се събере база от потребители, ще бъде осъществена масова кампания за представяне на сайтовете на хилядите британски работодатели и щем бъде предложена възможността бързо да намират работна ръка.

## Един от най-успешните и харесвани сайтове,

които екзитът на [EastE](http://EastE) направи през последната година, е сайтът [www.bgstena.com](http://www.bgstena.com) - сайт обяви за България и другите държави по света, с изключение на Обединеното кралство. Той вече получи одобрение от над 230 души във Facebook.

Така се роди идеята и за друг подобен сайт, предначен за българите и източноевропейците на Острова - [www.EastEads.co.uk](http://www.EastEads.co.uk). Основният език при отваряне на сайта е английски, но след това потребителите могат да си избере езика, с който се чувстват по-удобно. В сайта има някои общи категории на английски език, за всички националности - Jobs, Houses, Flats, Rooms, Cars, Vans & Motorbikes, For Sale, Services, Dating, Community и Pets. Следват отделни категории за различните националности, живеещи във Великобритания.

Досега съществуващите обяви в сайта на [bghelp.co.uk](http://bghelp.co.uk) са заместени с обявите за Великобритания от [EastEads](http://EastEads). Пускането на обявите е безплатно, като само съветодателите обяви, както и преди, се пускат срещу минимално заплащане, а някои допълнителни екстри като например удължено времетраене също могат да бъдат добавени срещу малка такса.

## Предвиден е и сайт, който ще се грижи

и за жилищните нужди на българите и източноевропейците - [EastEProperty.co.uk](http://EastEProperty.co.uk).

В него ще могат да се продават, купуват и дават под наем имоти или да се наемаат жилища, както и земя или офис-помещения. В сайта ще има възможност да се прикачват снимки и видео и опция да се направи уведомяване по имейла при зададени критерии за търсене. [EastEProperty](http://EastEProperty) също ще бъде на няколко езика, като засега има негов вариант на английски, български и руски. Предстои и неговото интегриране в сайта на [BGHelp.co.uk](http://BGHelp.co.uk).

## Помислихме и за собствениците на автомобили

Сайтът се нарича [EastEAuto.co.uk](http://EastEAuto.co.uk) и по функционалност не отстъпва на най-добрите сайтове за продажба на автомобили като [autotrader](http://autotrader). В него има почти всички марки и модели автомобили и съществуват опции за отбелязване и на най-малките подкари. Там може да се извършва търсене по различни показатели, включително за автомобили с десен или ляв волан. Има секция за мотори, камioni и ванове, може да се качват снимки и видео на превозното средство.

## Следва сайт, който ще помага да се съставят пари,

когато продаваме или купуваме - [EastEBid.co.uk](http://EastEBid.co.uk). Той прилича по функции на известния [ebay](http://ebay), но пускането на листинг ще е безплатно. Ако се ориентирате към ползването на [Pay Pal](http://Pay Pal) за вашите разплащания, това ще ви предостави по-голям степен на сигурност при покупката. [EastEBid](http://EastEBid) няма да може да съдейства активно при спор, както [Ebay](http://Ebay), понеже няма да удържа никакви такси

от участниците в търговете, но затова пък фийдбекът ще си остане начинът, по който всички участници ще се ориентират относно доверяването си на една или друга оферта. Сайтът предстои да бъде преведен на български език, както и на други езици.

## Закъде без любов?

Екипът на [EastE](http://EastE) е помислил и за социалните контакти на източноевропейците откъм тази страна на Ламанша. [EastEDate](http://EastEDate) е уебсайтът, в който всеки може да търси и намира приятели, любов и дори бъдещата си половинка. Сайтът стана много популярен за краткото време на съществуването си и вече има повече от 740 регистрирани членове, които броят им расте всеки ден. Сайтът дава възможност за личен контакт между потребителите, като тяхната анонимност и лични данни са запазени. В него има една обща чат стая, като потребителите могат да създават и нови такива, има и форум, както и много други интересни възможности, като споделяне на видео, музика, виртуални подаръци и др.

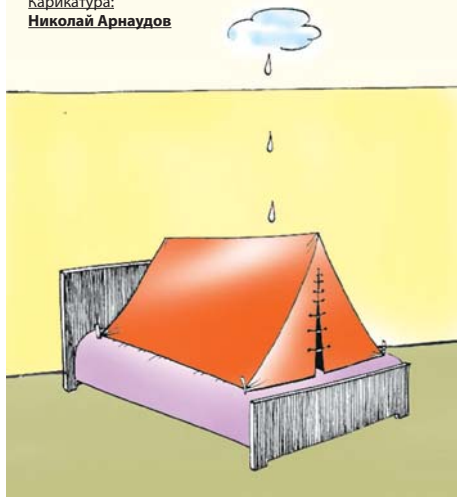
## За децата на източноевропейците

е предвиден сайтът [EastEKids](http://EastEKids). Той ще се администрира от деца, като възрастните ще оказват само техническа помощ. Сайтът е разделен на две - до 13 години и след 13 години и има амбицията да осигури безопасно място за децата да си общуват на теми, които ги интересуват. Регистрацията ще става само с покани, което дава една допълнителна сигурност за родителите.

## И накрая

тъй като [EastE](http://EastE) сайтовете са доста на брой, за улеснение на потребителите е създаден [EastEZone](http://EastEZone) - портал с форуми, жълти страници, директори с линкове, видео клипове, чат, документи, където полезната информация е и подредена и удобна за намиране. Порталът е разделен на 15 подсайта за всяка източноевропейска държава и от него се вижда последната информация от другите [EastE](http://EastE) сайтове. Можете да използвате и вашия Facebook акаунт за влизане в него.

Карикатура:  
Николай Арнаудов



сметката до момента на британското „лято“.

Дъждове, подобни на мусони, се изляха върху 85,000 музикални фенове на фестивала In The Park в Киррос, Шотландия, и върху 28,000 зрители на Формула 1 по време на Гран при на Великобритания на пистата Силвърстоун. В Нотингам и Карлайл бяха отменени конни надбягвания, а мачовете от тенис турнира Уимбълдън бяха отменени на всички кортове, с изключения на централния.

От метеорологичния институт обявиха, че лошото време ще продължи и през август. Синоптиците от MeteoGroup определиха лятото като „най-лошото от началото на воденето на статистика“. Метеорологът Пол Найтли каза: „Това е най-лошото лято, което можем да имаме в тази страна.“

Джонатан Пауъл, синоптик от Vantage Weather Services, заяви: „Не се очаква нормализиране на времето и август изглежда обречен като юли. Това лято ще бъде горчиво разочарование и най-вероятно ще попадне в топ пет на най-дъждовните лета.“

„Първите няколко дни от Олимпийските дни най-вероятно ще бъдат много дъждовни, а през останалата част от Игрите времето ще бъде нестабилно и променливо.“

# Ще вали до септември

## Daily Express

Британските синоптици предупреждават, че Великобритания преживява „най-лошото досега“ лято със студено и дъждовно време, което провали почивките на много семейства и ще окаже пагубно влияние върху Олимпийските игри.

Август също се очертава да бъде провал след неприятния юли и най-дъждовния юни от началото на официалното водене на статистика. С една дума,

лялото приключи, преди да е започнало.

Синоптиците прогнозираят, че ужасното време ще продължи, а междуверемно властите поставиха Великобритания под „жълт код“ заради опустошителните поройни валежи.

Агенцията по околната среда предупреди за идващата опасност, тъй като реките вече са на път да стигнат до критичните си нива в областите на Мидландс, Йоркшир и Уелс.

Агенцията вече е издала 51 предупреждения за наводнения, това е равно-

## ПОЩА БГ БЕН

Здравейте, приятели, Екипът на „7 часаразлика“ (www.7hrazlika.com) създаде «своята България» тук, на 5000 мили и 7 часови зони от родината. Предлагаме ви 14 български телевизионни канала с качество, което ще ви пренесе у дома, и което няма да намерите другаде в глобалната мрежа. Имате възможност да проверите ка-

чеството на предлаганата от нас услуга тук, след което да се запознаете с кратките ни условия, които ще ви позволят да имате българска телевизия къщи и винаги да сте в течение със случващото се в България.

Регистрирайте се сега и гледайте 1 час безплатно!

[www.7hrazlika.com](http://www.7hrazlika.com)



**Career Studies**  
the College of your choice

Искате да промените стандарта си на живот?

Ние ще ви помогнем да подобрите Вашата кариера

NVQ курсове за водопроводчици и електротехници с осигурено работно място

QCF NVQ Customer Services  
QCF NVQ Health & Social Care

Обадете ни се сега! Тел. 02089057079

[kursove@careerstudies.co.uk](mailto:kursove@careerstudies.co.uk)  
[www.careerstudies.co.uk](http://www.careerstudies.co.uk)  
[www.csbscollege.co.uk](http://www.csbscollege.co.uk)

## ПОСТРАДАЛ ПРИ КАТАСТРОФА? НЕЩАСТЕН СЛУЧАЙ? БИЛИ СТЕ ПОТЪРПЕВШ? ОБАДЕТЕ НИ СЕ!



Адвокатската кантора **LEVENES** са специалисти по съдебни дела при следните нещастни случаи:

- Пътни превозни произшествия
- Шофьор, пътник, пешеходец, таксиметров пътник
- На работно място (при вдигане, подхвърляне, на строителен обект и др.)
- На тротоар, на улица, на пазарен център, в магазин
- В гържавни и частни учреждения или сгради

Ако не сте доволни от сегашните Ви адвокати, можете да прехвърлите досието си при нас! Няма да се удържи нищо от компенсациите Ви! Можете да получите компенсация с хиляди стерлинги! УСЛУГИТЕ НИ СА БЕЗПЛАТНИ!

БЕЗПЛАТНА КОНСУЛТАЦИЯ НА БЪЛГАРСКИ!

Шукрие - 020 8826 1361, 07886658810  
Александрина - 020 8826 1320, 07769144023

LEVENES SOLICITORS  
Ashley House, 235-239 High Road,  
Wood Green, London, N22 8HF

**LEVENES**



**OMEGA**  
KITCHENS

[www.omegapic.co.uk](http://www.omegapic.co.uk)  
Кухните на OMEGA достигат до Вас чрез техния официален представител за Великобритания - TopWorktops  
[www.topworktops.co.uk](http://www.topworktops.co.uk)

## На вашето внимание, строителни предприемачи

OMEGA Plc. е една от водещите компании в дизайна, производството и маркетинга на маркови кухни. Доставяме напълно оборудвани кухни за цялата територия на Великобритания. Нашата продукция е изцяло британска. Серията на OMEGA предлага решения в традиционната

гама, както и най-модерните стилни решения за съвременната кухня

## На вашето внимание, строителни предприемачи!

Работите с кухните на B&Q, Howdens и Wickes? Предлагаме Ви едно по-добро решение и възможност за по-големи печалби:

- 10% печалба от цената, която плаща Вашия клиент за избраната от него кухня
- До 50% отстъпка от каталожната цена на избрани от Вас кухненски модели
- Повече от 30 модела кухни, разпределени в 5 ценови групи, съобразени с всеки бюджет
- Безплатна доставка на посочен адрес
- Безплатен дизайн с 3D изглед и съвет при избора на кухненски модел според спецификата на мястото и пространството
- По-добро качество на по-ниска цена от B&Q и Howdens



Заповядайте в нашия салон за лична среща и за безплатен каталог

Unit 2, Abbey Park Industrial Estate  
Barking, London, IG11 7BT  
(срещу българския склад за хранителни продукти)  
Тел. 0800 028 5455  
Моб. 0789 002 8123 (на бълг. език)  
[omega@topworktops.co.uk](mailto:omega@topworktops.co.uk)



## КАК Я КАРАШ?

България в Лондон:

София Петкова

Подсказка:

youtube – „Син талисман“



Името на София се свързва с емблематичния за нейния дебют на българската музикална сцена хит - "Син Талисман". Животът ѝ е свързан отрано с магията на музиката - започва уроци по пиано, завършва музикално профилирана гимназия и продължава образованието си в Нов български университет със специалност „Поп и джаз пеене“ в класа на Алис Боварян.

Още с появата си дебютният ѝ сингъл „Син Талисман“ влиза в хитистата на българския поп. Талантливата изгълнителка не остава незабелязана и през 2002 г. печели награда за дебют и текст на ежегодните музикални награди „МелоТв Мания“ на БНТ. През лятото на 2004 г. дебютният албум „Син талисман“ е

вече факт. Тя прави и първите си авторски стъпки, създавайки музиката към песента „Сянка“, която е вторият ѝ успешен сингъл, а следващият - "Изгубено сърце" (музика, текст и аранжирмент - Графа) се завърта успешно в националния ефир и я класира сред номинациите на БГ радио за 2003 г.

През 2006 г. с клипа към песента „Сестра на вятъра“ София поставя началото на кампания за възвръщане на сградата на изгорелия пернишки театър „Боян Дановски“. Мрачната и тъжна атмосфера на празния и опожарен салон е в синхрон с песента. Клипът показва една изцяло нова

визия и промена София от романтично в дръзко и непримримо момиче. Стилът на песента е мелодичен рок и поставя началото на по-нататъшните проекти на певицата. През 2008 г. идва ред на песента ѝ „Кристална тишина“ (съавторството на музиката към нея е на Момчил Колев, текстът е на Александър Петров, а аранжирментът е дело на Борис Карадимчев). В края на 2009 г. София остава верна на мелодичния си саунд и дълбоко лирични текстове с песента си „За теб“ (текст - Александър Петров, аранжирмент - групата Д2, музика - „Ин Янг“), която бе включена в нейния втори албум, издаден през 2010 г.

# В момента се чувствам като в предверието между два свята

Български народни танци



07846 370 255

## София пред в-к БГ БЕН

В Лондон съм от около три миналата година. Преди това бях за известно време в Централна Англия. Тук дойдох при приятели си, но ... нещата не винаги се случват така както ги виждаш и искаш. Казано накратко, разделихме се. После се озовах в Лондон. Не съм го планивала. И изобщо, не съм смятала, че ще живея извън България. Сега имам един съвсем различен поглед върху мен самата. Когато човек е сам, му се налага да се вгълби в себе си и да намери своя вътрешен баланс, за да може да се справя със ситуациите. Харесва ми в Лондон. Успявам да се справям някак си в тази нечовешка преса и да запазя мечтите и целите си в този тежък период. Знаете как е с документите и всичко останало в началото. Благодарна съм на Господ, че имам приятели до себе

си, дори и тук. Това, което най-силно желая в момента е да напредна достатъчно с езика, за да мога да се запиша в университет. Дано да стане през идващия януари. Избрала съм си специалността Event Management, която винаги ме е влечала. Това ще е най-важната стъпка за мен и ще оправдае престоя ми и всичко, през които минавам. А в момента трудно мога да подбирам работата и ми се налага да върша неща, с каквито никога не съм си представяла, че ще се занимавам. Не ме питай какви. Но една голяма част от мен все още живее там, в България, и повечето ми планове са все още свързани с нея. Мъчно ми е, че държавата ни не е така удобно устроена за своите граждани, както Англия. Постоянно правя паралели как се случват нещата тук и там. Средам се и с българите, разбира се. Не

ми се иска да звуча тъжно, но хората тук много са се изнервили и са развили някакъв особен битов егоизъм. Винаги ми се е искало да живея в екип от отворени и помагачи си хора. Човек не може винаги да се оправя сам, да прави всичко сам в този живот. Не ми се струва, че това е естественото му устройство или наречете го - състояние. Има нещо интересно в този закон - когато даваш (правиш добро), то ти се връща. Често пъти доброто може да ти се върне от човека, от който най-малко си очаквал подобен жест. Но да се върна към битието. В момента изцяло съм се концентрирала върху задачата да си подреда живота и много се ядосвам, че все не ми достига време да мисля по творчески направления. Сега работя за това да си купя достатъчно време, че да мога да си планирам жи-



вота. Естествено, мечтая да излезна на лондонската клубна сцена, но си давам сметка, че е много трудно да направя някаква гласовна кариера. Това обаче се компенсира от възможностите на клубно ниво - толкова много публика,

традиции, музиканти и контактни хора има наоколо. Виждам, че една съвсем немалка бройка български инструменталисти вече успешно свири по лондонските клубове. От разговорите стях разбирям, че не е толкова трудно да свириш

в Лондон, ако наистина имаш какво да покажеш. Говорейки за шоубизнеса - чувствам се в момента като в предверието между два свята. Все още не виждам как творческите ми планове могат да се случат, трябва ми време. А в България имам доста започнати проекти. От друга страна, тук никой не ти казва какво да правиш и как да го правиш, за да бъдеш успешен. Няма го това подчиняване на всяка мисъл при работата над един проект - как да го направиш такъв, че да е по-продаваем. Не че и местните канали не въртят само по 5 изгълнителки. Но има достатъчно клубове и алтернативи за изява, ако си наистина добър. С една дума - бизнес моделът е отворен към всички. А бизнес моделът в България е отворен само към един тип музика, ясно коя. Няма какво да се лъжем. Музиката като поп, рок и джаз не се поддържа от радиата и спонсорите, защото не привлича реклама. Няма пазар - няма и концерти. А всеки алтернативен на чалпата проект коства на българските изгълнителки къртовски усилия и много лишения. Не знам. Може би пък нашият балкански синдром, за който толкова се пише, сигурно се захранва само с тази музика...

Запис:

Евгений Кайдъмов

## Компании с ограничена отговорност (Limited Companies)

- Регистрация на нови компании
- Годишно счетоводно приключване
- Payroll, VAT returns, CIS monthly returns
- Payroll на място във Вашия офис

## Самоосигуряващи се лица (Self-employed)

- Възстановяване на данъци от Tax office
- Регистрация в Tax office, съдействие за NINO interview според новите изисквания
- CSCS карти за строителния сектор
- Откриване на банкови сметки директно в нашия офис
- Съдействие за всички видове социални помощи

6 години Prime Advisors | На разположение през цялата година\* | Модерен счетоводен софтуер | Директна връзка с Tax Office | 5 телефонни линии

\*с изключение на Коледните празници

6 Hamilton Road, London E15 3AE ☎ 0207 511 3404 primeadvisors.co.uk



PRIME ADVISORS

# Програма на Българския културен институт в Лондон - Юли



**Цепнат месец**  
11.30-19.30 - Галерия „София“  
Понеделник - петък  
**Постоянна изложба на съвременни български художници**

**Четвъртък, 26 юли**  
19.00 ч., Галерия София  
**Откриване на Олимпийските игри** (с чаша вино и хапки)  
**Откриване на изложба: Feast of Colours**  
**Автор:** Васил Стоев  
Със специален музикален аккомпанемент от Недялко Джелепов (пиано)  
Изложбата ще продължи до неделя, 26 август.

Художникът Васил Стоев е роден в гр. Първомай, България, през 1950 г. Завършил е Националната художествена академия през 1979 г. Участва в общи и индивидуални изложби във Франция, Белгия, Швейцария, Малта, Япония. Творбите му се

намират сред колекции в България, Франция, Италия, Германия, Швейцария, Великобритания, Холандия, Дания, Гърция, Турция, Белгия, Португалия, САЩ и Япония.

**Понеделник, 30 юли**  
19.00 ч., Галерия София  
**Проекция на филма „Стоичков“** и дискусия с коктейл  
**Специални гости:** Христо Стоичков, Борислав Колев-режисьор и сценарист  
Димитър Гочев – продуцент, Владимир Николаев Стоянов – копродуцент, Лора Ченакова – изпълнителен продуцент

**За филма „Стоичков“** България, 90 мин., 2012  
**По-известни участници във филма** - актьорът Иван Иванов, Йохан Кройф, Хосе Карерас, Чики Бегиристайн, Хосе Алесанко, Еузебио Сакристан, Хосе Луис Нунес, Хосе Мария Мингес,



Димитър Пенев, Борислав Михайлов, Наско Сираков, Йордан Лечков, Емил Костадинов, Лъчезар Танев, Георги Димитров – Джеки, Валентин Танев, Васко Василев, Атанас Узунев, Мариана Стоичкова, Михела Стоичкова, Христина Стоичкова

**Резюме**  
Христо Стоичков и неговият житейски мач: едно емоционално и откровено пътуване през изпълнението с вълнуващи събития и полносни страсти години на футболния гений, през местата по цял свят, където се е подвизавал, през триумфите и разочарованията, през жестовите на благодарност и скандалите...  
Стоичков разказва за себе си и прави равностметка на извършения досега път. И други разказват за него - семейството, приятелите, световноизвестни личности, фенове. Проследяват се най-важните моменти в жи-

вота и уникалната му професионална кариера - детството в Пловдив, първите стъпки във футбола и събитията, формиращи характера му, израстването му като водещ футболист с екипа на ЦСКА, невероятните години в Барселона, където се превръща в мегазвезда и идол на милиони фенове, фундаменталната му роля в националния отбор на България, където е абсолютният лидер и вдъхновител на чудото от световното първенство в Америка през 1994 г., довело до „пиянството на един народ“. Специален е акцентът върху страстта, с която Христо издирва и подкрепя млади футболни таланти с надеждата да открие своя наследник. За него това не е работа, а мисия.

**Борислав Любенов Колев**  
Режисьорът на филма „Стоичков“ - Борислав Колев (роден през 1965 г.) е сред изведените имена в българската кинокритика и арт журналистика. Завършил е „Кинознание“ в НАТФИЗ, специализирал е кино- и телевизионна режисура. Сценарист е на няколко документални филма, „Стоичков“ е негов режисьорски дебют.

\*\*\*  
**Входът за всички събития е безплатен.**  
Галерия „София“  
Понеделник-петък, 11:30-19:30 часа  
186 - 188 Queen's Gate, London, SW7 5HL  
За повече информация: ireeva@bcilondon.co.uk  
www.bcilondon.co.uk

Качество, комфорт и грижа!



**Д-р Боряна Николова**  
стоматолог

- ✓ Приятелска обстановка
- ✓ Обща и козметична стоматология
- ✓ Безболезнено лечение
- ✓ Нервни пациенти – добре дошли!



92 King Street  
London, W6 0QW  
www.92dental.co.uk

Моб. 07726336282  
Тел. 02087481381  
dr.nikolova@hotmail.com



## Записване за новата учебна година в БЪЛГАРСКОТО УЧИЛИЩЕ КЪМ ПОСОЛСТВОТО

- Начало на 2012-2013 учебна година:
1. За гимназиалния курс - 15.09.2012 г. (събота) от 12.00 часа
  2. За групата „Азбукарче“ (4-6-годишни) - 16.09.2012 г. от 11.00 часа
  3. За 1-2 клас (посрещане на новите първокласници) - 17.09.2012 г. (понеделник) от 18.00 часа

**След 17-и септември започват редовните занятия за всички.**  
В зависимост от оформилите се класове началните часове ще бъдат съобщени допълнително след 10.09.2012 г. Възможно е да настъпи и разместване по дни, ако броят на учениците се увеличи.  
Засега разпределението е както следва:  
Понеделник: 1+2 клас; Вторник: 3+4 клас; Сряда: 5+6 клас;  
Четвъртък: 7 клас;  
Петък: 8 клас; Събота: 9-12 клас; Неделя: група „Азбукарче“ (4-6-годишни)  
Записването през летния период може да се направи на следните имейли:  
1. За „Азбукарче“ – ven.anastasova@gmail.com (след 10.09 на телефон 07955607308)  
2. За 1-8 клас – snejina.metcheva@gmail.com (след 10.09 на тел. 02088303774).  
3. За 9-12 клас – zdravkavm@gmail.com (след 09.09 на тел. 07850476710)

Bulgarian Cultural Institute London  
Exhibition - Painting **Feast of Colours**  
Opening 26.07.2012 19.00  
**VASSIL STOYEV**  
188 Queen's Gate, South Kensington, London, SW7 5HL

### ПОКАНА ЗА УЧАСТИЕ В ПРОЕКТ

# Били ли сте мамени?

Каним ви да вземете участие в следипломно проучване с цел събиране на информация за опита на българските работници-емигранти в трудовия пазар на Обединеното кралство.

Наименованието на проекта е „Организирана престъпност и ЕС - проучване на българските работници-емигранти във Великобритания.“  
Проучването е посветено на хората, които са били подмамани да напуснат дома си, за да си намерят работа и впоследствие са били подведени или

експлоатирани. Ако смятате, че сте били малтретирани и искате да споделите вашата история, моля, дайте вашия глас, като попълните този въпросник.

Този проект няма да бъде публикуван извън University College London и ще послужи единствено за завършване на последния етап на следипломната програма на изследователя. Поради тази причина вашето участие е от изключителна важност.

Анкетата, в която ви каним да участвате, е анонимна и по никакъв начин това няма да навреди на вас или вашето семейство.

Чрез кликане върху линка, който директно ще ви въведе във въпросника, се приема, че напълно давате

съгласието си да вземете участие в проучването.

[www.surveymonkey.com/s/bc\\_workers](http://www.surveymonkey.com/s/bc_workers)

Ако все пак решите да не участвате, имате възможността да се откажете по всяко време, без да посочвате причина. Благодаря ви!

uctznk@live.ucl.ac.uk  
University College London  
Gower street  
London  
WC1E 6BT  
02076792000



## Българско училище „БУКВАРАН“

в Leyton, Източен Лондон  
открива през септември 2012 г. детска градина в Leyton за деца на възраст от 8 месеца до 7 години.  
OFSTED регистрация, работно време от 6.30 до 18.30 часа, обучение и възпитание за всички възрастови групи по български учебни програми

За подробна информация и записвания:  
Моб. 0777 259 1410 и 0798 435 2055  
(Людмила Юнакова, Григор Григоров)  
E-mail: bukvaran@yahoo.co.uk  
www.bukvaran.com

Училището очаква и новите си ученици за учебната 2012/2013 година.  
**Да играем, учим и растем заедно!**

Редакцията на БГ БЕН поднася своите най-искрени извинения на г-н Филип Вангелов, чиято снимка и сертификат за завършен курс по първоначална охрана са публикувани по погрешка в статията, посветена на дейността на компанията VIP Plus London, на стр. 6 в бр. 239 на вестника.

## СЛЕД БЪЛГАРСКИЯ МАЙ ИДЕ БЪЛГАРСКИ НОЕМВРИ

## Какво ни очаква на втория Лондонски фестивал на българската култура?



От 1 до 30 ноември ще се проведе второто издание на Лондонския фестивал на българската култура. В рамките на 30 дни българската общност в британската столица, както и всички почитатели на националната ни култура, ще станат свидетели на над 20 прояви – 9 симфонични и камерни концерта, участие на 3 певчески хора, 3 джаз и фолклорни концерта, 2 изложби, 2 кинопрожекции и 2 театрални представления.

## Амбицията

„Амбицията ни е да надградим успеха, който първото издание постигна през 2010 година!“, казва цитируният Иво Станков, инициатор и организатор на фестивала от Classical Concert Productions. „През 2010 година организирахме 5 концерта, от които 3 бяха с напълно разпродадени билети, а представленията

и събитията от нашата програма бяха посетени от над 3000 зрители. Проявите бяха отразени от медиите от ранга на The Guardian и The Telegraph, както и BBC Music Magazine.“

През 2012 година концертите ще бъдат изнесени в един от най-известните зали в Централен Лондон. На джаз концертите ще партнират Лондонският джаз фестивал и Радио 3 на BBC. Програмата включва гостуване на Варненската филхармония и Биг бенда на Българското национално радио. Сред известните имена от световната класическа сцена очакваме музиканти като Борис Блох (пиано) и Чилингирин квартет.

## 10 премиери

„Предвидили сме 10 премиери, като специален акцент се поставя на българските композитори. Лондонската публика ще се срещне с творчеството на най-утвърдените ни класици като П. Владигеров, Д. Ненов, В. Казанджиев, М. Големинов – техни произведения ще се изпълняват за първи път във Великобритания. Световни премиери ще имат произведенията

Георги Арнаудов и Мартин Георгиев. Предстои и лондонската премиера на произведението „Морени“, написано от Добринка Табакова, специално за бившия посланик на Великобритания в България Джереми Хил – едно напомняне за времето, прекарано от него в България.

## Места

Концертни зали, които ще домакинстват на фестивала, са Cadogan Hall, St. John's Smith Square, King's Place, the Clapham Grand, James's Piccadilly с общ капацитет от около 5000 места. Български културен институт и българското посолство ще отворят врати за посетителите на няколко изложби, театрални постановки и кинопрожекции. Там ще гостуват със спектакли наши именити формации като Театър София и Театър 199, а Богдана Карадочева ще бъде специален гост на вечер, посветена на българската песен, кулинарун обичай и вино. Посетителите на културните събития ще получат и шанса да се насладят на българската кухня чрез фестивално меню, подготвено специално за

този случай от Георги Янев, главен готвач в един от най-нашумелите впоследък ресторанти в английската столица – DSTRKT.

Общо очакваните посетители за целия фестивал надхвърлят 10 000 души, а чрез планирана рекламна кампания в лондонското метро организаторите се надяват информацията за фестивала да достигне до над 1 000 000 лондончани.

## Партньорите

Фестивалът се провежда в партньорство с Министерството на външните работи, Посолство на Република България във Великобритания, Български културен институт в Лондон и Министерството на културата, Община Варна и Лондонски джаз фестивал съвместно с BBC Радио 3.

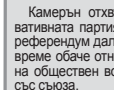
Патрони на фестивала са Йорданка Фандъкова, министър Велди Рашидов, Соня Рув – Увалнева, и принц Кирил Сакс-Кобург.

**Повече информация можете да намерите на адрес: [www.lfbc.eu](http://www.lfbc.eu) или на страницата на организаторите – [www.classicalconcertsproductions.com](http://www.classicalconcertsproductions.com).**



## UK петифурки

**Камерън: Великобритания не може да запази статуквото си в ЕС**  
Британският премиер Дейвид Камерън продължава да удържа на натиска от партията си за провеждане на референдум за британското членство в Европейския съюз, но под чертата, че позицията на страната му в момента в ЕС е неприятелива, предаде агенция „Франс прес“.



Камерън отхвърли призивите от депутатите от Консервативната партия, на която е лидер, да проведе незабавен референдум дали Великобритания да напусне ЕС. В същото време обаче отново наемка, че е отворен за провеждането на обществен вот за преговаряне на британските връзки със съюза.

„Има хора, които настояват за референдум за излизане или оставане сега“, каза премиерът в парламента. „Не съм съгласен с това, защото не вярвам, че напускането на ЕС ще бъде най-доброто решение за Великобритания. Но не вярвам и че гласуване за запазване на статуквото е „правилно“, под черта той.

Камерън настоя, че сравнението с „неустойчивост и хаос“ в еврозоната трябва да бъде главен приоритет на ЕС. Но в бъдеще Великобритания трябва да „оформим връзката си Европа по начин, който ще бъде от полза за националния ни интерес в съвместна търговия, отворени пазари и сътрудничество“, каза още той.

В неделя британският лидер наемка, че не се противопоставя на идеята за обществено допитване. „Според мен думите Европа и референдум могат да бъдат свързани“, отбелязва той, но също обясни, че това ще се случи, когато настъпи правилното време.

В същото време коалиционният партньор на Камерън и вицепремиер на страната – Ник Клег, чийто либералдемократи са евроопозиционни настроени – даде да се разбере, че той има различно виждане за Европа.

„Имаме двама души на върха (на държавата) с две различни позиции за това“, подчерта Клег в понеделник. „Ясно е, че не е приоритет сега да водим абстрактен дебат за референдум по въпрос, който не е конкретизиран, за дата, която също не е определена, и по кръг от обстоятелства, за които все още няма детайли“, допълни той.

## Олимпийското село в Лондон отвори врати, но предлага къси легла

Олимпийското село в Лондон вече е отворено и очаква първите спортисти за игрите. Оказа се, че то предлага сериозно предизвикателство пред всички състезатели с ръст над 173 сантиметра.

Точно толкова е дължината на леглата в стаяте, съобщава изненадващо AP. Без изобщо да се споменават баскетболните и волейболните звезди е даден пример със световния рекордьор в спринтовите на 100 и 200 метра Юсеин Болт (195 см) и носителя на 14 златни медала от олимпийски игри Майкъл Фелпс (193 см). Даваша със сигурност биха имали проблеми с пълнонощното насланиване, ако изберат да се настанят в нюкой от апартаментите.

Кметът на Лондон Борис Джонсън направи последна инспекция, преди селото да отвори врати. В него ще бъдат настанени около 17 хиляди спортисти и официални лица.

Селото е разположено в олимпийския парк в близост до основния стадион и басейна. На територията му освен апартаменти влизат ресторанти, зони за отдих и фитнес.

## Лондон ще променят изпита за имигранти Kafene

Правителството в Лондон обмисля промени в изпита, който имигрантите трябва да полагат, ако искат да станат британски граждани. Новата версия на теста вероятно ще включва не толкова въпроси, свързани с освидняване живот в Обединеното кралство, а ще изиска повече познания за британската история и постиженията на страната. Според британския в-к „Съндей таймс“ имигрантите ще трябва да знаят наизуст първия стих от националния химн и ще им бъде казано, че „исторически, Обединеното кралство е християнска държава“.

Изданието добавя, че британското вътрешно министерство (Хомс офис) може да премахне онези раздели от изпита, свързани с получаването на социални помощи и Закона за чуждестранци. Вмества тях ще има повече въпроси за известни британци, които писателите Шекспир и Байрон, и политици като Чърчил и Кромуел.

Новият нарчицик за изпита се очаква да излезе тази есен и ще включва статии за важни битки от британската история, като победата на адмирал Нелсън над френско-испанската армада край Трафалгар през 1805 г., както и информация за ключови британски изобретения и научни постижения.

Представител на Хомс офис заяви за „Съндей таймс“, че промените в теста цялостно да има по-малко въпроси за правата на имигрантите, тъй като „това е практична информация, която почти не е свързана с британската култура“. Той добавя, че от желанието да получат британски паспорти ще се изискват повече знания за историята на страната и за техните отговорности като членове на британското общество.

## ПОЩА БГ БЕН

## „Ето пак българи, пак фалшиви документи...“

**Българофобът в Cityside Job Centre на Whitechapel: Име - Крис (бял англичанин) около 50-годишен**

И.А., счетоводителка, Лондон:

Искам да опиша един случай, който изживявам аз и моя клиентка на интервю за национален осигурителен номер. Предварително заявявам, че написаното от мен ще бъде истина и само истина. Няма да се поддържа с името си единствено поради това, че в момента съм подпла оплакване в централния офис на Job Centre в Glasgow и случаят е в процес на разглеждане.

На 19 юни, от 9.55, имам час за NIN заедно с моя клиентка. Отидохме рано и около 9.20 бяхме извикани. Седнахме на посоченото бюро и секунда след нас дойде служителят, който щеше да проведе интервюто. Още съседането си, той хвърли нервно документите и започна да нарежда под носа си на достатъчно висок глас, за да го чуем: „Ето пак българи, пак фалшиви документи... ето я... пак чистачка ще работи. И защо всички българи трябва да вземат цялата работа като чистачки в Лондон...“ Тонът му нарастваше и ставаше все по-сен и зливлив.

Не можех да повярвам на ушите си. Най-взпитано казах на мъжа, че не разбирам какво има предвид, да не би да сме направили нещо нередно. Вместо отговор, той започна да отмята документите един по един,



преснет и приложен към документите. Спестих това, че всяка седмица идвам на интервюта за NIN, в същия този център, придружавайки близо 20 човека и всеки от тях има такъв приложен план към документите си.

Човекът пред мен ставаше все по-нервен. Чудех се не си ли дава сметка, че камерата над бюрото му записва всеки миг от разговора.

Отиде да преснеме документите и като се върна, той хвърли на бюрото и вече направо викаше: „Какво да се занимавам с тези документи – пълен фалшификат. Обяснение, дадени от българи, сякаш НИЕ сме длъжни да им даваме каквото поискат или за каквото ни излъжат!“

Не ми оставаше друго, освен да се просторя, че не разбирам какво казва. Той продължи да се заяжда по документите. Искаше касови бележки за всеки изречен материал, ние нямаше такива

и той констатира, че сме си били взели фалшивия бизнес план, а сме забравили да вземем фалшивите касови бележки. И как нашата чистачка била пренасяла кофата, мопа и прахосмучката – на собствения си гръб или с рейса?

Кръвата нахлу в главата ми и му казах на перфектен английски, че той ни унижава още от първата минута на това интервю и досега съм си мълчала единствено поради възпитанието си, но това вече минава всякакви граници. Питам го не е ли имал чистачка и не знае ли, че материалите и техниката за почистване се предоставят от клиентите. Отговори ми, че не е имал, но и да има някога, това няма да е българка. Отговорих му, че не само българките практикуват този занаят, но и неговите сънародници – и при това го правят, на доста по-висока цена. „Еххусе тееее“, проточи флегматично, както само англичаните го умеят. Той бил водил интервюто и той казвал кое как ще стане, а сега щял да викне охраната да ме изгонят.

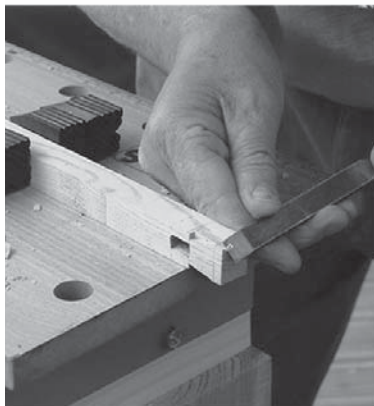
Жената до мен седеше с насълзени очи, сломена от унижението, което се излизаше върху нас вече 20 минути.

Наркря ни попита дали имаме въпроси. Изчаках го да ме погледне и съвсем овладяно му казах: „Господине, нямам въпроси относно интервюто. Но вие ме накарахте да се спрашвам. Не от това, че съм българка, а защото 10 години подлагам себе си и семейството си на страдания и лишения, за да станат пълноправни британски граждани, спазвайки законите на тази страна. Пропуснала съм обаче да обуча децата си на расизъм и да им разясня за превъзходството на британската нация над всички останали!“

Последва безизразно повдигане на рамене. Така както само англичаните умеят да го правят.



**Условията и техниката на безопасен труд на Вашето работно място са право на всеки един от Вас**



**Можете да получите хиляди лири стерлинги компенсация!**



При всякакви видове трудови злополуки – наранявания при работа с машини, подхлъзвания,

*Страницата подготви Лилия Русева*

срутвания на участъци от постройки и сгради, контузии при повдигане на тежки предмети, инциденти по невнимание на ваш колега и т.н.



На вас вероятно ви се полага значителна финансова компенсация.

**Екипът ни се състои от 60 опитни специалисти. Нашата консултация е безплатна.**



Не оставяйте съдбата си в ръцете на вашия работодател, обърнете се за защитата на Вашите права към специалиста. Отнесете Вашия случай към Шукрие Хабил. С нас можете да разговаряте на български език.



**LEVENES**

Шукрие 020 8826 1361, 07886658810; Александрина 020 8826 1320, 07769144023  
Ashley House 235-239 High Road, Wood Green, London N22 8HF

# Предизвестие за напускане или освобождаване от работа



Невена Беръм, IIm, адвокат,  
Rest Harrow & Co Solicitors

В зависимост от различните обстоятелства (притежаване на жътва или сина карта или друго разрешително за работа) можем, както знаем, да се трудим като наети или самонаети, което рефлектира и върху нашия статус (права и задължения) като работници. Каквото и да е положението със статуса ни обаче, ние работим по договор, по субконтрактни договори, или чрез устно споразумение, които определят нашите права и задължения.

## В класическия си вид нашият договор

като наети лица (employees) включва следните части:

1. Изрични правила (Express terms)

2. Подразбиращи се правила (Implied terms)

3. Установени от закона правила (Statutory terms)

Изричните правила са тези, които са установени между конкретния работодател и конкретния работник във връзка с извършването на определена работа (услуга). Тези правила могат да са писмено изразени или устно договорени, като в двата случая важат с равна правна сила. Това са клаузите, отнасящи се до размера и честотата на заплащането на труда, часовете на работа, правилата засягащи отпуските и тяхното заплащане, болничните и трудовата дисциплина.

**Косвените правила** са тези, които се подразбират и са установени в резултат на съдебната практика при разрешаването на конкретни трудови спорове. Някои от тези правила са универсални и се отнасят до всички видове договори, независимо от предмета на трудовата дейност, а някои се вписват в резултат на определени специфични прецеденти, които важат само за конкретния договор. Установяването и доказването им впоследствие може да бъде малко относително и по-трудно, в сравнение с другите две категории. Пример за подобни правила е отпуската, давана по едно и също време на годината, за точно определен период. Тя е продуктувана от естеството на работата и се подразбира всеки път, без да е необходимо изрично ѝ указване.

**Задължителните правила** са възникнали поради неравнопоставеното положение между работника и работодателя и

са създадени за защитата на първия. Това са примерно правилата за определено ниво на минималното трудово възнаграждение, обезщетяването при освобождаване от работа, както и такива, които определят задълженията на работника, например връчване на предизвестие за напускане (leaving notice) и спазване на определените за това период. Тези правила обикновено са установени чрез Актове на парламента

## При напускане на работа

Законът за трудовите права от 1996 (Employment Rights Act 1996) постановява минималния период за даване на предизвестие за напускане, но договорът може да удължи този срок. Работник, който е бил на работа за един месец или повече е длъжен да подаде едноседмично предизвестие за напускане на работа.

Имахме наскоро случай на служител на трудов договор, който искаше да се премести на работа при приятеля си в Лубай и бе решил, че този въпрос може да се справи и изпращане на един имейл, че напуска работа на следващия ден. Изплатно е да се коментира, че подобна постъпка може да ви навлеchi много сериозни финансови и правно-административни последици.

## При освобождаване от работа

Задълженията на работодателя при връчването на предизвестие за освобождаване на лицето от длъжност са минимални:

- едноседмично предизвестие за работник, който е бил на постоянна работа за един месец или повече, но за по-малко от две години

- едноседмично предизвестие за всяка изработена година за работник, който е бил на работа за две или повече години, но не повече от 12 години. Работник, който е бил на служба например 3 години ще има право на триседмично предизвестие

- ако трудовият договор е бил подписан за повече от 12 години, работникът има правото на 12 седмично предизвестие

Работодателят е длъжен да изплати всички правомерно обявени уведомителен период, дори и ако работникът е в болничен период и вече е изчерпал правото си на заплащане за болнични. Същото важи и за отпусък по майчинство. В случаите на неспазване на минималните законен срок или неплащане от страна на работодателя, работникът има правото да предяви

иск в рамките на 3 месеца след престановането на трудовите си отношения.

## Процедурите при напускане на работа

Предизвестие може да се направи както в писмен, така и в устен вид. Имахме случай, при който наш клиент, работник като шофьор по време на разгледан спор със шефа си, казал: „Напускам!“ в присъствието на други служители. На следващия ден отишъл на работа, забравил за емоциите от предишния ден и казаните думи. Останал много учуден, след като получил дълга писмо, което потвърждавало приемането на оставката му и го информирало за правата, условията и задълженията му при така стеглите се обстоятелства. Имайте предвид, че нещата много трудно могат да се променят, след като оставката ви бъде приета. Тогава процедурата по напускането ви се задейства незабавно.

Ако желаете да осъществите своето напускане по законово установения ред, вашето предизвестие трябва да бъде отнесено до прекия ви началник и до отдел „Личен състав“ (Human resources). То трябва да посочва предварителния срок и точната дата на последния ви работен ден.

Ако в договора ви има споменат друг срок, по-различен от законовия, той има предимство пред втория, ако не го нарушава.

## Четири важни пункта при обмислянето на вашето напускане:

1. Подадена веднъж, вашата оставка не може да бъде взета обратно, освен ако договорите ви не го допускат или пък работодателят не се съгласи за това.

2. Окончателното ви заплащане ще бъде получено в деня, в който обикновено сте получавали месечните или седмичните си възнаграждения, но не по-рано от тази дата, освен ако няма изрично съгласие за това

3. Ако сте подали предизвестие си за напускане, спазвайки установените срокове, вашият работодател е длъжен по закон да се съобрази с това

4. При напускане на работа, работодателят ви е длъжен да изплати неизползваната полагаема се година отпуски. В закона няма клауза, отменяща това плащане. Дори ако работникът е ползвал повече от полагащото му се по отпуската време, работодателят няма право да задържа суми от паричното му възнаграждение.

Когато напускате работа, трябва непременно да получите формата P45, която отразява получените от вас възнаграждения и удържаните такси и е необходима при встъпване в нови трудовоправни отношения.

Ако обмисляте подаването на оставка поради отношението на работодателя към вас или поради нередности в условията за труд, които застрашават здравето ви, тогава е добре да предизвестите съответната страна за вашите възможни действия, като конкретизирате върху въпросните причини. Ако не бъдат предприети мерки за промяна на ситуацията, след напускане на работа, ако пазите доказателство за тези свои предварителни изявени намерения, визиращи един или друг проблем, това може да ви послужи като основание да се обърнете към Трибунала за защита на работниците (Employment Tribunal) и да предявите иск за обезщетение за принудително напускане (constructive dismissal).

Подобен случай имахме преди няколко месеца с наша клиентка, която работеше като supervisor в един от магазините на дизайнерската верига на Estee Lauder. Момичето беше подложено на постоянен психически тормоз от страна на прекия си мениджърка, поради ревност. Тя я караше да чисти рафтовете с часове, да разпокава и подрежда новата стока, чиято доставка бе обикновено поръчвана в дните, когато момичето беше на смяна. Допуска се умислени грешки при отчитането на заработените часове, а поправката на пейлповете ѝ се бавеше до последния възможен момент. Това бе стресирало клиентката до такова степен, че тя искаше да напусне работата, без да има идея как да го направи. Изготвихме писмо с предизвестие за напускане, в което бе подробно описана цялата обстановка, в която тя бе принудена да работи. Отделихме време да опнем поотделно всички конфликтни моменти и накрая завършихме изложението с предизвестие, че въпросът ще бъде отнесен впоследствие до Employment Tribunal. Резултатът от това бе бързото прекъсване на момичето в друг клон на Estee Lauder и сета тя очаква своето първо дете в нормална работна среда.

# Пътуване на деца извън пределите на Великобритания

Любомир Явричев,  
юрист  
Singhania & Co LLP  
Solicitors

## Нормативна уредба

Международната правна уредба - „Hague Convention 1980“ и „The Revised Brussels II Regulation“ и е до голяма степен инкорпорирана в британското законодателство. Терминът „Parental Responsibility“ (родителска отговорност) е основен в английското право и обхваща различни категории лица, които могат да упражняват родителските права, включително и лица, които нямат родствена връзка с детето (например, когато името на бащата не е вписано в акта на раждане на детето и няма брак с неговата майка и т.н.).

## Общи условия за извеждане на дете извън Великобритания

Лица, ненавършили 16 г., при пътуване извън Обединеното кралство е необходимо да имат: собствен паспорт; съгласие за пътуване на родител или други лица определени чрез закон или от съда, лиценз издаден от „Magistrate court“ по местожителство (ако детето не е навършило 16 г. и му предстои работи или участва в професионални спортни игри в чужбина. Също така, не трябва да съществува забрана, издадена от съда или от полицията за извеждане на детето в чужбина.

## Общи условия за кандидатстване за детски британски паспорт

Британският детски паспорт се издава на лица до 16 г. и е с валидност от 5 г. Той може да се издаде и от британските посолства в чужбина и е валиден до изтичането на срока му, дори ако той продължава на стр. 9

лжава след навършването на 16-тата година.

За 16 и 17 годишните този срок на валидност е 10 г.

## Необходимии условия за издаване детски британски паспорт

- Детето да е британски гражданин

- Съгласие на родител (не е необходимо наличие на брак) или съгласие на родителя, на когото детето е поверено след развода

- Съгласие на местната общинска администрация ако детето е дадено за отглеждане

- Съгласие на лице, което се грижи за детето при липса на родители и решение на съда за поверяване на грижите за детето на друго лице

- Ако лицето е навършило 16 или 17 г., не е необходимо съгласието на родител за издаване на паспорт, освен ако има заповед на съда, която е известна на администрацията, отговорна за издаване на паспорта. В този случай ще е необходимо съгласието на родителя, като уведомяването се прави от заинтересования родител.

- Ако предияният паспорт на детето е издаден от друга държава е възможно да бъде изискан при издаването на първия му британски паспорт

- Детето е необходимо да положи подписа си, ако е навършило 12 години

- Формата за кандидатстване за детски паспорт трябва да бъде преподписана от 3-то лице, което е английски гражданин, познато на родителя от поне две години и може да разпознае детето, ако се наложи

- Необходимо е при кандидатстване да се представят Child's Registration Certificate или Child's Full Birth Certificate

- Документ за брак от бащата, ако името не е вписано в акта за раждане или друг документ доказващ според закона правата му на родител

- Необходимо е да не съществува решение на съда за забрана за пътуване и/или издаване на паспорт на детето

Продължава на стр. 9

- Self Employed счетоводство
- Връщане на данъци
- Регистрация - Tax office, NIN, CSCS card
- Банкови сметки само с паспорт
- Работни карти - жълти/сини
- Откриване на LTD
- Счетоводство на LTD
- Съдействие - Indefinite leave to remain
- Всички видове помощи

10% отстъпка от първата услуга

## NOVA Accountancy

Счетоводни и консултантски услуги

Десислава Иванова – MAAT, MIP

Квалифициран счетоводител в UK

6 Gainsborough Road  
Leytonstone, London  
E11 1HT  
tel: 020 3441 0502  
mob: 07879 082767

email: info@nova-accountancy.co.uk

## REST HARROW & CO SOLICITORS

- Семейно право /Разводи/ Уреждане на отношения с деца, издръжки
- Трудово право /отношения с работодател, неизплатени трудови възнаграждения
- Вещно право /съдействие при купуване и продаване на имот
- Кандидатстване за визи и английски паспорти
- Облигационно право /възстановяване на дължими суми/ Уреждане на отношения между наемодател и наемател/ промяна на име
- За повече информация, моля свържете се с Невена на следните номера:  
07796 44 58 57 / 0208 646 8291

207 London Road, Mitcham, Surrey CR4 2JD  
Regulated by the Law Society.

aequitas per jus

тел. 07574 493445

Проектиране, дизайн и изработка на интернет сайтове за вашия бизнес. Всичко необходимо за присъединяване в снетовната мрежа. Кратки срокове, ниски цени. [www.nicksolutions.co.uk](http://www.nicksolutions.co.uk)



**UK SCHOOL OF ENGLISH** Established Since 2002

Желаете ли да получите **ЖЪЛТА** и **СИНА** карта докато учите и работите?  
**Запишете се за курс сега!**  
Специална цена за записалите се до края на месеца!

Duration	General English Full time 15hrs/week	General English Part time 7hrs/week	Time Table	Училището разполага с пълната асертация за издаването на жълта и синя карта
48 Weeks	£ 499	£ 479	9AM-12PM	Помогаме при: откриване на банкови сметки, намиране на работа, възвращане с 30% намаление. Предлагаме безплатни консултации
44 Weeks	£ 449	£ 439	12PM-3PM	Това помагаме с информация по отношение на жълта и синя карта.
36 Weeks	£ 389	£ 379	3PM-6PM	За повече информация моляте да се свържете с Абила на 07545555566.
24 Weeks	£ 329	£ 319	6PM-9PM	
12 Weeks	£ 249	£ 179		
08 Weeks	£ 199	£ 159		
04 Weeks	£ 149	£ 99		

Web: [www.uk-school.org.uk](http://www.uk-school.org.uk) Tel: **020 8686 3122**  
E-mail: [info@uk-school.org.uk](mailto:info@uk-school.org.uk)

69-71A South End, Croydon CR0 1BF

**ACADEMIC YEAR** £ 379

ACREDITED TRINITY COLLEGE

[www.bghelp.co.uk/wiki](http://www.bghelp.co.uk/wiki)

BGHelp Wiki - цялата информация за българите в Обединеното кралство

На адрес: <http://www.bghelp.co.uk/wiki/>  
Животът в Обединеното кралство и Работен статут и документи  
Скор и в други раздели  
Всички може да четат BGHelp Wiki  
Всички потребител може да предлага изменения и допълнения  
Wiki Редакторите уточняват предложенията и правят допълненията

e-mail: [bulgaria@bghelp.co.uk](mailto:bulgaria@bghelp.co.uk)

**Продължава от стр. 8**

Събъщащите документи при кандидатстване за детски паспорт зависят и от други правни факти, като: на какво основание са придобили родителите и детето британско гражданство, дали детето и родителите живеят в Обединеното кралство или се кандидатстват от трета страна, кой притежава родителските права и др. Отделни правила съществуват при издаването на паспорт на осиновено дете или на дете, чието име е сменено.

**Видове решения за забрана за издаване на паспорт и/или пътуване на дете в чужбина от съда**

**Court order**

Такива заповеди на съда могат да се издадат до навършване на 18 г. от детето. Всяка такава заповед трябва да съдържа период на действие, условия на действие и указания за приложение и може да налага забрана за издаване на паспорт и/или пътуване на лицето. При промяна на обстоятелствата след изваждането или изтичането на срока на действие, може да се иска отмяна на тази заповед, ако е в интерес на детето.

**Residence order**

Тази заповед урежда правата на лицето с което живее детето - родител или друго, трето лице. Заповедта има сила, докато изтече срокът ѝ на действие или детето навърши 16 г. Дори и ако има "parental responsibility", лицето може да го изведе извън страната за повече от 28 дни без съгласието на други лица, имащи "parental responsibility". Такава заповед често пъту се издава заедно с "contact order", която урежда кой има право да вижда детето и колко често. Ако детето е навършило 16 години съгласие за паспорт не е необходимо да се изиска.

**Special guardianship order**

Урежда правата и задълженията на лицата, когато детето е дадено за отглеждане. Настоящият има изключителни права, които са с приоритет пред правата на истинските родители на детето. Тази заповед има валидност до навършване на 18 г. на детето. Настоящият е необходимо да даде съгласието си за издаване на паспорт на детето, а съгласието на други лица с "parental responsibility" е необходимо, ако детето ще пътува извън страната за повече от 3 месеца.

**Prohibited steps order**

Често се издава за налагането на забрана в случаите, когато лица с "parental responsibility" не могат да кандидатстват за паспорт на дете или да го изведат извън страната.

**Кога съдебното решение замества съгласието на родителя за издаване на паспорт на детето?**

Такава хипотеза може да съществува, когато детето живее доброволно извън семейството и иска да пътува само или с придружител, който не е родител или лице имашо "parental responsibility"

**Особени хипотези**

- Особена хипотеза за даване на съгласие за издаване на паспорт на дете от общинската администрация съществува, когато детето е поверено изцяло за отглеждане от местните власти
- Loco parentis (в превод - вместо родителите)

Съгласие за издаване на паспорт може да се даде от лицето което няма "parental responsibility", когато родителите или настоящият са починали. Лицето трябва да

представи специална декларация предвидена в закона и допълнителни доказателства, че се грижи за детето, както и други доказателства, необходими да се вземе решение за издаване на паспорт на детето (акт за смърт, завещание, писмо от училището на детето и др.)

3. Testamentary guardian - лице с "parental responsibility", което е определено от съда или чрез завещание

4. Caveats (специално искане, отправено до издаващата паспорта администрация)

Когато съдебно решение липсва, искането за издаване на паспорт може да се разгледа ако е подадено от:

- майката на детето, когато родителите не са били женени и няма "Parental responsibility order"
- от полицията, когато са арестували лице с оглед на Child Abduction Act 1984
- има Wardship Order - решение, при което съдът поема пълна отговорност за детето

**Обобщение на правния режим**

Разликите между българското и английското законодателство при издаване на паспорт на дете и изваждането му извън граница са съществени. Съществуват различия и при осъществяване на защитата на правата на децата и съответно техните родители. Например, правото на бащата да се вижда с детето след развода, по британското право, е право на самото дете да се вижда с родителите. Важно е да отбележим в заключение, че и двете системи в случая се подчиняват на международните правни норми, които имат приоритет пред вътрешното законодателство.

За повече информация пишете до Любомир Ярвичев на: [lyubomir@singhaniak.com](mailto:lyubomir@singhaniak.com)

# 2+2

## Време е за годишното ревю на таксовия ви кредит



**Северино Кожухаров, Safe Advice**

31 юли приближава, вече сигурно отпреди месец сте получили поканата от Tax Office за изпращането на формата "Tax Credits - Annual Review for Year Ending on 05/04/2012". Т.е., от вас се очаква актуализираната информация за последната ви финансова година, на базата на която да бъде преизчислена таксовата помощ, която получавате (за работещи и за гледане на деца). Спазете срока! Виджате какъв е генералният фон наоколо. Всеки ден се говори, че държавата няма пари, тече обществен дебат за нова социална политика, така че, със сигурност през тази година Tax office ще бъде още по-безцеремонен към всяко прегрешение, колкото и формално да е то.

Иначе тазгодишните форми принципно не се различават от миналогодишните. Обърнете особено внимание обаче на въпроса "Има ли промяна на обстоятелствата при вас през последната година?" Не подминавайте отговора на въпроса, защото тази промяна лесно може да се установи при взаимодействие с други институции. Подавайки информация трябва да се е особено внимателни за годината и периода, в който тя попада.

След като формата ви е пратена през юни и в нея ви е питан за периода от април 2011 до 2012 април, ако имате промяна през май или юни, вие не сте длъжни да я вписвате. Защото не е изключена възможността да им дадете повод да се заядат защо не сме спазили 28

дневния срок за уведомяването им.

**Попълвайки формата, не трябва да пропускате неща,** които са важни от гледна точка на Такс Офиса и най-вече - наременното ѝ връщане преди 31 юли. Знаем за възможните забавяния, неуредици и синдикални вълнения в Royal Mail. Ползването на услугата им е редно да става единствено чрез т.нар. recorded delivery, което дава потвърждение и референтен номер за изпращането на всяка важна кореспонденция. Правите и винаги по едно копие на съответния документ

Лично според мен, за предпочитане е да надмиснем формата си от прекият контакт с чиновниците и да им звънем по телефона, за да сме напълно сигурни, че актуализацията на данните ни е регистрирана. Добре е да си отбележим също така датата, часът и името на човека, на когото сме подали информацията за нас.

Обаждането по телефона не може да крие кой знае какъв риск, това все пак не е показан за интервю. Съществува известна доза риск, единствено за тези, които работят едновременно като наети и като самонаети и могат да попаднат в някой Параграф 22, ако са работили преди за агенция, която им е издала формата Р60, или пък стратият им работодател е забравил да ги отпише, а от другата страна на телефона имат тази информация за тях. Но подобни случаи са доста рядко срещани се.

Ако решите по една или друга причина да отложите изпращането на актуализацията за вашата таксов кредит за след 25 юли, съветът ми е да го направите и по двата начина - по пощата и телефона.

**Какво представлява формата?**

Такс кредитът, получаван от нас през 2011/2012 е базиран на подадените от нас данни за предходната

година. Неговата логика е да се дава през настоящата година според обстоятелствата в момента (като примерно инфлационния индекс и т.н.), но на базата на данните, подадени от нас за периода 2010/2011. В него трябва да посочим облагателната сума от тазгодишната ни данъчна декларация (ако сме самонаети) или сумата от формата Р60, която на нашият работодател ни издава на 5 април (ако сме наети). Директорите на компании (елитните) отчитат своя доход чрез формата Р60 - за техните заплати, плюс данните за дивидендите, които са получили от собствената си компания - усвоената печалба за същия този период.

Всеки може да каже: "Не съм длъжен за 3 месеца да приключвам данъчната си година, след като по закон мога да го направя до 9 март". Така е, но трябва да изпратите по закон до 31 юли поне приблизителната сума на вашата облагаем доход за миналата ви финансова година иначе последиците са ясни - спиране на помощта и повторно кандидатстване за нея.

И да не се стига до импровизации и нерви, най-добре е си приключите таксовата година още в седмиците след 5 април и да имате точната цифра за ползване на формата, вместо да рискувате да измислите естиметите в последния момент под мотото: "Б да пиша там аз необходимата цифра, а след това ще му мисля как ще приключвам финансовата година". Когато ползваме тази форма, трябва да я ползваме, казвайки си "Аз ще бъда проверен". Направете го и ще видите, че значително ще намалите риска да ви проверят.

**Safe Advice**  
Тел. 02085555143,  
07916143282  
[www.safeadvice.co.uk](http://www.safeadvice.co.uk)

**Singhania & Co LLP Solicitors**

- Емиграционно право - разрешения за пребиваване, присъединени лица, британски паспорти, обжалване
- Семейно право - разводи, издръжка на деца, родителски права, наследяване
- Покупка и продажба на имот в UK и България - изготвяне на пълномощни, договори и др.
- Трудово право - дискриминация, оплакване, незакононо уловение, неизплатени заплати, запозволюки
- Договори - за търговски обекти, строителни работи, продажба на стоки и услуги, продажба на бизнес и др.
- Регистрация на фирми - Ltd, LLP, водене на съдебни дела, събиране на фълтове, лицензи на магазини и бизнес

**За консултация - Любомир Ярвичев**  
моб. 0787 767 5428  
[lyubomir@singhaniak.com](mailto:lyubomir@singhaniak.com)  
[www.singhaniak.com](http://www.singhaniak.com)

Места за срещи: Централен Лондон и Barking (след предварителна уговорка)  
Офис адрес: 1 Queen Anne's Gate, London, SW1H9BT  
Incorporated in England & Wales as Singhania & Co Limited, Reg. No 03330243, Law Society Reg. No 370918

"Статията от тази рубрика дава обща справка и коментар по темите и не трябва да се разглеждат като решения за индивидуални казуси"

# За студентите, чакащи своето разрешително за работа през лятото

## BG Student

По официални данни от сайта на Home Office в момента британската служба разглежда документи, които са получени на 30 ноември 2011 г. Всеки може да следи за промяна в тази дата на интернет адреса: [www.ukba.homeoffice.gov.uk/eucitizens/bulgaria](http://www.ukba.homeoffice.gov.uk/eucitizens/bulgaria)

## romania/work-permits/waitingtimes

По последна информация се обработват документи, които са изпратени на 5 декември 2011, въпреки че в сайта пише друга дата. По принцип смяната на актуалната дата за обработването в момента документи отнема от няколко дни до седмица.

Тези от вас, които вече са получили документите, навярно вече работят и са в процес на кандидатстване на необходимия за започване на работна национален осигурителен номер. За протокола това е държавната такса, която автоматично се приспада

от седмичната заплата на работника, ако тя надхвърля £110. Преди да започнете легално работа, трябва да притежавате разрешителното за работа както и валидна National Insurance карта. Междувременно, тези от вас, които още чакат документите може да са получили

и ще получат писмо от Home Office, в което ще се искат допълнителни документи към първоначално изпратените документи. В повечето случаи, след като получите такова писмо, това означава, че точно в този момент се работи върху вашата форма и в скоро време след връщането на необходимата справка (най-често тя е Европейската здравноосигурителна карта, за която споменахме в миналия брой на вестника, както и декларация за временен престой в страната) ще си получите разрешителното за работа.

А дано!

## НА ФОКУС ОТ СЕПТЕМВРИ: БЪЛГАРСКИТЕ СТУДЕНТИ В УК

# Да се намерим и да си помогнем: I ♥ BG STUDENT

## BG СТУДЕНТ

Българските студенти във Великобритания започнаха съвместна работа по своето амбициозно периодично издание. За сега то се предлага в електронен формат с бета версия и е достъпно на адрес: [www.bgstudent.co.uk](http://www.bgstudent.co.uk), а от м. септември, резюмето от неговите най-интересни материали ще можете да четете и на страниците на в-к БГ БЕН.

- ПОЛЕЗНО: всички теми
- СТУДЕНТСКИ ЖИВОТ: промоции и развличания
- УНИВЕРСИТЕТИ: списък с университети
- СЪБИТИЯ: събития



### Станете автор към в-к BG Студент

Имате ли опит от живота си, свързан с пътуване, университети или съжителство с ваши приятели или колеги? Искате ли да споделите своите любими моменти с други млади хора и да разкажете за дейностите и вашите впечатления по време и след вашия университетски живот? Искате ли вашият глас да бъде чут?

Ако сте част от академичния живот на Острова, ако представлявате студентска организация и се интересувате от нещата, които се случват покрай вас, започвайте на страниците на вестника.

BG Студент е лично място за всеки активен млад човек и за списващите вестника студенти е интересно да се запознаят и станат съпричастни на всеки ваш незабравим момент и спомен.

Вестникът е изцяло посветен на желанието да се допринесе за по-добрата осведоменост и разбиране на проблемите на вуншителната българска студентска диаспора не само на Острова, но и по света.

И така... пишете на адрес: [hello@bgstudent.co.uk](mailto:hello@bgstudent.co.uk)

### Как да се включите?

Изпратете вашата история или статия, съобразена (по възможност) със следните критерии:

- \*Оригинален текст, свързан с личния ви опит - пътуване, обучение, текущи или планирани дейности от студентски организации, интересни събития покрай вас или актуална тема за българските студенти.
- \*Обем на текста не по голям от 1000 думи
- \*По възможност - вариант както на български, така и на английски език, за да спомогне за разпространението на вестника сред аудиторията и от други дър-

жави.  
\*Илюстративен снимков материал към статията, който трябва да е лично творчество, в оригинален размер и е препоръчително да бъде пряко свързан с работката

Вестник BG Студент не търси професионални журналисти, всеки млад човек е добре дошъл. Защо това да не сте вие?

За запитвания и допълнителна информация: [hello@bgstudent.co.uk](mailto:hello@bgstudent.co.uk)

### Фотоконкурс на в-к BG Студент

Вестникът кани всички желаещи да се включат в първия фотоконкурс за любимото им място. През следващите няколко месеца организаторите очакват снимките на български студенти - по-

глед към любимото им място в града или университета, в който учат. Победителите ще получат награди от специални спонсори. Актуалната информация относно конкурса може да се проследи и от фейбук страницата "BG Студент".

Конкурсът вече официално стартира, така че - дебатете капризното английско слънце и пракайте на воля!

### Изисквания за участие във фотоконкурс:

- \*Той е отворен за всички български студенти на територията на Великобритания.
- \*Категория на снимките: любимото място в моя университет, любимото място в града, в който уча
- \*Снимки могат да се публикуват независимо дали са направени от телефон с камера, обикновен или професионален фотоапарат. Разбира се, по-доброто качество на снимката е по-лесно за възприемане, но ... невинати.
- \*Краен срок за изпращане на снимки: 1 декември, 2012 г.
- Допълнителна информация
- снимките можете да изпратите на адрес: [hello@bgstudent.co.uk](mailto:hello@bgstudent.co.uk), на страницата [www.facebook.com/vestnikbgstudent](http://www.facebook.com/vestnikbgstudent), както и по скайп: [vestnikbgstudent](https://www.facebook.com/vestnikbgstudent). Препоръчително е и да изпратите кратък обяснителен текст към снимката.
- подробностите за конкурса можете да намерите на [www.facebook.com/vestnikbgstudent](http://www.facebook.com/vestnikbgstudent) през следващите седмици.

### Що за вестник ще е BG Студент?

В брой 229 на БГ БЕН ви разкажем накратко за историята на първия български вестник на студентите във Великобритания. В този брой искаме да се обвърнем към тези от вас, които имат желание (и възможност, разбира се) да се присъединят към екипа на вестника и да допринесат за бъдещето му развитие.

Първият печатен брой на това месечно помагало за студенти от най-различни нива бързо привлече интереса на тези, които дойдоха през миналата година в университета на Салфорд - Манчестър и се превърна в техен полезен наричник.

През изминалата академична година екипът на студентския вестник направи и своята следваща стъпка. Вече е налице неговото електронно издание, а от началото на м. септември предстои и дебютът му като самостоятелно печатно издание на страниците на в-к БГ БЕН.



### TSDI ПРЕДЛАГА РАБОТА ЗА ПРОФЕСИОНАЛНИ КУРИЕРИ В ЛОНДОН, СРЕЩУ ДОБРО ЗАПЛАЩАНЕ

ИЗИСКВАНИЯ: Public Liability Insurance, Courier Insurance, UK driving license, личен ван



Интервю на английски език

ЗА КОНТАКТИ:  
(mob) 07880611250  
[tsvetomir.abramovich@gmail.com](mailto:tsvetomir.abramovich@gmail.com)



### 'CONTO' Accounting & Bookkeeping Services

- Tax Returns (Self-Employed)
- Self-employed/CIC/NIN registration
- Bookkeeping/ Payroll/ CIS & VAT Returns
- Accounts for Small Business
- Home Office application forms/ correspondence
- Mortgage/Re-mortgage advice

106 Salop Road, London E17 7HT  
Tel/Fax: 020 8520 4246  
Mob: 07771530966

E-mail: [turla.conto@googlemail.com](mailto:turla.conto@googlemail.com)

## Спаси Живот

Присъединете се към българската база данни за стволни клетки и спасете живот. Донацията е напълно безопасна за вас процедура.

[www.spasi-zhivot.org](http://www.spasi-zhivot.org)

В България има само 500 регистрирани донори, докато Хърватия с 4.5 милиона жители има 17,300. Един хърватин нуждаещ се от съвместими стволни клетки за трансплантация има много по голяма вероятност да си намери животоспасяващ донор.

### Акция „Сами-Лондон“

САМУЕЛА е на 2 години, родена с диагнози: Спинална бифида с долна паралитиза и Хидроцефалия. Неподвижна е от кръста надолу и няма чувствителност. Въпреки песимистичните прогнози родителите й не се отказват и вярват, че състоянието й може да се подобри. Досега са направени две операции. Извършва се ежедневна рехабилитация, физиотерапия, иглотерапия и др., което изисква много средства. Всеки, който желае да помогне за лечението, може да направи това по банков път:

Procredit Bank  
Samuela Emanuil Kurian  
BIC / PRCSBVGFS  
IBAN: BG56PRCB9230243378019

## ОЧИ В ОЧИ

# Котешки неволи, кючек като социално откровение и спасение при корените



**Здравка Владова-Момчева**

*Здравка Владова-Момчева работи като преподавател в Българското училище към посолството ни в Лондон и в британската образователна система*

За самотата като начин на живот съм чела множество покръпите текстове. Те са ме доведжали или до депресия, или до животинското желание да набягам и да се скрия от подобна съдба. В смисъл, никои не иска да бъде сам, нали? Социалната матрица е набила в съзнанието ми понятието „компромис“, уж като спасение от ужаса да бъдеш сам. Това означава да търпиш с английски стоицизъм задущащата глупост на себеподобите си, да се завираш с сидотска усмивка в разни разговори от думи, подхвърляйки като пинг-понг в бодрата гимнастика, понеже така го изисква обществената ти интеграция. Да не говорим, че има и много по-тежки случаи на обезличаване.

### Приятелката ми Лин, мениджърка на екип от 300 души

в една от най-големите банки в Лондонското Сити, е известна с грандиозните си купони, на които ни събира от години с почти служебна настойчивост. Там задължително се озовавам сред тълпа от едни и същи 100-120 души, нейни подчинени, които изпитват около три бурета с бира и ядат стотените от нея „тайландски“ манджи, предъвквайки между комплиментите, които спият, парчета суров лук, забъркан с разплаващо кати. Всяко второ изречение е нещо като възхвала на домакинята, която, въпреки огромната си заетост, е намерила време да осигури на хората си социален контакт. Понеже се явих в това изискано общество като свободен електрон, издухан от Балканите на този уреден остров, през първите две години на купонясването, и тъй не разбрах кои са тези хора и защо принадлежат на Лин? Аз я познавам по друга линия и по начина, по който съм я посещавала в дома си, вече съм сигурна, никои друг не я е посещал. Тази май е и причината тя предпазливо да ме обикне и да се постарая да ме привържа към себе си по единствен начин, който и е вълнен от тукшаната система – чрез подаръци. Последният, който получих от нея, беше направо заместващ – автентичен японски тоалет с дамски самурайски панталон от някакво много специален лен, който, вероятно, би трябвало да обуя, когато тръгна да посичам конкуренцията. Бих го направила, ама трябваше

да ми писне!

За да не бъде разбрана погрешно, искам да подчертая, че аз не съм единственият обект на подаряване на неща и че в същото положение са и най-близките приятели на Лин, начело с Макс, нейното гадже. Няма по-обригван и по-материално задоволен мъж от него! Този уникален екземпляр е толкова осигурен, че накрая изоставя работата си, за да се наслаждава на харемната еднolino ситост в защитения си, попиран от мързел живот. За да угоди на приятелките му, Лин закупи къща в провинцията, с огромен двор и гора от вековни дървета, където напук на пуританския климат, инсталира басейн и градския обаведане за хиляди лири. В специална секция на гаража се насти нащ довършената от години яхта на „изобретателя“ Макс, разсхланата от недопояване и наукачната археологическа находка от финикийски кораб в солениите дълбини на

вие, Лин не вземе, та да извади едното око и на Франк, за да настъпи пълна хармония в техния разпънат от морални терзания живот? При което Лин го обвини в цинизъм, безсърдечие и пълно нерабиране на проблема.

### Така де, мъжете никога не разбират от какво точно има нужда една жена!

Тъкмо започнах да се успокоявам с уски от интелектуалната травма, която разговорт ми нанесе, когато нова изненада ме довърши.

С несекрет възторг Лин разказа следната вълнуваща история. Тя и приятелката й Ела посетиха семинар по социално общуване в Северна Англия, на който присъствали осемдесет жени и шест мъже. Ключов момент в начинанието се оказа танцът кючек, който бил задължителен за участниците в срещата. След груповото изпълнение на тази просоциална инициатива задръжките на всички надали по магически начин и те се отдавали на словосмисляния от всякакъв характер – от болестите на домашните си любимци до разовите си възвращения от всякакъв вид. Индийски оркестър изпълнявал вълшебната музика на жива, а дамите от различни възрасти, размери и килограми, стриктно кърпели снаги в лечебния танц, за да достигнат нирваната на социалното си откъляване.

М-даа! А ние от Балканите трябва здраво да се замислим, преди да изхвърлим чалгата и кючката от репертоара на певците си, защото току-виж сме изгубили дар слово, поради липса на стимул за откровени разговори! Ама как само се прави обмяна на опит и се постига размах в социалните отношения, нали!

### Аз самата, след като чух потресаващата история,

три дни не можах да спя и емоционалният ми регистър се разпадна като след токов удар. Опитах се да слушам Милко Калайджиев, но преживяването ме доведе до пълно онемяване. За да намеря спасение, реших да пробвам тактиката на мантрите, която е много популярна в развитите общества и помага за възстановяване на вътрешния баланс. Доколото знам, нужно е да си повтаряш една и съща фраза, докато постигнеш релаксация и чувство на щастие. Добре, ама след толкова житейски атаки единственото спасително изказване, което се завъртя в главата ми се оказа първата диалектна констатация, която преди много години, запомних от тракийската си баба. Нищо интелектуално, възвишено или даже религиозно не ми се притече на помощ. Упорито и настойчиво, бабиното категорично заключение ме преследваше с ирационална увереност, че именно то Е, което ще ме спаси от отчаянието. И така, започнах да повтарям: - На вафта водта е по-убаа от ржаката! (На вафлата водата е по-убаа от ржаката)

И пак: - На вафта водта е по-убаа от ржаката!

Ама се оправих. Прави са психолозите, че регресията към невинността на детството неутрализира ужаса от настоящето. А аз бих добавила, че завръщането към корените винаги спасява. Опитайте и вие. Много помага!

[zdravkam.blogspot.com](http://zdravkam.blogspot.com)

**Това са истинските „Котешки неволи“, регистрирани специално за вас от Здравка Момчева. По невнимание на редакцията екип на БГ БЕН в миналия брой на вестника пуснахме под това заглавие материала „Завръщане в Добрата Стара Англия“.**



Средиземно море.

Малки самолечета, творения на този самороден талант, безнадечно се въргалат по обшпрните ливади над къщата. А в тях, с безмозъно електрическо постоянство, едновременно се блъска попредната техническа тълпота – безжичната коскачка на Макс – заплетена в трева до пояс в джунглата на необяснимото му щастие. Никой не почива терена. Отвън и отвътре в този стълхнал провинциален сарай се дилят тлъсти паяжини, като лъскави ориенталски драперии, кожена мебел с краиска небрежност събира прах сред пръснати книги и обувки, след юреша на поредното нааняване.

Наскоро посетих доволната двойка, която безметечно продължава да си живее след пожънатите ниви и болкучите от миналогодичния купон. Направо им завиждам! Нищо не е в състояние да ги разклати, освен някое сериозно напиване или пък зметерене, толкова рядко за тези ширини. Разсъжденията ми са железни и ме хвърлят в краткотрайна, но много дълбока депресия.

### На въпроса защо е скопила еднококата си котка,

след като претендира, че е много милосърдна към животните, Лин в пълно съзнание отговори, че Нел (така се казва животинчето) е изключително деликатна и крехка натура, и не може да издръжи отговорността по едно семейство?! И за да бъде справедлива, съвсем логично било да скопи и брат й – котаракът Франк. Нали разбирате, за да не бъде Нел сама в страданията си. Макс (изненадва ме тоя Макс) зададе уместния въпрос, защо в името на котешкото равнопра-

## Новите книжни заглавия

КНИГАТА - ПРОЗОРЕЦ КЪМ СВЕТА

БЪЛГАРСКА ОНЛАЙН КНИЖАРНИЦА

- Бърза и евтина доставка в цяла Англия

- Богат набор от заглавия за деца и възрастни

- Всичко на най-добра цена

E-mail: [ventexbg@btinternet.com](mailto:ventexbg@btinternet.com)



[WWW.BGBOOKS.CO.UK](http://WWW.BGBOOKS.CO.UK)

### Къщата на мрака

Алекс Беренсън

Джон Уелс е агент на ЦРУ, който след поредната си мисия се е усамотил в планините на Ню Хемпшър. Почивката му е прекъсната от обждане на прекия му началник Елис Шафер. Неизвестен убиец ликвидира членове на отряд 673 – разформирована секретна част, която се е занимавала с разпити на особено важни терористи в тайна база, разположена в Полша. В центъра за разпити, наречен „Къщата на мрака“, отрядът е извлечал информация с ужасяващи изтезания. Подозренията за убийствата падат върху Ал Кайда и терористи от Арабския свят, търсещи отмъщение. Разследването обаче насочва Уелс към друга следа. Имената на двама стажанти от „Къщата на мрака“ са залечени от всички документи. Истината за тях ще сблъска Шафер и Уелс с финансови измами на най-високо ниво и тайни сделки с Пакистан, извършвани от ЦРУ и ФБР. Шокиращата информация обаче не води до разкриване на убиеца. Дали арабски отмъстители ликвидират бившия отряд 673, или палачът е вътрешен човек? Човек, който има връзка с ужасите в „Къщата на мрака“?



### Нов компактен речник

Anglijski

Новият компактен речник е най-полезното помагало за навлизашите в езика. Над 50 000 думи, изрази и значения в двете посоки покриват изцяло нуждите на начинаещите и средно напредналите. Оптималният формат гарантира удобство при използване, а професионалният превод осигурява сигурност при навлизането в езика.



### Лъжата - книга втора

Жан, Иван и Величеството Тошо Тошев

Не е за вярване, но Царят видимо е ядосан. Изчезнала е благодатта от лицето му - меките благородни черти, които са призвани да излъчват господарска любов. Но любов само за умерено вдигнати нагоре глави, милещи правилно. И още по-правилно действащи. Вестниките с грешно. Вестникът! Ах, този вестник! Как си е позволил! Вестникът е ядосал Неговото Величество. И ето го, изправен пред мен, след като преди това се е ръкувал по царски сърдечно с десетина души поне, Симеон II съблича за миг меките си черти за благодат и благослов, свежда ядовито глава и казва: - Тошев, как си позволявате да пишете във вестника си така! Три пръста на дясната му ръка са стиснати в точка и се движат като обвинителен маховик - от горе на долу, обратно и още по-отчетливо пак - от горе, на долу!



## Global Accounting Solutions

Кремена Гаврилова – MAAT, MBA

Квалифициран счетоводител в UK

- Self Employed счетоводство
- Връщане на данъци
- Регистрация - Tax office, NIN, CSCS card
- Банкови сметки само с паспорт
- Работни карти- жълти/сини
- Откриване на LTD
- Счетоводство на LTD
- Съдействие - indefinite leave to remain
- Лицензиран превод на документи
- Всички видове помощи

48 Waddington Street, London, E15 1PJ

Тел: 07971 908 184 / 0207 473 1222

[www.global-accounting-solution.co.uk](http://www.global-accounting-solution.co.uk)



**£30** БОНУС за всеки доведен приятел за счетоводство

## Една нова страница, изготвена за вас от в-к БГ Бен и уебсайта БГ Хелп.

Тук постоянно ще добавяме полезни телефони за намиране на работа. Пред вас са първите резултати - данните на агенции, предлагащи постоянна работа, които ни бяха изпратени от отзивчиви българи.

**А вие имате ли телефон на добър и коректен работодател? Изпратете ни го на: [inbox@bgben.co.uk](mailto:inbox@bgben.co.uk) заедно с конкретните му изисквания за започване на работа.**

**СТРОИТЕЛСТВО**  
**Abbey House Services Ltd.**, тел. 01752711313, [www.abbeyhouseservices.co.uk](http://www.abbeyhouseservices.co.uk)  
**Bespoke Recruitment**, тел. 02033900500 (Лондон), [www.bespoke-recruitment.co.uk](http://www.bespoke-recruitment.co.uk)  
**Extram Recruitment**, тел. 02076097769, [www.extramrecruitment.co.uk](http://www.extramrecruitment.co.uk)  
**Onsite Recruitment Solutions**, тел. 08450703883, [www.onsite recruitmentsolutions.com](http://www.onsite recruitmentsolutions.com)  
**Meridian Business Support**, тел. 02088438189, [www.meridianbs.com](http://www.meridianbs.com)  
**Search Consultancy Ltd.**, тел. 01293848116 (Кърсти Конън), [www.searchconsultancy.co.uk](http://www.searchconsultancy.co.uk)  
**Workmates Ltd.**, тел. 02072462500, [www.workmates.co.uk](http://www.workmates.co.uk)  
**Ship Shape Resources**, тел. 02077065260, [www.shipshaperesources.com](http://www.shipshaperesources.com)  
**O'Neill & Brennan**, тел. 01707648880, [www.oneillandbrennan.com](http://www.oneillandbrennan.com)  
**GM Recruitment**, тел. 02082464270, [www.gmrecruitment.co.uk](http://www.gmrecruitment.co.uk)  
**Four Site Contract Services Ltd.**, тел. 01932856657, [www.foursitelondon.com](http://www.foursitelondon.com)  
**The Shore Group**, тел. 02078698350 (Лондон), [www.theshoregroup.co.uk](http://www.theshoregroup.co.uk)  
**Site Labour Solutions Ltd.**, тел. 01959576555, моб. 07720 684161, [www.slsl.uk.com](http://www.slsl.uk.com)  
**LGB**, тел. 02076097769  
**Fomac Construction**, тел. 02089614004, [www.fomac.co.uk](http://www.fomac.co.uk)  
**FastTrack Management Services**, тел. 08450658888, [www.frack.co.uk](http://www.frack.co.uk)  
**Trades & Labour UK Ltd.**, тел. 01932267000, [www.tradesandlabour.net](http://www.tradesandlabour.net)  
**TOK Construction Ltd.**, тел. 02086849090, 02086847171, [www.tokconstruction.co.uk/da/100046](http://www.tokconstruction.co.uk/da/100046)  
**One Way Resourcing**, тел. 02380715426, 08455197842, [www.onewayresourcing.co.uk](http://www.onewayresourcing.co.uk)  
**Workstream**, тел. 01280848888, [www.workstream.co.uk](http://www.workstream.co.uk)  
**Qualified Labour Supply Ltd.**, тел. 02079875253

**Resourcing Group**, тел. 01217131555, 07595116714 (Рей Бъртън), [www.resourcing-group.co.uk](http://www.resourcing-group.co.uk)  
**Options Resourcing**, тел. 02076212200 (Лондон), [www.optionsresourcing.com](http://www.optionsresourcing.com)  
**Protech Site Services Ltd.**, тел. 02083871540, [www.protechsiteservices.com](http://www.protechsiteservices.com)  
**Tradeline Recruitment**, тел. 01234332960, [www.tradelinerecruitment.co.uk](http://www.tradelinerecruitment.co.uk)  
**J&M Recruitment Services Ltd.**, тел. 01268778488, [www.jmrecruitmentservices.com](http://www.jmrecruitmentservices.com)  
**Express Group**, тел. 02084604664, [www.expressgroupuk.com](http://www.expressgroupuk.com)  
**Apex Resources Ltd.**, тел. 02087327300 (Лондон), [www.apexresources.net](http://www.apexresources.net)  
**Harper Construction Recruitment**, тел. 01934823530, [www.harpercr.co.uk/contact.html](http://www.harpercr.co.uk/contact.html)  
**Munnely Support Services**, тел. 08450758484, 02085156852, [www.munnelys.com](http://www.munnelys.com)  
**3D Personnel**, тел. 02030868999, [www.3dpersonnel.com](http://www.3dpersonnel.com)  
**McGinley Support Services**, тел. 08007836854, [www.mcginley.co.uk](http://www.mcginley.co.uk)  
**Setsquare Recruitment**, тел. 02086802222 (Лондон), [www.setsquare.uk.com](http://www.setsquare.uk.com)  
**Blueprint Recruitment**, тел. 02392603030, [www.blueprintrecruit.com](http://www.blueprintrecruit.com)  
**Optima Site Solutions Ltd.**, тел. 02030360552, [www.optimasitesolutions.com](http://www.optimasitesolutions.com)  
**Professional Construction Recruitment Ltd.**, тел. 01252330090, [www.pcomet.co.uk](http://www.pcomet.co.uk)  
**Dutton International**, тел. 02085916300, 02083050705, [www.duttoninternational.com](http://www.duttoninternational.com)  
**Speedy Contractors**, тел. 020889710401  
**Alandale Logistics Ltd.**, тел. 02070050050, [www.alandaleuk.com](http://www.alandaleuk.com)  
**Prompt Distribution**, тел. 02083732508  
**Fairpay Recruitment Ltd.**, тел. 02081507259, 07971908184 (Кремена)

**РАБОТА В МЕТРОТО**  
**FastTrack Management Services**, тел. 08450658888, [www.frack.co.uk](http://www.frack.co.uk)  
**AGS Recruitment**, тел. 01273690059, <http://www.agsrecruitment.co.uk>

### РАБОТА В ХОТЕЛИ И РЕСТОРАНТИ

**Neway International**, тел. 02083814997, [www.newayresources.com](http://www.newayresources.com)  
**KT&T**, тел. 02071939113, [www.ktt-ld.com](http://www.ktt-ld.com), [info@ktgreencleaning.co.uk](mailto:info@ktgreencleaning.co.uk) (за предпочитане)  
**Select Hospitality**, тел. 02074006016 (Лондон), <http://www.selecthospitality.co.uk>  
**KMS UK Ltd.**, тел. 02078211500, <http://www.kmsuk.net/bg>  
**Express Group**, тел. 02084604664, [www.expressgroupuk.com](http://www.expressgroupuk.com)

### РАБОТА В ХРАНИТЕЛНАТА ИНДУСТРИЯ

**Focus Management Consultants Ltd.**, тел. 01625560778, <http://www.focusmanagement.co.uk>  
**Jarvis Johnson (осигурява временна работа)**, тел. 08443351869, <http://www.jarvisjohnson.co.uk>

### ИНЖЕНЕРНА РАБОТА

**Personnel Selection**, тел. 01273 205281 (Брайтън), 01252716881 (Фарнъм), 01483765544 (Юкинг), [www.personnelselection.co.uk](http://www.personnelselection.co.uk)  
**Protech Site Services Ltd.**, тел. 02083871540, [www.protechsiteservices.com](http://www.protechsiteservices.com)

### ПОЧИТАВАНЕ НА КЪЩИ, ОФИСИ И СГРАДИ

**Ariston Cleaning**, тел. 02074031842, моб. 07733882934, [krasidelcheva@aol.com](mailto:krasidelcheva@aol.com)  
**Recruitment Specialist**, тел. 02078264435  
**Perfect Clean**, тел. 02070998271, 08001957848, [www.perfectclean.co.uk](http://www.perfectclean.co.uk)  
**Dustbusters Ltd.**, тел. 02087480098, [www.dustbusterscleaning.co.uk](http://www.dustbusterscleaning.co.uk)  
**Expert Home**, моб. 07780211007, [www.experthomeandofficeservices.co.uk](http://www.experthomeandofficeservices.co.uk)  
**Anu Clean Ltd.**, тел. 02085931317, 08001951215, [www.anyclean.co.uk](http://www.anyclean.co.uk)  
**Top Cleaners**, тел. 02073455017, 08000517626, [www.topcleaners.co.uk](http://www.topcleaners.co.uk)

**Cleaning Gurus Ltd.**, тел. 02086612121, моб. 07979335263  
**KT&T**, тел. 02071939113, [www.ktt-ld.com](http://www.ktt-ld.com), [info@ktgreencleaning.co.uk](mailto:info@ktgreencleaning.co.uk) (за предпочитане)  
**Clean4you London Ltd.**, тел. 02084507986 (Тинка Шангова), [www.clean4you.co.uk](http://www.clean4you.co.uk)  
**Fairpay Recruitment Ltd.**, тел. 02081507259, 07971908184 (Кремена)

### РАБОТА С ДЕЦА (NURSERY)

**Orion Recruitment Specialists**, тел. 02084324514, [www.orionrs.co.uk](http://www.orionrs.co.uk)

### ПЛЕДАНЕ НА ДЕЦА

**Little Ones**, тел. 02075803113, [www.littleones-london.co.uk](http://www.littleones-london.co.uk)

### ЗДРАВНИ ГРИЖИ

**Orion Recruitment Specialists**, тел. 02084324514, [www.orionrs.co.uk](http://www.orionrs.co.uk)

### ШОФИРАНЕ И ЛОГИСТИКА

**J&M Recruitment Services Ltd.**, тел. 01268778488, [www.jmrecruitmentservices.com](http://www.jmrecruitmentservices.com)  
**Apex Resources Ltd.**, тел. 02087327300 (Лондон), [www.apexresources.net](http://www.apexresources.net)

### ОХРАНА НА ОБЕКТИ

**Astarea Security**, тел. 08454742843 (необходими документи - жълта или синя карта, завършен курс за охрана, First Aid Certificate, свидетелство за съдимост)

### РАБОТА В СКЛАДОВЕ

**Extram Recruitment**, тел. 02076097769, [www.extramrecruitment.co.uk](http://www.extramrecruitment.co.uk)

**На повечето места ще поискат от вас: добър (или поне приемлив) английски език, жълта или синя карта, паспорт, национален осигурителен номер, CSCS карта, данъчен номер (UTR) и банкова сметка. Успех!**

## Някои ситуации на работното място, за които не си даваме сметка

### Калина Стаменова

В тази уводна статия ще изложим в най-общ вид някои потенциално проблемни ситуации, в които могат да изпаднат нашите сънародници, започващи работа в Обединеното кралство, като в следващите броеве на БГ БЕН ще се сипем по-подробно и на различните аспекти на трудовата етика във Великобритания, за да имаме една по-точна представа за нормите на поведение и културата на общуване на нашето работно място.

### Височината на гласа

Първата ситуация, в която много българи, които са отскоро във Великобритания, изпадат е свързана с височината на гласа. Обикновено сме свикнали да говорим помежду си на доста висок тон, което не ни прави впечатлени. Височината на тона ни често обаче се възприема от британците като доста агресивна. Проблемната ситуация тук лесно може да се получи, когато работната обстановка е напрегната и несъобразната височина на гласа може неусетно да прекрачи тънката граница между разговор и кара-

нища. Опитвайте се да казвате нещата на британците тихо, но ясно. Това особено важи при даването на обяснения с цел да се избегне нежелан конфликт.

### Въпросът „How are you?“

Тази формалност може да ви се стори банална и неподлежаща на дискусия, но отговорът на въпроса „Как си?“ (How are you?) случайно или не може да се окаже проблем за много от новопристигналите българи. Ситуацията произтича от културна разлика между българския и английския отговор на този въпрос. Когато в България някой те попита „Как си?“, обикновено това е близък човек, който те подканя да си излезеш душата. Което по само себе си не е нещо лошо. Във Великобритания обаче „Как си?“ е просто поздрав или просто - едно „Здравей“, но казано с други думи. То не е покана за разговор за душевни и материални терзания. Приемте е да му се отговори със съвсем краткото „Добре, благодаря“ (Fine, thank you) и нищо повече.

### Обедната почивка

Във Великобритания е прието тя да се взема, освен ако излизно не сте помолен за обратното. Напъл-

но възможна е следната ситуация - работата ви носи удоволствие и искате да направите добро впечатление, продължавайки да работите. Не се учудвайте обаче, ако работодателят ви не само не отбелязва това, но дори по прям или заобиколен начин демонстрира някаква форма на неодобрение. Презумпцията в случая е, че преуморените служители по-лесно губят концентрация и като цяло работят с по-ниска производителност. Тъй че, възползвайте се от възможностите за почивка и се заредете с желание за социализация с вашите колеги, което от своя страна би подобрило и общия работен процес.

### Началото на работния ден

Друг проблем, който българите срещат на работното си място, е разминаването в схващанията кога точно започва работният им ден. Хора, които вече са работили с англичани, са наясно, че ако работата започва примерно в девет и те пристигнат точно в девет, това би се отчело като закъснение. Според британските представи за спазване на работния час, от момента на пристигането нататък минава допълнително време, през което човек си свалня якето от гърба, сядат,

казва си две приказки с колегите и чак тогава започва да работи. Това време обикновено отнема 5-10 минути. В очите на шефовете ви, спазването на точен час означава буквално да започнете да работите тогава, а не твърде за да гласите за работа. Във Великобритания е прието да се пристига поне 10 минути преди началото на началния час. Също толкова важно е и тръгването - нито минута по-рано от края на работния ден.

### Права и задължения

Казано накратко, много наши сънародници чисто и просто не си знаят правата. Ще каже, че тук е капитализъм, но всеки ваш колега-британец, както сте забелязали, знае отлично както своите работни задължения, така и законово регламентираните си права. Когато не сте напълно наясно с вашите права в дадена ситуация, добре е най-напред да си изясните с хората от вашия социален или професионален кръг - българи или англичани, как е най-уместно да постъпите в случая. Има също така и редица институции, които се занимават именно с опазването на правата на работещите.

### Помощ

Българинът притежава една особена християнска черта - да стиска зъби и търпи издевателства върху материалното си и психическото благосъстояние до степен на умомрачение. При всяка недозис-

нена или накръпваща интересите ви ситуация е добре веднага да се обърнете към вашия началник, което в Англия ще се оцени. Всеки ръководител, в крайна сметка, е заинтересуван от безконфликтното протичане на работния процес. Ако не се притеснявате да питате и с директно общуване да изяснявате своите съмнения и притеснения още на момента, това може да бъде само от плюс за вашето общо представяне на работното ви място.

### Езикът

Начетете го! Никой не е успял да се развие социално и професионално, без да знае езика на съответната държава. В това отношение Великобритания не е изключение и тук се очаква от образованите емигранти да владеят езика добре или най-малко, да го говорят без притеснение. Колкото и да не го издават външно, дълбоко в себе си местните са склонни да гледат с пренебрежение на хората, с които не могат да се разберат нормално на обичаен език. Усвояването на езика е инвестицията, която ще ви се върне многократно.

PhD Калина Стаменова е консултант по организационното развитие и човешките отношения на работното място към Центъра за психоаналитични науки в Университета в Есекс. Тя се занимава и с езикови консултации, преводи за частни лица.

За контактуване: [kalian.consulting@gmail.com](mailto:kalian.consulting@gmail.com)

# КЛИНИКА

WWW.KLINIKA.CO.UK

\*ПЕДИАТЪР \*АЛЕРГОЛОГ \*ТЕРАПЕВТ  
\*СПЕЦИАЛИСТ ПО ЕХОСКОПИЯ \*ПУЛМОНОЛОГ  
\*СПЕЦИАЛИСТ ПО ЛЕЧЕНИЕ НА ГРЪБНАЧНИЯ СЪТЪЛ  
И СТАВИТЕ \*ТРАВМАТОЛОГ-ОРТОПЕД \*ГИНЕКОЛОГ

**Оферта!** Безплатна 10 минутна консултация по проблеми с гръбначния сътъл, ставите и спортни травми.

От понеделник до петък до 1 август 2012 г.

## ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ:

- Анализ на кръвта, урината и сваб тест
- Узи на вътрешни и полови органи
- Електрокардиограма, рентген и MRI
- Справка за водачи на МПС и издаване на болнични

- Кожни проби за алергични заболявания
- Алкохолна детоксикация – системи и лекарства
- Анализи и анонимно лечение на заболявания на половите органи
- Мануална терапия, масаж, физиотерапия, обезболяващи инжекции

**СКАНИРАНЕ НА БРЕМЕННОСТ ЧРЕЗ  
УЛТРАЗВУКОВА АПАРАТУРА  
ПОСЛЕДНО ПОКОЛЕНИЕ 2D/3D/4D**

РЕГИСТРАЦИЯ НА:

тел. 020 8144 5119 и тел. 07943768650 (на български език)  
Palmer's Green Clinic, 265 Green Lanes, N13 4XE

## Целодневна детска градина Sunny Day Care

регистрирана в OFSTED



целодневна грижа за вашето дете, Breakfast & Afterschool Club, квалифицирани учители, достъпни цени, удобно местоположение (Stratford E15)

тел. 02085030457,  
07788766457

yanachildcare@hotmail.co.uk

## TONIO

СВЕТКАВИЧНИ ПАРИЧНИ ПРЕВОДИ ДО И ОТ БЪЛГАРИЯ

Така за всякакви суми **£5**

Телефони за връзка:  
0207 0253 686 | 0808 2 333 888  
07944 026541

Преводи до всички банки в България и Англия [www.tonio.co.uk/bg](http://www.tonio.co.uk/bg)

\* безплатен от телефонна кабина

## Търсите по-добра работа?

TLE Training може да ви помогне!

**TLE** The Leading Edge

- БЕЗПЛАТНИ курсове по Английски език, Математика и Компютри
- NVQ – Customer Service, Team Leading, Business Administration, Management

Няколко причини да станете наш ученик:

- сертификати Oxford/Cambridge
- центровете са отворени 7 дни в седмицата, повечето дни до 7 PM
- служители, които говорят Български език \*

07930 504 038 – Kary  
kary@tletraining.com

\* само в някои центрове

### Aesthetics of London офертата:

#### Най-новата колагенова процедура

Процедурата **Radio Frequency** възмладяване на лицето е безоперативно алтернатива на колаген, предизвикваща за стигане на кожата на лицето и възможна повишаването на бръчки.

Цената обикновено е £100, за читателите на Bg Ben е **САМО £35!!!**

Нагледайте по-млади и красиви за по-малко от час!

### Teeth Whitening CAMO £69

Революционно Лазерно Избелване на Зъби 1 посещение, 1 час, без странични ефекти, без болка, милионени резултати. Без пероксид!

### Лазерна Епилация – IPL & RF

Отличен алт ст от кола мекса и бръсне! IPL лазерно епилация е безболезно и дълготрайно решение за нежеланото оксамване. Курс от 6 сесии се на оставя с безпечно гладка кожа.

Област, която покрива	Една сесия	Курс от 6 сесии
Горна уста/Брадичка	£40	£120
Бикини - линия/Подмишници	£50	£150
Цели ръце/Полнони крака/Бикини	£70	£210
Цели крака	£90	£270
Цяло тяло	£300	£1,150

Изключителна оферта! Свържете се с нас директно за най-добрите цени, които може да имате.

### Лазерна Липосукулция CAMO £199

70% РЕДУКЦИЯ за всяка една област! Лазерно избелване на зъби, ботокс, татуаж, зъби, зъби! Най-добрата безоперативна проколация мазнини система - „Супервак Шоу“ в Делта Мейк.

Обадете се сега на 07952828356 (Милена) или 02031300460 да си запазите час

# Demo

AUTO CENTRE.CO.UK

НОВ БЪЛГАРСКИ АВТО СЕРВИЗ С НАЙ НИСКИТЕ ЦЕНИ В ЛОНДОН

**САМО**

## МOT Клас 4 и 7 £35

ГОДИШЕН ТЕХНИЧЕСКИ ПРЕГЛЕД ЗА КОЛИ И ВАНОВЕ

## £75 Пълно Обслужване

ВКЛЮЧВА ВЪЗДУШЕН И МАСЛЕН ФИЛТЪР, МАСЛО И ПЪЛНА ПРОВЕРКА НА АВТОМОБИЛА

### РЕМОНТИ

ТЕХНИЧЕСКИ И ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ПРОБЛЕМИ  
Съединители, Окачване, Ауспуси, Спирачки

### Диагностика

ВСИЧКИ ЕВРОПЕЙСКИ, АЗИАТСКИ И НЯКОИ АМЕРИКАНСКИ МОДЕЛИ

### РЕГЛАЖ НА ПРЕДЕН И ЗАДЕН МОСТ

ТРИ-ИЗМЕРЕН РЕГЛАЖ НА ЧЕТЕРИТЕ КОЛЕЛА

ARCH33 IVERSON ROAD, LONDON NW6 2HG  
ТЪРСЕТЕ НИ НА: 0207 625 65 00  
ИЛИ ЕМИЛ НА 0795 1527 377

## НОВ БЪЛГАРСКИ РЕСТОРАНТ В КРОЙДЪН

### БЪЛГАРСКА И СРЕДИЗЕМНОМОРСКА КУХНЯ

*Caprice*

TEL: 0208 127 4808, 108 A High street, Croydon, CR0 1ND, [www.croydoncaprice.co.uk](http://www.croydoncaprice.co.uk)

## СТОМАТОЛОГ В ЛОНДОН

### Д-р Мария Марчева 075 1125 4815

[www.bulgarskizabolekar.co.uk](http://www.bulgarskizabolekar.co.uk)

### Кандидатствате за Британско поданство? ESOL Skills for Life with Citizenship

Сертификата от този курс е равносетен на Life in the UK Test.

Harrow International Business School (HAI 2RZ) е кредитиран към Home Office със ASIC и притежава всички необходими лицензи от City & Guilds.

За контакти на български:  
Тел. 079 00000 603,  
Email: [j.gautam@esoltraining.org](mailto:j.gautam@esoltraining.org)

## АВТОБОЯДЖИЙСКИ И ТЕНЕКЕДЖИЙСКИ УСЛУГИ

в Източен Лондон

- Боядисване на коли и ванове
- Цялостна и детайлна смяна на цвят
- Изчукване и разпъване на силни удари
- Рисувки, airbrushing, мат лак
- Поправка на брони - залепване и боядисване
- Боядисване на джанти
- Цветни заварки

07909200644  
07799730079  
alfatr@abv.bg

Billet Road  
Walthamstow  
E17 5DT

Сервизът е оборудван с камера за пръсване и изчистване на боята

# Висши съдии уволниха съдия Мирослава Тодорова



Шефката на Съюза на съдиите, която заведе дело за клевета срещу вътрешния министър Цветанов, бе наказана дисциплинарно

След едногодишни и почти постоянни проверки Мирослава Тодорова, която заведе дело за клевета срещу вътрешния министър Цветанов, бе уволнена дисциплинарно като

съдия в Софийския градски съд след решение на ВСС. Строгото наказание е заради забавяне на три дела, които не излязоха при предишна проверка на дейността ѝ. Съдия Тодорова вече бе санкционирана с 15% намаление на заплатата заради забавени дела. Наказанието е най-тежкото на фона на други съдии с

голям брой регистрирани закъснения, в това число и личната приятелка на Цветанов и шефката на СГС Владимира Янева, която се отърва само със «забележка».

19 висши магистрати гласуваха за уволнението, трима бяха «против» и двама се въздържаха. Като основания за тежкото нака-

зание се изтъква забавено с 4 г. и 8 м. написване на мотиви по дело за отвлечане, 4-годишно протакане на дело за убийство и забавени мотиви по делото срещу Васил Маникатов.

По време на уволнението си Тодорова е била единственият дежурен съдия в СГС, чела е пресъда и е била на разпит. Запо-

ведта за дисциплинарно отстраняване влиза в сила, след като Тодорова получи уведомяването. След това всички дела, по които е съдия, трябва да започнат отначало. В това число влиза и едно от де-

лата по «Софийски имоти», както още над 200 дела, тъй като Тодорова е сред най-натоварените съдии в СГС. Тя може да обжалва решението на ВСС пред Върховния административен съд.



**Божидар Сукнаров - председател на дисциплинарния състав,**

предложил уволнението на Тодорова, заявлява: «Днес си свършихме работата» и разказа, че членовете на ВСС изобщо не са гласували предложението на Анелия Мингова Тодорова да бъде понижена в ранг, вместо да бъде уволнена. На въпрос има ли други съдии с подобна съдба, Сукнаров не можа да посочи имена на колеги, уволнени заради забавени дела. Според него обаче съдия Тодорова «разклаща доверието към цялата система».

## Нели Куцова, говорител на Съюза на съдиите

коментира, че посланието от уволнението на Тодорова е «който не слуша, ще си го получи». Тя бе категорична, че всеки, който допусне нарушение, трябва да бъде наказан, но според нея в случая става дума за избирателно наказание. «Знам за други хора в нашата система, които с години не пишат дела по едни или други причини, но такава дисциплинарно преследване, каквото беше организирано срещу колегатата Тодорова, аз не помня, а съм в системата от 1984 г. Колкото и човек да се старее да не бъде предубеден, не може да не види стремежа на този съдия, който е председател на една организация, която не спира да критикува настоящия ВСС, да му се покаже къде му е мястото», възмущи се Куцова.

## И поредни роднински назначения във ВСС

Висшият съдебен съвет гласува поредните роднински назначения на важни постове в съдебната система. По предложението на председателя на Административния съд в София Радостин Радков бяха сменени сегашните му заместници. Славейкова да бъде сменена с Румяна Лилова-Икономова, а Десислава Корнезова - с Любка Стоянова. Румяна Лилова-Икономова е свързана на съдията от Върховния административен съд Андрей Иконов. Той напуска като един от високопоставените магистрати, чито роднини се сдобиха с терени на беженци в Приморско като крайно нуждаещи се. Впоследствие колегите на Иконов и на останалите магистрати от ВАС отмениха дисциплинарните им наказания и ги опрвадиха окончателно.

Любка Стоянова пък е снаха на члена на ВСС Елена Митева. Митева дори не излезе от залата, докато течеше гласуването, нито уведоми колегите си от ВСС за семейната обвързаност.

**Главният прокурор Борис Велчев бе видимо ядосан от безпрецедентното уволнение и изпрати журналистите да търсят обяснение от тези, които са взели решението за тежкото наказание. „Питайте тези, които я уволниха!“ Председателите на двете върховни съдилища Лазар Груев и Георги Колев също отказваха да говорят.**  
Снимка БГНЕС

**Ако съветът не иска решението за Мирослава Тодорова да изглежда като разправа, трябва да махне по същия начин всички съдии, забавили дела. Включително и семейната приятелка на вътрешния министър**

[www.segabg.bg](http://www.segabg.bg)

Най-послед лъсна защо основни фактори в ГЕРБ, включително вътрешният министър Цветан Цветанов и неговите най-верни депутати, се опитаха да направят така, че сегашният Висш съдебен съвет трябва да избере новия главен прокурор. След като сценариите бе разкрил, премиерът Борисов бе принуден да замаза с обясненията, че депутатите са се объркали и следващият шеф на държавното обвинение ще бъде избран от новия ВСС.

Влиянието на вътрешния министър върху магистратите е вече очевадно. Той кадрова на най-високо ниво в Темида, защото знае, че няма вечно да управлява. След като план А за новия главен прокурор не мина, бе задействан план Б. Прехит ефект е разправата със съдия Тодорова, а последващият е създаване на страх в магистратите, защото предстои да избират новите членове ВСС.

Кого уволни вчера дисциплинарно ВСС? Може би магистрат, здрав свързан с Красна Черния? Може би най-кой корумпиран, купил си за жълти стотинки терен в Приморско, представяйки се за социално слаб? Не, уволни врага на Цветанов в съдебната система Мирослава Тодорова. Формалният повод са забавяните от нея мотиви към три дела.

Като председател на Съюза на съдиите Тодорова първа си позволи публично да критикува дирижираната кадрова политика в Темида и се противопостави на милиционерските атаки към съда.

Веднага след това срещу нея започна канонада от нападки. В продължение на месеци нямаше публична изва на вътрешния министър, в която той да не спомене Тодорова в негативен план, а пък ВСС се

# По каприз на министър Цветанов ВСС се срина на дъното



занимаваше с нея на почти всяко свое заседание. Цветанов си позволи да я обвини за свързана с организираната престъпност, заради което в момента Тодорова води дело срещу него за клевета и ще е найстина чудо, ако не спечели. Защото е повече от очевидно, че няма как Цветанов да докаже думите си, иначе вече да го е направил.

Самият съвет вече веднъж наказа Тодорова дисциплинарно с 15% намаление на заплатата пак за забавени дела.

Налие е фрагриращ двоен стандарт. Преди няколко седмици същият ВСС назначи съдия Петя Крънчева за зам.-председател на Софийския градски съд. На това заседание съветът пусна поредна дисциплинаряка срещу Тодорова. И двете са проверявани неколкотократно през последните две години за забавени дела. Крънчева е предлагана три пъти за наказание за бавно правораздаване от съдебния инспекторат, накрая се отърва със санкцията – «обръщане на вниманието».

Стана ясно, че Крънчева е забавила написването на мотивите на условната присъда на прокурора Славчо Кържев с близо година. Че градският прокурор Николай Кокинов е пуснал сигнал в инспектората към ВСС за делото срещу шефа на «Озеленяване» Любомир Ников, което е гледано от Крънчева и е прекратено заради изтичането на давностните срокове.

Въщност двойният аршин лъсна и когато се разбра, че самата председателка на съда Владимира Янева е просрочила 43 дела с близо година. За сравнение Мирослава Тодорова е с 57 просрочени дела. И докато председателката на съдийския съюз е под постоянния обстрел на вътрешния министър и на ВСС, Янева получи просто «забележка». По кой критерий?

## При Янева не става дума само за забавяне на дела

ВСС остави без последствия и установеното от проверката на инспектората след

избора ѝ за председател, че е задържала делото «Софийски имоти», без да го насрочва от юли до декември 2010 г., след което го е върнала на прокуратурата. Въпреки че по-горният съд е отменил връщането на делото.

Янева отново го е задържала, без да го насрочва до юли 2011-а, когато си направи отвод. Междувременно стана ясно, че баща ѝ купил имоти от възростваната фирма, а пък негов гълъмоушник по сделката била именно дъщеря му, която пък е съдия по дело срещу шефове на фирмата. Но се оказва, че и конфликт на интереси няма.

Без последствие остана и обстоятелството, че съдия Янева е одобрила споразумение между прокуратурата и две лица, подсъдим за отвлечане и принуда. И познатите с какво ти е наказала? С две години и половина условно. Пак тя осъжда на пробация обвинен за грабеж, придружен със средна телесна повреда. 3 години условно дава за причиняване на смърт по непредпазливост вследствие на умислено нанесена тежка телесна повреда.

Ако на следващото заседание на ВСС не бъдат уволнени всички съдии със забавени дела, защото «се разклаща доверието в съдебната система» (по думите на председателя Тодорова за уволнение Божидар Сукнаров), значи става дума единствено за разправа с враг на ГЕРБ и Цветанов.

Но моментът е ключов.

Сърдитото им мълчание не е достатъчно. Те трябва да говорят, след като всички останали се скриха като мишки зад коллективното гласуване. Много от членовете на този съвет са компрометирани. Така се превърнаха в пластилин в ръцете на вътрешния министър. Сега той им по-оси дъното и те се търкунаха презлава надолу. От тази позиция ще кадруват още два месеца.

Във ВСС все още има няколко неопетнени професионалисти със съвест. Те трябва да говорят. Мълчанието след това позорно решение също е позор.

Четири деца от дома "Асен Златаров" в столицния квартал "Надежда", които бяха хоспитализирани в Инфекционна болница, са употребявали венозни наркотици, заявиха лекари от болницата. Те са на възраст от 12 до 17 години и са носители на ХИВ/СПИН. По думите на началника на отделение "Пациенти със СПИН" в Инфекционна болница доктор Ивайло Еленков част от тези деца имат и съгътстваци проблеми – заразени са с хепатит В и С, а някои от тях са и проституирани. По данни на неправителствени

# ХИВ-позитивни деца вземали дрога

организации децата са употребявали наркотици отскоро, заяви доктор Тонка Вълева.

Първоначално децата са били хоспитализирани на 14 май 2012 г. Два дни по-късно са изпратени за наблюдение, като доктор Еленков уточни, че децата могат да останат в болницата най-много два дни, но те ще бъдат наблюдавани диспансерно 6 месеца. По



думите на д-р Еленков нито едно от децата не е в клинично състояние.

Скандалът около дома "Асен Златаров" се разгоря, след като миналата седмица общинският съветник от БСП Калоян Паргов даде пресконференция, на която изнесе фразантни данни. Паргов обяви имената на две ХИВ-позитивни деца, обяви, че в дома има момиче в напреднала бремен-

ност, и част от настанените там непълнолетни проституират.

Изнесената от Паргов информация предизвика скандал в Столичния общински съвет. Представителите на ГЕРБ в СОС обявиха, че е неприемливо да се изнасят имената на децата, а кметът на София Йорданка Фандъкова заяви, че със скандала се цели извличането на политическа изгода.



www.trud.bg

Да бъдат закрити всички домове за деца. Много малко хора, особено държавните чиновници, си представят какво всъщност означава това европейско изказване. Всеки социален дом е свят на мизерия, бедност, глад, отчаяние и надежда. Отговорните за решаването на проблема не искат да се изцанат с калта от страдание. От своя кожен стол зад бюрото те не виждат решения на проблемите, нахепвани от самите деца и служителите.

Един столичен дом за деца стана централна тема напоследък. Съвсем скоро страстиите ще отшумят и всеки ще забрави за децата от "Асен Златаров" в квартал "Надежда", защото човек няма нужда да помни и да помага на децата от Могилно, за да живее добре и щастливо.

Спомняте ли си за децата от Могилно?

Тема за страданията на децата е най-големият философски и житейски проблем. Рано или късно всеки се сблъсква с него. Някои, докато четат Достоевски, а други през това дълбоко личен житейски път. Много често хората губят свое близко дете твърде рано. Добре е винаги да помним страданията на децата в създадения от нас, възрастните, свят. Още по-добре е да направим нещо, за да го спрем.

Столичната община иска да забравим временно за дома в квартал "Надежда". Кметичната Йорданка Фандъкова отдавна подозира за всички проблеми в интерната, който до 2 години трябва да бъде закрит. Зам.-кметичната Албена Атанасова извика:

"Това са глупости!" Това е политическа близкородствена и цинизъм!

Това е изстината чувствителност от мрамора в коридорите на общината. Скандалът със заразените с ХИВ деца стана в

неизгодно за тях политическо време - година преди избори. Закриването на дома се пада след изборите, а за закриване няма ритуал с рязане на ленти. Възрастът за поемането на отговорността е едновременно правилен и повърхностен, защото той предлага решения на проблемите с оставка. Точно домът "Асен Златаров" е най-добрата илюстрация за ефективността на уволненията в решаването на проблема с децата години. За последните четири години се сменя средно по един директор на година.

Към днешна дата няма никакъв ефект.

Опозицията също помага да забравим за страданията на децата, а по-скоро да помним грешките на ГЕРБ. Доказа го с делата си общинският съветник от БСП Калоян Паргов. Негова е основната заслуга този важен въпрос да мине на дневен ред в контекста на събития като откриването на част от магистрала "Тракия". Калоян Паргов посрещаше обвиненията за разпространяването на имената на заразените с ХИВ непълнолетни деца с аргумента: "Аз съм си свършил работата като общински съветник." Обвиняваше за бездействието градската управа, размахвайки лист със сигнал за злоупотреби. В неговата политическа реторика липсваше онова, което сам е направил, за да помогне на децата. Той специализира в областта на политическата атака, а не в социалните проблеми.

Стратегиата на червените прегънати и половината меди. Повечето журналисти съсредоточено слушаша глъчката от празнословия в коридорите на общината.

През това време в дома за деца "Асен Златаров" децата вият, докато опитват да огънат решетки на прозорците в стаите си, стържат с ноктите стените да избягат при родителите си в катун. Докато градските по-

# Домове за деца като музеи на надеждата

литичи пишат доклади и дават пресконференции, някой изписва «духач» на челото на едно от децата в близкото до дома гето. Всички там знаят коя е заразената от СПИН жена и в кой катун живее, но вече две седмици трае някакво разследване, вместо полицията и общината да изведат веднага в болница за изследване всички роми и десетките им деца от гетото на заразата - няколко катун на улица «Градините» в кв. «Орландовци». Дори за спешните мерки минава ужасно много време, а какво остава за дългосрочните - как да решим проблема с домовете за деца.

Отговорите са изписани на малките чела. Достатъчно е някой да влезе в «Асен Златаров», да поговори с възпитателките и самите деца. Сегашната директорка Сашка Обретеннова иска да основи любимката си от дома, но социалните служби не разрешават. По-скоро са съгласни да върнат малкото на законните му родители. Същите тези «родители» са го малтретирани, затова то е отведено в дом.

Отнемането на родителски права и осиновяването трябва да стават лесно, за да не съществуват институции на отчаянието. Дано, ако обектвената процедура се случи някой ден, това да не става отново с бърз подпис от кожата стол, а с познаване на съдбата на конкретното дете от близо.

След приятелски разговор с децата изплуват и други «мерки», ако използваме любимата дума на чиновниците. В двора всеки следобед малките се събират да играят мач. Може да не искат да четат и смятат, но подадем ли им топката, веднага ще вкарат гол. Спортът ще отведе децата от циганския катун в училището. Може би в ромските квартали в момента растат най-добрите атлети в България. Достатъчно е само спортното министерство да осигури по едно място във всеки столичен отбор за едно такова дете. То само ще ходи всеки ден на тренировки, защото обича спорта. Ще бърза и за училище, ако треньорът каже: «Утре след училище ела на тренировка.» А когато малките пораснат, няма да ни се налага да си припомняме, че

всъщност е футболист от национални отбор.

Националните отбори ще побеждават с играчи, за които спортът е избор между живота на терена и смъртта в катун.

Кой учител е целувал за лека нощ дете от социалния дом?

Една от причините малчуганите от «Асен Златаров» да се връщат при своите заразени със СПИН роднини е нуждата им от обич. Детето вървя в обичта на майка си, защото е искрена, макар и по свой извратен начин. Циганката пребива на следниците си с тога, после ги прегръща, за да не плачат. С «цивилнозави» детайли същото

Когато дойде денят децата от «Асен Златаров» да отидат в защитени жилища, приемни семейства, осиновители, нека общината не закрива дома. Да стане музей, но без никакви ремонти. Със стените в топли цветове, надрани от нокти и ножеве, нарисувани с флумастер слънца зад прозорци с решетки. Да го нарекат «музей на надеждата» и да организират изложби на ученици. На изложбите ще идват щастливи майки, бащи, баби, дядовци. През усмивките им ще минава сянка, ще разберат, че от тях зависи щастието на някое дете, изоставено от съдбата, за което няма вече дом.



**BAS Advisory Service Ltd**  
UK agents и консултанция

- ⇒ Self Employed счетоводство
- ⇒ Връщане на данъци - Tax Return
- ⇒ Перистария на Self Employed
- ⇒ Всички видове помощи
- ⇒ Кандидатстване за Pension Credit - интервюта и обжалвания
- ⇒ Кандидатстване за настаняване в общински жилища
- ⇒ Помощ при попълване на всякакъв вид формуляр
- ⇒ Съдействие за NIN и CSCS карта
- ⇒ Съдействие за жълта и синя карта
- ⇒ Indefinite Leave to Remain
- ⇒ Британско гражданство и паспорт
- ⇒ Permanent Residence

Обадете се предварително за уговарянето на час и компетентен отговор на вашите въпроси

Тел. 02082573919, 07411471229  
Работно време:  
bas.advisory@yahoo.co.uk  
сряда – събота от 12.00 до 19.00 часа  
ivanavayev@yahoo.co.uk  
www.basadvisoryservice.co.uk

известният Валери Божинов

Открай време българинът изкарва прехраната си със земеделите. То е важно звено и в селското стопанство, тъй като без продуктите на земеделия няма развитие на този отрасъл. Има години, в които реколтата бива сполетяна от природни бедствия като суша, киша, градушка и други. Тъй като българинът е суверен, той вярва, че всички тези нещастия ги изпраща небето, т. е. Бог. Това суверенна намира израз в думите, Бог дал, Бог взел!

За да умилостивят Бога или природните стихии, хората им посвещават няколко празника. Едни от тези празници са Горещниците, които се празнуват на 15, 16, и 17 юли. Народът е вярвал, че това са най-жарките дни в годината и тяхното чества-

терни за цялата българска етническа общност. В северните части на страната те са известни под името Чурлига, Пърлига и Марига. В района на Северна България особено се тачи Св. Марина, който се чества на 17 юли. Празникът съвпада с последния ден от тъй наречените Горещници и поради това е наричана Марина огнена. Според народните вярвания тя е покровителка на градушките и затова може да я отнесем към групата на светците градушкарки - Св. Герман, Св. Вартоломей, Св. Елисей и Св. Илия.

Горещниците се отбелязват и в Южна България, където се наричат Люта, Чурута (Чюрука) и Опалена Мария. Седмичата от 15 до 20 юли е

та, домашната работа, като не трябва да се пере и мие. Поради страх от пожар домащите не палат огън и не поддържат огнището, през този период не се пече и хляб.

Вярвало се е, че ако някой наруши тази забрана, градушка или пожар ще унищожи реколтата. Тази вяра е била дълбоко вкоренена в душата на българския селянин, който ясно е осъзнавал, че природата е по-силна от него, затова тачел празниците и спазвал стриктно забраните.

По принцип отбелязването на Горещниците е съпроводено с молитви за дъжд, но понякога се прави молебен и за суша, когато годината е влажна и кишва.

В някои райони на стра-



не е свързано с борбата с градушките. Тъй като това природно бедствие нанася големи щети на селскостопанската реколта, в повечето случаи довежда и до глад, сувереният българин им посвещава тези юлски дни.

Горещниците са харак-

известна още като Запалена, Опалена неделя. А в Пиринския край е известна и като Грамна неделя.

По време на Горещниците не се извършва никаква селскостопанска дейност, т. е. не се работи на полето. Забраната важи и за къшня-

ната вечерта на 15 юли – тоест в първия ден от трите празника, огънят от всички огнища се изгасява. Това се прави с цел да се предпазят хората и техният имот от пожари. Огънят в домашното огнище може да се поднови вечерта на третия, последен горещник.

Подновяването на домашния огън също е съпроводено със специален обряд.



### Ladybird Childcare

Частна детска забавачница в Източен Лондон  
childcare@ladybird.com • ladybird@btbbq.org • 07766565437 • 02084724509



Частната детска забавачница Ladybird се намира в Източен Лондон, в близост до Upton Park Tube Station. Тя е регистрирана от OFSTED през 2003 г. и е за деца от 0 до 8 годишна възраст.

Предлагаме 24 часово квалифицирана грижа за вашите деца в просторни, комфортни и хигиенни стаи, пригодени за различни обучения, занимания, почивка, музикални, спортни и свободни игри. Важна част от нашата грижа е осигуряването на пълноценно и здравословно хранене за всяко дете. Организираме посещения да се грижат за цветя и животни. Работим с индивидуален подход и план за развитието на всяко дете в зависимост от неговата възраст и интереси. Забавачницата Ladybird е приятел и социален партньор на децата, родителите им и всяка институция, свързана с неината дейност.

Предлагаме различни и удобни за вас варианти за щедриене, почасова, дневна и нощна грижа, през работната седмица и уикенда.  
За повече подробности и въпроси, моля пишете на email: ladybird@btbbq.org или разгледайте: www.childcareladybird.com

# БЪЛГАРСКИ ЗЪБОЛЕКАР

**UK Smiles DENTAL PRACTICE**

ОБЩИ СТОМАТОЛОГИЧНИ УСЛУГИ •  
КОЗМЕТИЧНА СТОМАТОЛОГИЯ •  
ИМПЛАНТИ •  
ОРТОДОНТИЯ •  
ЛАЗЕРНО ИЗБЕЛВАНЕ НА ЗЪБИТЕ •

123A SOUTH STREET - ROMFORD - ESSEX - RM1 1NX  
ТЕЛ.: 01708 751 745, 079 5586 6991

## След Горещниците идва каляската със Свети Илия

Вечерта на 17 юли се пали един общогън, наречен нов, жив или млад огън. От него всяко домакинство подновява огъня в своето огнище.

При повечето празници от българския празничен календар се извършва и ритуално гадание. Горещниците не правят изключение. Гаданията, които се извършват през тези дни, не са характерни за цялата етническа общност, те са разпространени само в отделни райони.

Тези предсказания са свързани с времето. Правят се прогнози за климатичните условия през януари, февруари и март, като всеки ден от тези празници отговаря на един от споменатите вече месеци – 15 юли – на януари, 16 юли – на февруари, а 17 юли – на март. В някои краища на България се извършва и ритуално къпане на болни и здрави хора в лековити (минерални) води. Водата като елемент заема важно място във всички световни религии – българинът не прави изключение, тъй като водата е едната от четирите стихии, даряваща живот и плодородие.

Цикълът на летните празници, свързани с предпазване от градушка и гръм, завършва с деня на Свети Пророк Илия – Илинден, който се чества на 20 юли по нов стил.

В Илинден се прави курбан за здраве, като обикновено се коли най-старият петел.

Илинден спада към групата на еснафските празници. Той се почита от Задругата на кожарите, самарджиите, кожухарите и керемидарите, на много места из страната се организират пищни селски съборове.

Като при Горещниците, така и на Илинден не се работи. Тази забрана е валидна и за полската, и за домашната работа. Целта на тези забрани и за Горещниците, и за Илинден е една – предпазване от природни бедствия и катаклизми като суша, градушки и други природни явления.

Българинът като суверен човек изпитва страх и в същото време се прекланя и боготвори природата. Той отдавна е стигнал до извода, че ако реши да се бори с нея, ще загуби. Природата винаги е откъсвала на тези, които са посегнали да я унищожат. В знак на преклонение и почит българинът й посвещава тези летни празници.

На 20 юли празнуват имен ден хората с имена Илия, Илиян, Илко и Илияна.

Честит празник!

CLASSIC

## Cheap Calls to Bulgaria

- ✓ Cheap international calls from your landline
- ✓ Extremely competitive rates
- ✓ No need to set up an account or have a contract with Auracall
- ✓ No subscription charges
- ✓ Calls charged directly by your landline provider
- ✓ Multilingual Customer Service

Dial the access number from your landline. Upon hearing the voice prompt enter your destination number in a full format followed by the # key (e.g. 00359xxxxxxxxx). Wait to be connected.

**Bulgaria** landline - 3p/min - 084 4988 4536

**Bulgaria** mobile - 35p/min - 091 1158 4536

**Romania** landline - 2p/min - 084 4831 4536

For more country rates visit [www.auracall.com/bgben/classic](http://www.auracall.com/bgben/classic)

auracall CLASSIC CALLING THE WORLD

Helpline: 020 8497 4622

15c. Ask the bill payer's permission before using the service. Calls are charged per minute & include VAT. Charges apply from the moment of connection. The charge is incurred even if the destination number is engaged or the call is not answered. Please replace the handset after a short period if the calls are engaged or unanswered. If you hang the service, cost of calls from non BT operators & mobile may vary. Check with your operator. Rates are subject to change without prior notice. Prices correct at time of publication: 13/04/2012. This service is provided by Auracall Ltd.



Българско школо  
„Васил Левски”

Barking  
записва ученици от  
предучилищна група  
до 7-ми клас.

Всички занимания са  
в събота и неделя.

Unit 7,  
Abbey park estate,  
Abbey road,  
Barking,  
Essex IG11 7BT

Tel: 07852125275  
М. Везенкова

## Записване за 2012-2013 учебна година



БЪЛГАРСКО  
ШКОЛО

Българско школо  
„Розова долина”  
Tottenham  
записва ученици от  
предучилищна група  
до 3-ти клас.

Всички занимания са  
през седмицата.

15 Garman Road  
Tottenham  
London  
N17 0UR

Tel: 07852125275  
М. Везенкова

 **Bulgarian Food**.co.uk  
Българска храна, доставка до дома



Чухте ли, че вече има

[www.portokal.co.uk](http://www.portokal.co.uk)



**Магазин КАРЛОВО**  
Unit 7, Abbey park ind.estate,  
Abbey Road, Barking, IG11 7BT  
Tel: 02085917898



**Магазин КЪСМЕТЧЕТО**  
369 Uxbridge Road,  
Ealing, Acton W3 9RH  
Tel: 0208 992 3460



**Магазин РОЗОВА ДОЛИНА**  
11A Garman Road,  
Tottenham N17 0UR  
Tel: 020 888 54 777



Най-лесния начин  
да  
изпратиш колет  
до БГ

# Пробвайте нашата бърза услуга с ниска такса

Изпратете пари  
до България само  
срещу **£4.99\***



00800 8971 8971  
[moneygram.com](http://moneygram.com)

 **MoneyGram**  
парични преводи

\*Към таксите за паричен превод ще бъдат прилагани валутни курсове, споредени от MoneyGram или неговия представител. Всичките места, упоменати по-горе представляват MoneyGram International Limited по отношение на парично-преводните услуги. MoneyGram International Limited е организирана и регулирана от страна на Financial Services Authority. ©2012 MoneyGram. Всички права запазени.

Изпращате пари от:



И навсякъде, където видите знака MoneyGram

Получавате пари от:



## 175 ГОДИНИ ОТ РОЖДЕНИЕТО НА ВАСИЛ ИВАНОВ КУНЧЕВ

**„Аз съм посветил себе си на Отечеството си, да му служа до смърт и да работя за народната воля.“  
1837 - 1873**

# Васил Лъвский и ние – от днешно Българско

За него всичко е ясно: той е Левски!

А ние? Кой сме ние? Какво поехме и носим от примера му? Как живеем и работим като общество, вдигнало високо знамето на демокрацията? Какво мисли, какво заявява, какво прави всеки ден всеки един от нас?

Всяка година на рождения му ден – 18 юли, си припомняме неговите думи – светкавици, тълкуваме ги, организираме всенародни чествания, които продължават с нови изследвания и открития. Защото Левски е неизчерпаем като извор в Балкана – колкото повече взимаме от него, той толкова по-силно блика.



Васил Левски като четник в Първа българска легия - Белград

Животът му и делата, посветени само на народа, знаем от деца. Самите ние разказваме случките и легендите за безстрашието и безкористието му – на своите деца. И не забелязваме, че понякога ни гледат учудени: щом тъй въдъхновено ги поучаваме какви да са – защо ние самите не винаги постъпваме така? Те, днешните деца и млади, хората от утрешното Българско, знаят, че Васил Левски е бил единство от думи и дела.

Но ние...

...Стига с това за щяло и нещяло Ние!

Въпросът трябва да е един: А АЗ!

Например аз напоследък често статийте за мемориала

в Карлово и доста се възмутих в общия хор! Толкова ли не можем да измислим и изградим паметник – достоен за Левски и неговите братя по оръжие и идеи?

Четох и неговите написани от равен към равни, загрижени думи за „...Кажете ми моите и аз твоите кривичи, па да се поправим и се да си вървим наедно!...“, по повече одумвах „чужди кривичи“, а моите – нещо не ги забелязвах.

Така стана и с възстановяването на първоначалния вид на Паметника на Васил Левски в София, минах оттам, станах свидетел на „пожарната“ суетня и една ли не се подсмиснах като чуждестранен турист, който знае датите: „Ей, сега ли чак се сетиха? Все в последния миг ще се втурнат!...“

Все – Те.

Другите.

А аз?

Аз от колко време знам, че имам да пиша тия редове. Защо все си намирах работа и отлагах за последния момент? И чувствам, че колкото повече приближава датата 18 юли, толкова повече като

**„Ти като чист българин и умен войвода, гледай, ти ли трябва да вършиш по народното вишегласие, както е избрало, или милиони хора – след една глава.“**

**„Всеки българин се вика да покаже на дело родолюбието си.“**

**„Дърво на дърво се обляга и чело-век на човека“**

## Заветите на ЛЕВСКИ

**„Ако не знаете, питайте и научете добре, че ако ми върват напълно, тогава знам, че и думите ми ще бъдат истина за Вас. Трябва изпит!“**

**„Всичко се състои в нашите задружни сили. Против тях не може противостоя и най-силната стихия.“**

Ако Българското възраждане е сред чудесата на XIX век, то неговият връх – Априлската епопея, е чудото на чудесата.

Деветте ни по мъжки са изпълнили дълга си пред Отечеството и историята.

Остава ние да изпълним своя...

Преди да се отдадем на записките си по българските въстания, Захари

Стоянов най-първо от всичко създава биографията на Васил Левски, в която още в края на 1883 година пише:

**„Големите смутове, на които беше свидетел България, три години после смъртта на Лавски, една голяма част се дължи на моя последния. Ако не беше той да събуди най-рано запалите духове, то ние не цяха-**

**ме да имаме Априлско въстание. Участвувах в приготвянето на това последното и видях доколко народът беше подготвен още от времето на покойния Дякон – Бащата на апостолите. В IV въстанически окръг (Панагюрище) апостолите през 1876 г. тръгнаха наготово из пътеките и старите конаци на Дякона.“**



Васил Левски като революционер и четник на Панагюрище

## Девет години той

скита се бездомен, без сън, без покой под вънкашност чужда и под името ново и с сърце порасло и за кръст готово, и носи съзнание, крепост, светлина, на робите слепи в робската страна. Думите му бяха и прости, и кратки, пълни с уловане и надежди сладки. Говореше често за бунт, за борба, кат за една близка обща веселба, частта на която беше неизвестен; изпитваше кой е сърцат, сиреч честен, участник да стане във подвига свят; всяк един слушател беше му и брат.

Иван Вазов

## За да вървят народните работи, от едно място трябва да се свири

Иван Арабаджията

Който го е запомнил, виждал ли го е някой път тъжен! Всякога беше засмян и радостен, като че ходеше да калесва за сватба. Вечер до късно, а сутрин аз още не съм станал, той вече ходи по двора... А какъв глас имаше! Като почне да пее, да му се ненаслушах. Като ходим някъде заедно, той по пътя все си съчиняваше песнички. И ме питаше: „Тая бива ли я, Иване?“ Отвърщах му: „Бива я, бива!“

На Бенковски в Оборище много му се противяха учените хора, когато искаше да му подплати едно пълномоцно. С тях той опря на нож, но ги победи с думи. Аз тогава го подкрепих, защото Левски ме беше научил, че „за да вървят народните



ИВАН АРАБАДЖИЯТА

работи както трябва да, от едно място трябва да се свири!“

Аз съм се клел веднъж пред Левски и то стига за тук – на земята, и за горе – на небето! (С тези думи Арабаджията посрещна Георги Бенковски, когато през февруари 1876 г. той отива в Цараево и поисква да го закъльне.)



Родната къща на Апостола @ Карлово

## След дълги разпити закле ма...

Отон Иванов, съзаклятник от Асеновградско

През време на пропагандата от Васил Левски бях съзаклятник, но не бях посветен в пловдивските комитетски действия, защото аз бях член на изпълнителната (комитетската тайна полиция), които лица не се свързваха с местните комитети, за да не се знаят. Виждах се само с Левски и поддържах връзка само с даскал Кирио, учителстващ тогава в Араповския манастир, който тоже бе член на изпълнителната власт...

В Станимака, в къщата на Павел Костов, съставих комитет от Павел Костов, свещеник Матей Тодоров, хаджи Димитър Стоилов, Райчо хаджи Георгиев, Тодор Райчев, Юрдан хаджи Георгиев, Никола

Вълчев и Желю Панов.

Един ден отидох в Араповския манастир и преспях там. Вечерта с поп Катрафил започнах с него темата за бунтовничеството, той се заинтересува и ми зададе някои въпроси. От отговорите ми той разбра, че аз съм чел букурещката бунтовническа литература и съм приготвил да бъда съзаклятник на Левски, та ми откри, че като бил помагач на Левски, което се узнало, и се укрив тук. Най-после той ми каза в кой ден да дойда пак и ще се срещнем с Левски. В него ден бях пак в манастиря, где то пристигна Левски и след дълги разпити закле ма... 1883 г.

# Доматите - наш съюзник срещу слънцето

Лятото е вече в стихията си и водещи специалисти по кожни болести побъбраха да съобщат новината, че доматиите имат и слънцезащитно действие. Застъпник на тезата бил проф. Марк-Бирч Мачин от университета в Ню-Йорк, който я представил на Кралското медицинско дружество в Лондон. Отдавна се знае, че този плод/зеленчук съдържа ценното вещество ли-

копен, който предпазва кожата от застаряване и слънчеви изгаряния. Учените твърдят, че съдържанието му е по-високо, когато е в смлени или стовтени домати като кетчуп, пюре, сок и т.н.

За да докажат откритието си, учените в Ню-Йорк привлекли 20 жени, като ги разделили на две – първите 10 от тях получавали по 5 суп. лъжици доматено пюре всеки ден (в продъл-

жение на 3 месеца) заедно с лъжичка зехтин, докато останалите получавали само зехтин. В края на експеримента се оказало, че жените от "доматената" група били с по-силна защита на кожата си срещу ултравиолетовите лъчи на слънцето. Нещо повече – изчислено било, че защитата, предлагана от доматиите, предпазвала на слънцезащитния фактор 1:3. Все пак трябва да имате



предвид, че ако само разчитате на доматиената супа или салатите, по-добре си стойте на сянка. Да не забравяме, че една от най-вкусните български салати става с яркото присъствие на този добре узрял, сочен и апетитен плод/зеленчук (не е много ясно какво точно е). Много от нас просто предпочитат да си го обелят, да го поръсват с малко сол и да си го хапнат под парещите лъчи на слънцето.

## Искате здрав стомах?

### Последвайте светлите ни

Дъвчене, дъвчене и отново дъвчене – при това всяка хапка по много пъти – поне 40-50. Не се хранете бързо и приприсно. Добре е да оставяте вилицата си в чинията след всяка хапка, за да се уверите, че сте си осигурили достатъчно време за дъвкане. Смилането на въглехидратите започва още в устата, затова, за да не ви създават неприятни проблеми, дъвчете бавно и с наслада.

Хранете се на спокойно и приятно място – в противен случай просто не яжте, а отложете храненето за по-късен етап от деня. Храната трябва да поражда удоволствие, наслада, а не излишни нерви.

Хранете се просто – не е добре да смесвате много видове продукти на едно ядене. Разнообразието е добро



решение за организма ви, но нали за това разполагате с един цял ден? Взимайте плодове между хранения – мнозина ги предпочитат като десерт, без да си дават сметка, че така създават предпоставки за силна ферментация и газове в стомаха, откъдето впоследствие идват толкова неприятни и тежки проблеми

като дискомфорт и тежести.

Предпочитайте топлата вода пред студената – най-добре чай, особено онези видове, които подобряват храносмилането. Топлата вода е далеч по-полезна за организма отколкото студената – да си представим, че мием чиниите си с топла и студена вода. Кой резултат е по-добър? Аналогично е положението и с нашия организъм.

Избягвайте преяждането – тълченето с храна, колкото и да е вкусно, сериозно затруднява целия храносмилателен тракт. А кой иска да се среща с лекаря, който ще му предпише скъпи и неприятни лекарства?

Когато изядете 2/3 от порцията си, изчакайте малко – 5-10 минути. Обикновено мозъкът ни по-бавно осъзнава, че вече сме се нахранили, и това му отнема време. Нищо чудно да се окаже, че останалата в чинията храна е просто... излишна.

Обърнете внимание на обувките на мъжа, когато харесвате и с когото искате да се сблизите. Те ще ви разкрият доста неща от неговия характер.

\*\*\*Моделите с квадратни или съвсем леко заоблени "носове" показват, че техният приятел мрази да прави компромиси, а не се отличава с гъвкавост в мисленето и поведението си, много е ревнив и има силно развито чувство за собственост. В същото време се подава лесно на чуждо влияние и няма сили да отстоява собственото си мнение. Ако искате да спечелите благо-



## По обувките ще ги познаете

склонността му, за нищо на света не се шегувайте с неговите недостатъци.

\*\*\* Към обувки с остри върхове обикновено се ориентират остроумни и разкрепостени мъже, жадуващи за власт и признание. Те обичат да флиртуват и да интригантстват, освен това държат много на одобрението на околните. Не



въздействието на кафето оргазмът настъпвал по-бързо, времетраенето му било по-кратко, затова пък изживяването – по-емоционално.

Изследванията показали още, че най-доброто време за секс през горещите месеци е от 7,30 до 8,00 сутринта, а най-ефикасно действа прясно смляното кафе, сварено по турски. Разтворимото кафе не дало ефект.

нонасят простацината, лошото възпитание, скъперничеството.

## Деца в семейството

Рефът, в който са се появили на бял свят наследниците ви, оказва голямо влияние върху техния характер, навици, начин на живот и даже избор на професия, твърдят психолозите.

Първото или единственото дете е амбициозно и целенасъстремено. Когато порасне, иска да успява във всичко, гони върховете в кариерата, изпява се като лидер.

Второто дете е дипломат по природа, склонно е да прави компромиси, работи чудесно в колектив, не вигае в облаците.

Изтъргачето се отличава с уменията да общува и да манипулира успешно околните. Обича риска, дъл живот търси приключения, предпочитва творческите професии.

Страницата подготви Юл. Ташева

## Студеното кафе подпомага сексуалната мощ

Горещините и задухът през лятото съществено намаляват либидото, което се отразява на сексуалните изяви и на мъжете, и на жените. Учени от Югозападния университет на САЩ откриха просто средство против това. Тяхно изследване доказва, че кофеинът повишава половата потенциалност. В експеримента взели участие 120 мъже и жени на

възраст от 26 до 47 години, половината от които имали проблеми с постигането на оргазъм. Всички те изпивали по 150 грама студено кафе по обяд всеки ден. Оказало се, че студената напитка повишила сексуалното им желание. При 67% било увеличено желанието им за секс, а при 13% интимният контакт продължил по-дълго време. При дамите под

\* За да не загорят лукът при пържене и да добие апетитен златист отенък, оваяйте го предварително в брашно.

\* Разрязаната глава лук се запазва за по-дълго време, ако срезат се намаже с мазина.

\* Ако искате да премахнете миризмата на лук в салатата, предварително го залейте с гореща вода.

### ПОЧИСТВАНЕ

СЪДОВЕТЕ – безопасно е да се хаби с продължително и тежко търкане на тенджерите и предметите, изработени от мед, за да ги накараме да заблестят. Пригответе си паста от готварска сол, разтворена в малко оцвет

и нанесете върху захабените медни съдове и предмети. Оставете сместа да действа няколко минути, след което измийте обилно с вода.

ГРАДИНСКИТЕ МАСИИ СТОЛОВЕ – за да почистите от петна пластмасовите маси и столове, които стоят в градината, нанесете върху замърсените места паста от сода бикарбонат и вода и оставете да подейства 10-15 минути. После изтъргачейте внимателно и изплакнете.

КОЖЕНИТЕ МЕБЕЛИ – ароматизираните бебешки кърпички почистват не само кожата на бебето, но и кожните мебели.

ЗА БЕЗШУМНИ ВРАТЧИКИ – когато вратите ви у дома скърцат, не е необхо-

димом да търсите машинно масло. Нанесете върху пантите малко олио и няколко пъти затворете и отворете вратичката, за да проникне машината в тях.

НА ЕЛЕКТРИЗИРАНИТЕ ДРЕХИ – ако дрехите ви се наелектризират, когато ги сушите в сушилня, а после неприятно лежат, поставете в сушилнята малко алуминиево фолио, смачкано на топка. Алуминият е проводник на електричеството и ще неутрализира ефекта от натрупване на статично електричество, което се получава от триенето на дрехите една в друга.

## Бодри от ранно утро

Според специалистите, практикуващи древния метод за лечение До-ин, лекият натиск, упражняван върху меридианите на лицето, активизира жизнената енергия. Ако прибегвате до него сутрин, ще се радвате на завиден тонус чак до вечерта. За целта:

- \*Раздвижете с пръсти кожата на челото си.
- \* Пощипвайте вежди с палец и показалец.
- \* Поставете длани върху лицето си за около 10 секунди.
- \* Пощипвайте бузите си с вторите фаланги на показалците и средните пръсти в посока към слепоочието.
- \* Издържайте ушите си – 20 пъти нагоре и още толкова настрани.

## Изпитани и лесни домакински хитринки



Аксел Роуз и всички музиканти от Guns 'n' Roses останали изключително поласкани от невероятно емоционалния отговор на публиката на всеки един от хитовете на групата по време на първия им лайв в България. Шоуто на една от най-чаканите от български-

# Аксел Роуз и Guns 'n' Roses удариха рекорд на Sofia Rocks 2012

те фенове банди продължи малко повече от 3 часа, като известният с традицион-

но по-късното начало на концертите си Аксел Роуз изнаеда и публиката, и организаторите с желанието си да започне концерта няколко минути преди предвиденото. Това е рекорд за групата в рамките на последното им турне.



Roses зад сцената, поздрави ги, прегърна ги и извика силно: „This is it! This is it! This is what the real show is!“ (Ето това е! Ето това е! Ето това е истинското шоу!).  
Най-британското присъствие на фестивала – Kaiser Chiefs, изнаеда повече от приятно цялата публика. Музикантите от групата

едва съдържана вълнението си преди качването си на сцената, раздадоха се на публиката и скъсиха максимално дистанцията, като се смесиха с феновете пред сцената и на трибуните. Публиката от своя страна ги подкрепи с гръмогласно скандиране на всеизвестния им сингъл „Ruby“.

## SAVALAN FOOD LTD

Мини кроасани "7 Days" 200 гр. Цена: 0.89 р.	Сирене 1 кг. Цена: 4.49 р.	Боца Цена: 0.39 р.
Карповска луканка Цена: 3.19 р.	Вафли - всяка Цена: 0.25 р.	Стъчноглед „Керпи“ 150 гр. Цена: 0.49 р.
Вафли „Боровец“ 630 гр. Цена: 1.39	Консерви 300 гр. Цена: 1.09 р.	Алкохолни напитки 700 мл. Цена: 11.99

### Защо да плащаме повече?

Карласи 400 гр. Цена: 1.39	Салам 300 гр. Цена: 1.99	Лютеница „Deroni“ 525 гр. Цена: 1.19 р.
Къпополу Цена: 1.39	Домашна лютеница Цена: 1.39	
Бело краве сирене 4 кг. Цена: 9.99	Бира 500 мл. Цена: 0.99 р.	

Повече от 1000 български продукта ви очакват на нашите рафтове  
16 Wellington Road Leyton London E15 7QF  
Работно време : От 9.00 до 19.00 часа (понеделник-събота) От 10.00 до 19.00 часа (неделя)  
Тел. 02085397889 Моб. 07956655600 Моб. 07882434880 savalanfood@yahoo.com

### Рок фестивалът в Каварна посреща над 10 банди

За шеста поредна година в черноморското градче Каварна ще се проведе рок фестивал, който ще продължи три дни. В рамките на летните народни празници – Горещици, (15-17 юли) ще гостуват някои от най-големите и обичани от феновете имена в съвременната екстремна рок и метъл сцена. Вече са известни двама от хедлайнерите на феста – SONATA ARCTICA, на 15 юли, и ARCH ENEMY на 17 юли. Освен тях на сцената в Каварна ще се качат и швейцарските дет метъл

новатори от DreamShade (също на 15) и гръцките трашъри Suicidal Angels (17 юли).

Цената на еднодневния билет за фестивала е 40 лв., а тридневният пропуск - 90 лв. „Каварна рок фест 2012 г.“ продължава традицията на досегашните издания и със сигурност ще зарадва феновете си с едни от най-добрите музикални изяви в областта на тежката музика, съпроводена с разнообразни атракции. Отново ще има кран за банджи скокове, фестивално радио, което ще звучи през целия период на феста и signing sessions с групите, участващи в „Каварна рок фест - 2012 г.“

- Компютърна диагностика на автомобили
- Четене и изтриване на грешки
- Сканиране на инженерни параметри в реално време
- Диагностика и Ремонт на електронни системи
- Услуги "Ходене на място" и "Диагностика на място"

тел. 07400668830, e-mail: remap\_me@yahoo.co.uk

### ЧИП-ТУНИНГ

Индивидуални решения и оптимизация за всички видове леки и товарни автомобили, селскостопански и строителни машини, яхти. Индивидуален подход с гарантирано качество!

## T-TALK Cheap International Calls

✓ No need to change your SIM or carry two handsets  
✓ The calling credit can be used from another mobile or from a landline  
✓ No need to set up an account or have a contract with Auracall  
✓ Flexible top-up methods

✓ Free calls to 0800 numbers  
✓ Cheap calls to 0845/0870 numbers  
✓ Automatic top-up for more convenience  
✓ Multilingual Customer Service

1 To top-up		Rates to Bulgaria landline	Rates to Bulgaria mobile	2 To Make a call	
£10 Top-up	Text BULGARIA to 65656 (cost £10 + std. SMS)	4.65 pence/min	28.30 pence/min	Dial	020 8497 4536 and follow the prompt. Please DO NOT press  again.
£5 Top-up	Text BULGARIA to 81616 (cost £5 + std. SMS)	5.50 pence/min	33.50 pence/min		
Online Top-up		4.00 pence/min	24.50 pence/min	For our best rates top-up online at <a href="http://www.auracall.com/bgben/ttalk">www.auracall.com/bgben/ttalk</a>	

Helpline: 020 8497 4622

T&Cs: See bill payer's permission before using the service. SMS costs £5 or £10 + standard sms. Calls billed per minute. Includes VAT & apply from the moment of connection. The charge is incurred even if the destination number is engaged or the call is not answered, please ensure the handset shows a short period if your calls are engaged or unanswered. Connection fee varies between 5p & 70p depending on the destination. Calls to 020 number cost standard rate for a landline and can be used as part of the bundled minutes. To ensure that your call is not disconnected, we will automatically top-up your T-Talk account with the initial top-up amount when you will have 2 minutes talk time remaining. To cancel Automatic Top-up feature, use AUTOCOFF to 81616. Credit expires 90 days from the last top-up. Rates are subject to change without prior notice. Prices correct as of 12.4.2012. This service is provided by Auracall Ltd.

**auracall** CALLING THE WORLD

## aba accounting business advice счетоводни и бизнес услуги

- Bank Accounts  
Отваряне на банкови сметки само с лична карта и паспорт
- Tax Office  
Регистрация, счетоводство, tax-return, Sole-traders, Limited Companies
- CIS / CSCS  
CIS регистрация, CSCS записване
- NI - National Insurance  
Записване и съдействие
- Home Office  
Регистрация, кореспонденция

Най-ниските цени за новодошлите българии!!  
Дългогодишен опит в английска счетоводна къща.

7C Ballard Road Finchley Central, London N3 1UX  
Mon - Sat, 10:00 h - 19:30 h

Tel: 02082484287  
Mob: 07900822946

# Асен Кермекчиев, възрожденецът дипломат

Ерик Алегзандър,  
Генерален консул на  
САЩ в България



Тази година Съедините щати и България ще отбележат 100-годишнината на своите консулски отношения, благодарение на прозорливостта и пламенната ангажираност на един забележителен човек – Асен Кермекчиев – възрожденска фигура, за която се знае незащитено малко. Български воин, учен и лекар, кореспондент на "Ню Йорк Таймс" и основател на Американската търговска камара в България, Кермекчиев работи неуморно за България, а по-късно и за американско-българските отношения. През 1912 г. той открива в София Консулска служба на САЩ и става първият представител на Америка у нас.

Духът на тези времена е ултоен от великия български писател Ал. Константинов, който поощава Световното изложение в Чикаго през 1893 г., запленен от привлекателния Нов свят. Тъкмо там Алеко замисля своя най-известен литературен герой – Бай Ганьо. Онова, което изучава Шастливец при пребиваването му в Чикаго и всъщност представлява духа, който дава живот на комичния Бай Ганьо, е именно наблюдението колко малко знаят едни за други българите и американците.

Как Америка открива България, а България – Америка? Всичко започва с американски мисионери като Алберт Лонг по време на Възраждането и продължава с развитието на икономически връзки – розово масло от България за САЩ и американския селскостопански машини за България. Друг отговор е политиката – във време, когато Балканите стават силно нестабилен европейски регион. Трети отговор е имиграцията, защото хора от България се преселват в Щатите в търсене на един по-добър живот, било то в Ню Йорк или в Чикаго, чито огромни кланници е видал дори и любознателният Алеко.

Първият американски консулски представител в

България е олицетворение на всички тези елементи.

Роден през 1872 г., Асен Кермекчиев произхожда от семейство на патриоти, които с цялата си душа и сърце участват във възрождането на българската култура през втората половина на 19 в. Подобно на много изтъкнати българци от онова време, Асен Кермекчиев учи в Истанбул и завършва Робърт Колидж, основан през 1863 г. от американски бизнесмен и филантроп Кристофър Робъртс. Там се предлагало първокласно американско образование без оглед на расова или религиозна принадлежност. Тук за първи път Асен живее сред американци и започва за цял живот ролята, която отявноканските преподаватели играят, за да направят обществено достойно борбата на българите за независимост.

След завършването Асен е награден със стипендия, за да следва медицина в Париж. Тя идва от фонд, който е в унисон с утвърждаващите се идеали за възрождане, основан от негови чичо – за образованието на млади българи в чужбина.

Кермекчиев бързо попива от културата на belle époque, като се завръща в София елегантно облечен и с подобаващи обноски.

Станал свидетел на културния и научен напредък на Запада, Кермекчиев се прибира в родината си с надеждата да я либерализира и да подкрепи приобщаването на една силна държава в една Балканска икономическа федерация. С помощта на братята си Асен навлиза в попрището на журналист и пропагандатор на либерализма в България в сферата на политиката и науките, както и изследователската дейност в областта на епидемиологията и здравето на населението.

Именно този интерес към балканската политика привлича вниманието на Държавния департамент към Асен Кермекчиев. САЩ признават България през 1903 г., но департаментът няма далечни контакти, нито официално присъствие. Липсват хора,

способни да обяснят България и нейната политика в Щатите.

Много от възгледите на Асен Кермекчиев веднага привличат американците, търсещи български партньори: твърдата му вяра в здравия разум, науката и икономическия напредък, желанието му да има либерални и парламентарни реформи, интересът му към регионалната икономическа интеграция и към международната търговия. С една дума – Кермекчиев е най-подходящият възможност за сближаване на САЩ и България. Той е в приятелски отношения с българския цар Фердинанд и познава лично повечето членове на кабинета. През януари 1912 г. е назначен за консулски представител на Америка. Няколко месеца по-късно, в изпълнение от него според изискванията формуляр, прави впечатление, че той вписва министър-председателя и министъра на външните работи, министъра на войната и бившия министър на правосъдието като главни референти от българска страна, както и изтъкнати лекари и мисионери в ролята на американски референти.

И макар че е сравнително заможен млад професионалист с годишен доход от около 2900 долара (приблизително 66 000 долара в наше време), той живее скромно със сестрите си в малка къща близо до Военния клуб в София. Имено там, на ул. "Аксаков" 3, се обособява малка канцелария, която съхранява библиотеката на консулството и печатите.



## Точно преди век един млад патриот, войник, учен и лекар полага началото на българо-американските отношения

скоро в икономическа интеграция на Европа, отколкото в това културата й да е с васална зависимост от Русия. Поради невъзможност да запази неутрална позиция, през 1915 година той подава оставка. За своята работа в течение на години Асен Кермекчиев получава сума, малко надвишаваща шепя долара...

София постепенно се превръща в един все по-опасен град – през 1922 г. в Американската легация в столицата избухва бомба, а терористи с всевъзможна политическа принадлежност заплашват с още бомбени атентати. Кермекчиев пише на свои приятели в Ню Йорк и те му обещават помощта си, за да се пресели там. Скоро след преврата на земеделския водач Ал. Стамболийски през юни 1923 г. Кермекчиев заминава за Хамбург, където се качва на американския кораб "Манджурия" и пристига в Ню Йорк на 2 септември 1923 г.

Тук той намира много приятели както от колежанските си години, така и между новопрестигнатите българи. Българи, които в началото на века не знаели почти нищо за САЩ, няколко години преди пристигането на Кермекчиев основават Българска православна църква и никак не е чудно, че той поема функциите на неин секретар. Верен на своите корени, Асен продължава да пише статии за политиката на Балканите за "Ню Йорк Таймс", но след време интересите му се насочват към живота в Съединените щати: на два пъти американзира името си, като отначало става Асен Кермек, а малко по-късно Ейс Кермек. С помощта на приятели започва успешна

лекарска практика, като работи и в Лутеранската болница в Бруклин. През 1928 г. получава американско поданство, а през 1930 г. сключва брак с американката Вайола Фуули. Отива си от света през 1953 г.

Благоприятно стечение на обстоятелствата води САЩ при Кермек в началото на XX в. в момент, когато американците знаят малко за България и се нуждаят от приятелски напътствия. Друго благоприятно стечение води след Първата световна война Кермек в САЩ, където той помага на много българи да намерят своето място, докато войни разтърсват Европа из основи. След Втората световна война американските дипломатически отношения са преустановени за няколко години, но независимо от политическото прекъсване връзките, създадени от преселниците се в Америка българи, се запазват.

По същия начин много от семената на приятелството, засети от Кермек, дават плодове и след години. Американският учител в София и Американският университет в Благоевград са отговор на неговата вяра в образованието.

Само няколко години след като Алеко Константинов създава своя непрекъснато обръкван с антигерой Бай Ганьо, Кермек се превръща в истински мост между двете държави – и като първия консулски представител на САЩ в България, и като част от великата традиция на мигриране и интегриране, която ненапратливо свързва България и САЩ пред последните 100 години. Остава надеждата, че тези връзки ще укрепват още повече през следващите век.

Посланикът на САЩ  
Джеймс Уорлик откри паметен  
памет на 14 юни в чест на  
Асен Кермекчиев, българин с  
американско гражданство и  
първият консулски представител  
на САЩ в България. Откриването  
означаваше стогодишнината  
на американско-българските  
консулски отношения. Паметът  
се намира в градинката на  
«Кристал» в центъра на София на  
мястото, където се е намирало  
първото американско консулство  
в България.

**АЗ СЪМ БЪЛГАРЦЕ, ОБИЧАМ ...**

**Българските учебни центрове във Великобритания**

**Българско училище към Посолството на България в Лондон**  
Директор - Снежина Мечева  
186-188 Queen's Gate, London, SW7 5HL  
Тел. 2075849433 и 02075849400



**Българско школо „Васил Левски“ Barking, Лондон**  
Директор - Милена Везенкова  
Unit 7, Abbey Park Industrial Estate, Abbey Rd, Barking, Essex IG11 7BT  
Тел. 07852125275 и 07547010920  
www.bgshkolo.co.uk

**Българско школо „Розова долина“ Tottenham Hale, Лондон**  
Директор - Милена Везенкова  
15 Garman Road, Tottenham, London, N17 0UR  
Тел. 07852125275 и 07547010920  
www.bgshkolo.co.uk

**Българско училище „Букваран“, Leyton, Източен Лондон**  
Директор - Людмила Юнакова  
1 The Square, High Road, Leyton, E10 5NR  
Тел. 07772591410, bukvaran@yahoo.co.uk

**Българско училище „Черноризец Храбър“**  
Директор - Катя Калчева  
Събота - Hampstead  
78 Hampstead High Street, NW3 1RE  
Неделя - Swiss Cottage  
21 Winchester Road, NW3 3NR  
Тел. 07811963971, 07591905533  
k.kalcheva@yahoo.co.uk

**Българско училище „Боян Мага“**  
Директори - Зорница Петкова, Димитрина Ангелова  
Mayfair Library, Mayfair,  
25 South Audley Street, London, W1K 2PB  
Тел. 07919022006 (Д. Ангелова),  
07563386570 (И. Илчева)  
www.boyanmaga.org, info@boyanmaga.org

**Българска школа към Асоциацията на българската общност, област Медвай (Югоизточна Англия)**  
Директор - Юлия Бест  
Пимназия "Томас Авелинг",  
Rochester, Kent, ME1 2UW  
bgcommunitymedway@yahoo.co.uk  
www.abcm.org.uk

**Българско училище Godalming, област Surrey, (Югоизточна Англия)**  
Директор - Петър Минчев  
Broadwater Park Community Centre,  
Summers Road, Farncombe,  
Godalming, GU7 3BH  
Тел. 07958498217 и 01483418933  
pminchev@btinternet.com

**Българско школо „Звънче“, Camberley, област Surrey, (Югоизточна Англия)**  
Директор - Филка Ананиева  
Sutton, Surbiton и Camberley  
www.bgshoolschoolvanche.com  
Тел. 01276 932 377 и 0789 4142470

**Българско училище „Азбука“, Дъблин, Ирландия**  
Директор - Тагяна Аданова  
28 Clyde Road, Ballsbridge, Dublin 4  
Тел. +353 (0) 868 936739,  
administrator@bschoolie.eu  
www.bgschoolie.eu

**Училище „Любознание“, Корк, Ирландия**  
Директор - Мира Кръстева  
Riverpark House, Marina Commercial Park,  
Centre Park Road, Cork  
Тел. +353 (0) 212348761  
+353 (0) 858351293  
mira@im-x.com, www.luboznanie.com

**„Всеки Вторник сутрин“**

**Проф. Владко Мурдаров**  
Понякога в речта ни настъпва колебание, когато включваме в нея съчетания като *вторник сутрин* или *петък вечер*. Затруднението идва от там, че в тях на едно място са събрани едно съществително от мъжки и едно съществително от женски род. Заради това, когато пред такава съчетание трябва се употреби като определение друга дума, която да се съгласува с него, българинът се колебае дали да го използва във формата за мъжки или за женски род. Така настъпва двоякостта дали да се каже и напише „*всеки вторник сутрин*“ или „*всека вторник сутрин*“, а това означава, дали всеки да бъде съгласувано с *вторник* или със *сутрин*.

Трябва да си признаем, че досега на този въпрос не е обръщано специално внимание и заради това масовата ни речева практика е много шарена в това отношение. Прави впечатление обаче, че когато думата сутрин в съчетанието е употребена членувана, няма никакво колебание. Тогава естествено съгласуването става с първата дума и така е правилно да се каже и напише *всеки вторник сутринта*.

Между другото, в този случай членуването съществително изпълнява ролята на обстоятелствено пояснение в изречението и напомня като поведението наречие. Заради това в самото съчетание логическото ударение пада върху съставката *вторник* - важно е, че нещо става или ще стане във вторник, а допълнително се обяснява в коя част от този ден. Това означава, че е естествено съгласуването по род да стане тъкмо с думата *вторник*.

За доказателство ще посоча, че когато на второ място се използва съществително исторически и политически възгледи са на най-голяма висота в статиите, които пише през последните една-две години, преди всичко в "Знаме". Тък и многобройни изследвания върху идеологията на нашия поет ни помагат да се ориентираме в мирогледната му еволюция. В късните си публикации Ботев е най-близко до концепциите на социологията и философията на научния социализъм, без да може - естествено, да стигне до цялостното им научно разбиране. Но въпреки това, благодарение на факта, че могъщата, търсещата мисъл на Ботев е имала възможност да влезе в контакт с някои от най-прогресивните идейни течения на епохата. Този драматичен, неописан опит за присаждане на социализма на българска почва до най-голяма степен си остава подвиг на Ботевия гений. Подвиг, който той жестоко изстрада, защото на всяка стъпка трябваше да воюва с неразбирането, апатията и "смешния плач" на сънародниците си...

**ВЕЧНИТЕ КНИГИ НА БЪЛГАРИЯ**  
Така условно наречам библиотеката, която ще посочи *ная произведенията, доприноси за народността и националното ни самочувствие, за израждане на душите ни в култура, станали отличителни на българския творчески гений.*

**ХРИСТО БОТЕВ**

Целият облик на Христо Ботев като художник и мислител, особено поезията и публицистиката му, ни изкушава да заключим, че той е феномен, необясним със закономерностите на историческия момент, в който се е появил и в който действа. Склонни сме да го разглеждаме като чудо, като някакво странно несъответствие със социално-историческите и особено с идейно-естетическите норми на епохата, като някакъв висок изблик на националната енергия, неподготвен и необоснован от обективни социално-исторически обстоятелства.

Това, разбира се, не е така. По-явата на Христо Ботев е трудно обяснима и загадъчна, доколкото са трудно обясними раждането и изватата на гения. Но историята, и по-специално историята на изкуството, неведнъж е доказвала, че историческите обстоятелства са в състояние да задушат, да обезсилват, да осакатят, да унищожат един гений - и обратното - да му дадат простор за разцвет.

Исторически погледнат, Ботев се оказва щастливец. Той е типична възрожденска фигура. Появява се тъкмо навреме - не в пасивекските времена на Възраждането ни изобщо, а в ранните зори на художественото ни, на естетическото пробуждане.

Който е чел последователно вестниците на Ботев, е забелязал, че неговите философски, социално-

реден в това отношение. Прави впечатление обаче, че когато думата сутрин в съчетанието е употребена членувана, няма никакво колебание. Тогава естествено съгласуването става с първата дума и така е правилно да се каже и напише *всеки вторник сутринта*.

Между другото, в този случай членуването съществително изпълнява ролята на обстоятелствено пояснение в изречението и напомня като поведението наречие. Заради това в самото съчетание логическото ударение пада върху съставката *вторник* - важно е, че нещо става или ще стане във вторник, а допълнително се обяснява в коя част от този ден. Това означава, че е естествено съгласуването по род да стане тъкмо с думата *вторник*.

За доказателство ще посоча, че когато на второ място се използва съществително

реден в това отношение. Прави впечатление обаче, че когато думата сутрин в съчетанието е употребена членувана, няма никакво колебание. Тогава естествено съгласуването става с първата дума и така е правилно да се каже и напише *всеки вторник сутринта*.

Между другото, в този случай членуването съществително изпълнява ролята на обстоятелствено пояснение в изречението и напомня като поведението наречие. Заради това в самото съчетание логическото ударение пада върху съставката *вторник* - важно е, че нещо става или ще стане във вторник, а допълнително се обяснява в коя част от този ден. Това означава, че е естествено съгласуването по род да стане тъкмо с думата *вторник*.

За доказателство ще посоча, че когато на второ място се използва съществително

За доказателство ще посоча, че когато на второ място се използва съществително

съответното производно прилагателно - *всяка вторникска сутрин*, колкото и странно да звучи подобно съчетание заради особената форма на образуваното прилагателно. Същото става и при съчетания като *петък вечер*. И в този случай, от една страна, е правилно да се достигне до съгласуването *всеки петък вечерта*, а от друга - до *всяка петък вечер*, тоест *всяка петък вечер*. Изборът на формата от мъжки род всеки във „*всеки вторник сутрин*“ или „*всеки петък вечер*“ може да се обясни само с факта, че думите *вторник* или *петък* се намират непосредствено до определението и така влияят с граматическата си характеристика при избора на неговия род. Логиката изисква обаче да не се съобразяваме с простираността близост, а предмети всичко със смисъла, който желаем да вложим в използваното съчетание.

**ПАМЕТ**

**135 г. от рождението на Елин Пелин**



Елин Пелин е роден в Бялово, Софийско, на 8 юли 1877г. Бащата му - Иван Стоянов, е бил доста будна за времето си личност. Освен земеделец, той бил зидар, дърводелец, кантонер, правел кола. Въпреки скромния живот, будният възрожденски дух на рода не позволил на бащата да остави единствения си деца неучи. По-късно синът му Елин Пелин казва, че по това време баща му бил единственият грамотен човек в селото.

Димитър Стоянов (както е рождено име на писателя) е най-малкият от единнадесетте деца в семейството. Той изкрива с реда, където образованието било на особено голям. Завършил началното си образование в родното си село, след което заминава да учи в София, Златица, Панорагорице и Сливен, където завършва децетирия 5 и 6 клас. Незавършва гимназия, но страстно се увлича в четенето, като основно опознава българската и руската литература. Учител е в Бялово, а от есента на 1899 г.се установява в София - библиотекар е в Университетската библиотека до 1907 г.

Елин Пелин започва да пише още като ученик на село. Обнародва първите си творби в сп., Войничска сбирка, в ученическото списание „Извор“, в сп. „Български преглед“, където за пръв път се подписва с псевдонима Елин Пелин. В младешките си години се увлича повече от поезията, а в зрелото си творчество се насочва към разказа и повестта, като продължава да пише детски и музикални стихотворения.

Елин Пелин е един от най-големите художници на българското село, майстор на късия разказ в българската литература. Опознал в детайли селския бит и душевност, зад идилично и битовото открива определени социални тенденции и написва първите си зрели разкази: „Напаст божи“, „Ветрената мелница“, „На она свят“, „Гост“, „Андрешко“, „Пролетна измама“. Автор е на редица разкази, наситени с жизнерадостен и весел смях, в които се оглежда диволитият български селянин, готов да се шегува и в най-тежките моменти от своя нерадостен живот - белег на несломната жизнестойност на българския национален характер.

Произведенията му за деца са изпълнени с ведър умор и жизненолюбие. Автор е на един от най-хубавите български юношески романи в две части - „Ян Библиян“ (1933) и „Ян Библиян на Луната“ (1934), на книгите „Златни люлки“ (1909), „Кумчо-Вълчо и Кума-Лиса“ (1918), „Гори Тилилейски“ (1919), „Сладкодумна баба“ (1919), „Правдата и кривдата“ (1920), „Песнички“ (1927), „Поточета бистри“ (1931), „Приказки и басни“ (1949) и др.

Творчеството на Елин Пелин е изследвано на дхвоновата същност на човека, на неговия интимен свят и в най-съпъкни новената му с природата и социалната среда. Произведенията на Елин Пелин са широко известни и в чужбина, преведени са на повече от 40 езика.

**СЕВЕРЕН ЛОНДОН**

(241) Давам двойна стая, на 3 мин. от Wood Green Station, тел. 07968073004

(240) Давам квартира под наем за работещ(а), в Северозападен Лондон, на изгодна цена, близо до метростанция и евтини магазини, тел. 07856586295

(242) Двойна стая под наем за 1 човек, в района на Wood Green и Palmers Green, £270 на месец (с включени сметки), стага е свободна сега, тел. 07572078346

(240) Давам стая под наем, в Зона 2, за работещи непущащи, умерена цена, тел. 07840156760

(240) Давам двойна стая за жена и мъж, в района на Brent Cross, тел. 07766656420

(240) Давам квартири под наем на тихи и скромни момчета или на работещи мъже - непущащи, на 2 мин. от Turnpike Lane Station, в близост до голяма автогара и евтини магазини, спокойствие, чистота и ниски цени, тел. 07900031491

**ИЗТОЧЕН ЛОНДОН**  
(242) Давам под наем самостоятелни стаи, след ремонт, в района на Barking, BG TV, интернет, тел. 07894016177

(240) Давам двойна стая, в къща с голяма градина, хол и паркинг, на 5 мин. пеша от метростанцията на Dagenham Heathway, £120 на седмица плюс депозит, тел. 07904533458

(240) Давам двойна стая под наем само за 1 човек, в 3 bedroom къща, намираща се в района между Wood Green и Palmers Green (на Middleton Road, N22), £270 за месец, свободна сега, тел. 07912747983

(240) Давам под наем двойна стая на Stratford, тихо, чисто, приятни хора, интернет, собствен хладилник, тел. 07865599327

(241) Давам двойна стая в Източен Лондон за семейство или двойка непущащи, удобен транспорт, £60 на човек на седмица, с включени сметки, тел. 07503350054

(241) Двойна стая за двойка или семейство на Barking, в къща с голяма градина и приятна атмосфера, £90 седмично (сметките за ток и газ се плащат отделно), тел. 07872622424 и 07931363641

**ЮЖЕН ЛОНДОН**  
(241) Давам самостоятелна стая под наем между Streatham Common и Mitcham, интернет, градина и безплатен паркинг, £95 на седмица, с включени сметки, тел. 07952932218

**РАБОТА ТЪРСИ**

(241) Търся работа в български магазини в Лондон, език не знам, но съм работела в магазин за хранителни стоки в продължение на 30 години, жена на 50 години съм, работна и опавна, търся работа и като детегледачка на български деца, тел. 0899266543

(240) Предлагам почитване на къщи, офиси и

**Fairpay Recruitment**

**набира следния персонал за работа:**

- cleaners
- labourers
- handy men
- carpenters
- fixers
- electricians
- plasterers

**За контакти:**  
**02081507259**  
**07971908184**

**Кремена Гаврилова**

**4° ПРЕВОДИ И КОПИРАНЕ ЛЕГАЛИЗАЦИЯ**

- БГ документи за UK / Apostille /;
  - Документи от UK за Р България;
  - Информация за документи;
  - Възможна е доставка на адрес;
- Гарантираме високо качество на ниски цени  
+359 52 622 859 / +359 54 802 859  
Email: eko\_4vn@hotmail.com  
Web site: www.eko4.com

**Фирма за производство на изделия от мрамор и гранит**  
**ТЪРСИ РАБОТНИЦИ** с опит в тази област и документи за работа в UK като предлага много добро заплащане.  
*Моля, обаждайте се само ако отговаряте на горните условия.*  
Тел. 07786076193

кухни, ресторанти и кафета в Югозападен Лондон, документи - синя карта + NIN (в процес на обработка), тел. 07526671675, Мая

(240) Шофьор с категория C, D и E, търся работа, английски език - 50%, живее в Лондон, Edmonton, тел. 07831353312

(240) Търся спешно работа като детегледачка в Лондон, имам добри препоръки и опит в Лондон, в момента съм в Southland Central, тел. 07943151767

**РАБОТА ПРЕДЛАГА**

(243) Търся момче за поправка на бяла техника,

**BG Стена**  
www.bgstena.com  
Сайт за безплатни обяви и събития на българи по света и у нас

**Козметични услуги в къщи, на ниски цени, английска диплома.**  
**Кола-маска, дълбоко почитване на лице, трайно боядисване и извизване на мигли и вежди, професионални продукти.**  
Тел. 07766763538,  
**Сулия**

техническо образование и добър английски. За повече информация, обадете се на тел. 07562790799

(242) Търся човек, на full time или part time, за продажби и работа в офис в района на Leyton, 07956655700

(241) Търся инициативен човек за съвместно сътрудничество и бизнес, тел. 07423312122

(241) Търся рускоговорещи българи, тел. 07929248497

(240) Набирам момичета за ескорт в област Кент, гарантирано отлично заплащане, дискретност, перфектни условия за рабо-

**ПРЕВОЗ на БАГАЖ ХОРА и АВТОМОБИЛИ**  
до цяла България  
Цени по договаряне  
Тел. 07429143403,  
07778418036,  
+359 877376819 (България)

**уебсайт + регистрация в Google**  
  
£150  
www.webico.co.uk  
0208 144 1446

**Българско училище БОЯНЪ МАГА - ЛОНДОН**  
за деца от предучилищна до 12 клас за български език и изкуства, литература, история, география, рисуване, музика, калиграфия.  
Всяка събота от 10.00 до 14.00 часа  
Фолклорни танци, йога за деца, група "Родитеа и бебе", курс за бременни  
Музикални инструменти: пиано, китара, кларинет, акордеон  
www.boyanmaga.org, Mob: 07919022006, Mayfair library, Marble arch, London

**БЪЛГАРСКА АДВЕНТНА ЦЪРКВА**  
кани най-сърдечно всички наши сънародници на своите редовни богослужения и семинари  
**WEBSITE: WWW.BG4CHRIST.COM**  
Всеки петък от 19.00 ч. и събота от 10.30 ч. на адрес: Trinity at Bowes Community Centre, Palmerston road, Wood green, London, N22 8RA  
Телефон за връзка: 07796648834

**HUMAN ONE**  
Предлагаме работа:  
✓ ROOM ATTENDANTS / SUPERVISORS  
✓ FLOOR PORTERS / LINEN PORTERS  
✓ NIGHT CLEANERS

моб.: 07921871098  
тел.: 020 3130 4880  
george@humanone.co.uk  
www.humanone.co.uk

**HUMAN**  
26-27 Southampton Street, Garrick House, London, WC2E 7RS

**КОНСУЛТАЦИЯ и ПОМОЩ при:**  
→ Наемане на жилища  
→ Покупко-продажба на имоти  
→ Проблеми с депозити  
За всичко, свързано с имоти в Източен Лондон, обадете се на Люси: 07811963904

**Българска Евангелска Църква - Лондон**  
Ви кани на редовните си Богослужения всяка Неделя от 15ч. на следния адрес:  
1 Robinson Street SW3 4JA, London  
За контакти:  
Пр-р Димитър Буюклиев 07735357919  
Music leader - Борислав Михайлов 07973825741



та, за повече информация 07721979707

(241) K&T Ltd. provides managed cleaning and support services to top London hotels. We are recruiting for new contracts and have positions for Room Attendants. The work is consistent, full time and potentially long term. You will be required to work on a rota basis. Please send an e-mail with your name, telephone number, and experience to info@ktgreencleaning.co.uk

(240) Набирам бодяджии с опит и документи - CSCS, UTR, NIN, 10 часа по 8 паунда, тел. 07926105456, Кра-симир

(241) IPAF курс за cherry picker & scissor lift, 3A & 3B - £200, помагам за издаване на документи за работа в метро - £130, за повече информация, тел. 07511547066, Тодор (до 18.30 часа)

(240) Предлагам работа на ръчна автомивка за self employed (trolley hand car wash) in Slough - SL1 1UR. Работи се на паркинга на търговски център. Хора извършва работата за работен над £250 средно на седмица. Обявата е валидна само за живеещите в района на Heathrow, Slough, Windsor и Maidenhead, тел. 07596805814

(241) Предлагам работа за почитване на къщи и офиси за жени, за препочитане с опит, тел. за контакти 07525250799

**ELISSEL Ltd.**  
Your corporate partner  
• Payroll  
• Vat Returns  
• Company Accounts  
**Tel. 02075114737**

(241) Търся амбициозни хора за дистрибуторска дейност с отлични бизнес перспективи, необходимо е добро ниво на английски език и умения за комуникация. Ще ви бъде оказана помощ в подготовителния етап. Тел. за контакт 07894496881, моля, звънете от 9.00 до 21.00 часа, www.forever-health.com, www.myflpbiz.com/esuite/home/mariya

(240) Предлагаме услуги за поставяне и настройка на спутникови приемници - Vivacom, Bulsatcom, TurkSat, BG Satellite (ITV partner), SKY, на изгодни цени - £30 за рамките на Лондон, извън района на града - цени по договаряне, тел. 07540137125

(240) Поставяне и настройка на спутникови приемници в Лондон и околността, изгодни цени, поддръжка и дългосрочна гаранция, тел. 07818413663, Юлиан

**САТЕЛИТНА ТЕЛЕВИЗИЯ**

(257) Bulsatcom, Vivacom - доставка и монтаж, оригинален договор на ваше

**ДИПЛОМИРАН КИНЕЗИТЕРАПЕВТ**  
с богат опит предлага лечение при болки във врата, гърба и кръста  
Лечение на проблеми, свързани с опорно-двигателния апарат като: плекситис, радикулитис, тендовагинитис, дископатии, дискови хернии, въстановяване след бременност и след различни видове травми.  
Тел. 07594231782  
Иван Иванов  
126 Faringford Road Stratford, London, E15 4DF

## КАФЕ ОЛИМП

ТЪРСИ ПЕВИЦА и СЕРВИТЪОРКА

**07920827399**

**Workers needed for car wash with accommodation outside London.**

For more information please call: **07778269521, Ivo**

**ТАКСИ УСЛУГИ В ЛОНДОН ОТ И ДО ВСИЧКИ ЛЕТИЩА. ЦЕНИ ПО ДОГОВОРЯНЕ.**

ТЕЛ. 0742757102, СТЕФАН

(240) Монтаж, инсталтиране и поддръжка на дигитални приемници, моторизирани системи и обикновени сателити, тел. 07899917634, Жоро

**КОМПЮТРИ И УЕБДИЗАЙН**

(240) Инсталтиране на Windows XP, Vista, 7, Office, игри, почистване на вируси, инсталтиране и обновяване на антивирусни програми, отстраняване на проблеми с хардуер, интернет и мрежи, посещения на място, в дома и офиса на клиента, безплатна доставка за цял Лондон, бързина, качество и ниски цени за българя, тел. 020 8350 9443, 07979 326 088, Иван

(241) Уебдизайн, качество и бърза изработка на сайтове. SEO (оптимизация на сайтовете за търсачките). Графичен дизайн на визитки, брошури, флаери и други рекламни материали, тел. 07535636111, за

**ДАВАМ ДВЕ ДВОЙНИ СТАИ, на 2 мин. пеша от Upton Park Station и на 7-8 мин. от Stratford, градина, интернет, българска телевизия тел. 07912891814**

**Българско Християнско Служение Лондон**

Добре дошли на нашите Богослужения! Всяка Неделя от 11:00ч.

на адрес: KT Summit House 100 Hanger Lane W5 1EZ

за контакти: 07863 329687 Ево Тодоров  
[www.bgministrieslondon.co.uk](http://www.bgministrieslondon.co.uk)

Търся човек, на full time или part time, за продажби и работа в офис в района на Leyton, тел. 07956655700

контакти и запитвания: [www.webpossessor.com](http://www.webpossessor.com), [info@webpossessor.com](mailto:info@webpossessor.com)

(243) Laptopa Ltd. - Българската IT компания! Ремонт и продажба на компютри, премахване на вируси, инсталтиране на приложения, посещения по домове и офиси в цял Лондон, обслужване на безжичен и кабелен интернет, web design & development, 3 месечна гаранция за извършената услуга, цени и качество без конкуренция! Тел. 02084528900, 07533428642, [www.laptopabg.com](http://www.laptopabg.com)

(243) Уебдизайн студио Bubata.com предлага изработка на сайтове на най-изгодни цени, тел. 07533428642

**ФРИЗЪРСКИ И КОЗМЕТИЧНИ УСЛУГИ**

(241) Предлагам професионална кола маска по домовете, в цял Лондон, ниски цени и отстъпки за цяло тяло и третиране на повече от 2 зони, за контакти: 07718261123

(240) Мобилен маникюр, педикюр и ноктопластика, акрил, гел - в цял Лондон, специална оферта - мани-

**БЪЛГАРСКАТА УЛИЦА В УК BGGSTREET.CO.UK**



НАМЕРИ ПРИЯТЕЛ НАВЛИЗО **КЪДЕ СИ?**

**Евтин и уютен превоз!**

**ТРАНСПОРТ**  
до и от летищата и всяка точка на УК

**07435830002, Стоян**

**БГ Училище и Културно-информационен Център „Черноризец Храбър“**

Предучилищно, Начално и Прогимназиално обучение  
Подготовка на ученици по математика (11+)  
Забавячица  
Народна пее и народни танци - всички възрасти.  
Събота- Hampstead: 14.30-18.30 p.m.  
Неделя- Swiss Cottage: 12.00-16.00 p.m.

Tel/Fax: 020 8438 9840  
Mob: 078 1196 3971  
Mob: 075 9190 5533  
E-mail: kalitcheva@yahoo.co.uk

**КОМПЮТРИ**  
Ремонт и поддръжка, преинсталация, почистване от вируси, ускоряване на работни ниски цени

**07412713245**  
Североизточен Лондон

**MW** MakeitWeb.co.uk  
**Professional web services**  
MakeitWeb.co.uk

**Български стоматолог в Източен Лондон**

**123A South Street, Romford, Essex, RM1 1NX**  
Тел. 01708 751 745

кюр и педикюр, £25, тел. 07411332326, Миглена

(241) Маникюр, педикюр, спа терапия. Маникюр и педикюр по домовете (за мъже и жени) на народни цени. Предлагам мобилните си услуги за Югозападен Лондон, тел. 07935653655, Гергана

(240) Мобилен масаж и ароматерапия, Северен и Западен Лондон, тел. 07868258646, Здрава

(255) Всички видове фризьорски услуги на разумни цени - на място и по домовете, тел. 07841618483, Дани

**УРОЦИ, КУРСОВЕ, ПРЕВОДАЧЕСКИ УСЛУГИ**

(240) Давам уроци по математика в българското училище в Barking, Лондон, тел. 07867506043, skype: VGtuition

(240) Обща подготовка за деца в Primary School по домовете, всички предмети, £8 на час, тел. 07514267212, kgha@hotmail.co.uk

**БЪЛГАРСКИ НЕДЕЛНИ УЧИЛИЩА**  
отварят врати в Sutton, Surbiton и Colliers Wood.  
Записване ученици за 2012-2013 година.  
Осигурете място за детето си, обадете ни се!  
Набираме и учители - ако сте ентусиасти и има какво да ни предложите, свържете се с нас.  
[www.bgschoolsvanchoe.com](http://www.bgschoolsvanchoe.com)  
Тел. 07894142470, 01276932377

на багаж, строителни материали и др., цени по договаряне, за контакти: 07903661333, Лазар

(240) Превоз на пътници от и до всяка точка на Англия, с лек автомобил, на ниски цени, тел. 07938453628, Алекс

**АВТОУСЛУГИ**  
(240) Професионален автомеханик извършва ремонт и диагностика на автомобили, тел. 07951854253

(241) Предлагаме ННО системи за намаляване на разхода на гориво с 15-20%. Системите са съвместими за коли, бусове, автобуси и камиони, тел. 07866940426, [www.hydroxsystems.co.uk](http://www.hydroxsystems.co.uk),

(241) Автосервиз, бояджийски и тенекеджийски услуги, боядисване на коли и ванове, тел. 07799730079, Валери

**СТОМАТОЛОГИЧНИ УСЛУГИ**

(248) Български стоматолог в Източен Лондон, 123A South Street, Romford, Essex, RM1 1NX, Тел. 01708 751 745

(240) Д-р Мария Марчева - частен стоматолог, пародонтално лечение (на

**ПОДГОТВЯМ ДЕЦА ПО МАТЕМАТИКА СПЕЦИАЛНА ПОДГОТОВКА ЗА GCSE**

Тел. 02085270212  
Mob. 07796692522  
**ИЛЯН РУСЕВ**

**WWW.BGHELP.CO.UK**

Бъе нова система за обяви. Повече категории, по лесно пускане на обява, възможност за наддаване и плащане с раурал, всичко това напълно безплатно.

[www.bghelpmar.com](http://www.bghelpmar.com) - Карта на българите по света. Станете част от тази общност. Над 50 000 българи отбелязани. Регистрирайте се сега.

**Апрел**  
физьорски салон

Българският салон в Лондон!

Ученичка на Стилист Капанов  
Майстор на Френската Академия по Физьорство  
Носителка на международни награди по физьорство

Работно време:  
Понеделник - Неделя  
11 - 20h

Tel: 07803823393  
email: lora0205@abv.bg

В Българското училище (до хранителен магазин "Розова Долина"), 15 German Road, Tottenham, London N17 9UR

**БГ ЗАКУСКА 2**  
7 **Работи за вас ДНИ в седмицата**

7 Wordsworth Parade Green Lanes NE 9 5J (до кафе Plovdiv)

От понеделник до петък: от 5.30 до 13.30 часа  
Събота и Неделя: от 6.00 до 14.00 часа

**ЗАПОВЯДАЙТЕ!**

венците), спешно лечение и др., Югоизточен Лондон, DA7 5AH, тел. 07511254815, [www.bulgarskizabolekar.co.uk](http://www.bulgarskizabolekar.co.uk)

**ЛЕКАРИ, ЗДРАВНИ УСЛУГИ**

(251) Практикуващ български семеен лекар, извършва частни прегледи на деца, гинекологични прегледи, лекува болки в кръста, издава болничен лист при нужда, извършва медицински прегледи за шофьорска книжка, изпраща за рентген и кардиограма, MRI скенер, кръвни тестове, за контакти 07791144002

(246) Доктор Василев, тел. 07792966069

(241) Дипломиран кинезиотерапевт предлага лечение при болки във врата, гърба и кръста, както и при други оплаквания, свързани с опорнодвигателния апарат, тел. 07594231782, Иван Иванов

(260) Всяка болест е безполезно бягство от реалността, но и шанс да си върнете живота. Като фамилен терапевт, мога да ви помогна да си върнете здравето, радостта и да си укрепите духа. Като фармацевт предлагам естествени хранителни добавки за укрепване на вашето тяло. Обадете ми се на тел. 07508866230 или изпратете имейл на [realityohara@gmail.com](mailto:realityohara@gmail.com)

(246) Професионална помощ при болки във врата, гърба, кръста - "секнат кръст", мускули и стави, с акупресура масаж. Дипломиран масажист в The College of Chinese Medicine и член на Асоциацията на акупунктуристите във Великобритания, тел. 02088802131 и 07903187649, Денко Татарлиев

(240) Нека храната бъде вашето лекарство и лекарството - вашата храна, забравете за болките в ставите, разширените вени,

for Room Attendants, Floor Supervisors, Housekeeping and F&B Staff (Waiters/Waitresses, Kitchen Porters) in 4\* and 5\* Hotels in London. Pay rates from £6.08ph

For more information visit [www.kmsuk.net](http://www.kmsuk.net)

If you wish to apply, please contact us on **020 7821 1500** (Mon-Fri, from 11am -4pm) or send your CV to [svetlana@kmsuk.net](mailto:svetlana@kmsuk.net) and/or [nataliya@kmsuk.net](mailto:nataliya@kmsuk.net)

gmail.com

(246) Професионална помощ при болки във врата, гърба, кръста - "секнат кръст", мускули и стави, с акупресура масаж. Дипломиран масажист в The College of Chinese Medicine и член на Асоциацията на акупунктуристите във Великобритания, тел. 02088802131 и 07903187649, Денко Татарлиев

(240) Нека храната бъде вашето лекарство и лекарството - вашата храна, забравете за болките в ставите, разширените вени,



**MXT** Job Vacancy

We are looking for swimming teachers with ASA Level 1-2 qualifications. Enthusiastic individuals are required to motivate, educate and encourage in our swimming school.

You will be required to teach at all levels of the ability and age spectrum, from parents and babies.

We offer a competitive salary, great benefits and excellent career development opportunities for talented and motivated individuals combined with significant training and opportunities to help further your career.

Apply for this job, call Mario now on:  
T: 0044 (0)1903 532765  
M: 0044 (0)7944 237614

**Продавам българска отлежала гроздова ракия**

**£10 на литър**

**0777 873 7940**

**РЕМОНТ И ПРОДАЖБА НА КОМПЮТРИ**

ПРЕМАХВАНЕ НА ВИРУСИ; ИНСТАЛИРАНЕ НА ПРИЛОЖЕНИЯ; ПОСЕЩЕНИЯ ПО ДОМОВЕ И ОФИСИ В ЦЯЛ ЛОНДОН

**3месечна гаранция за извършената услуга!**

Цени и качество на услугата без конкуренция!

Инсталация и поддръжка на фирмени мрежи и сървъри

При преинсталация на Windows ВИНАГИ запазваме информацията Ви!

**ОБСЛУЖВАНЕ НА WIRELESS И КАБЕЛЕН ИНТЕРНЕТ**

Безплатна диагностика и съвет от специалист!

Web design & development [www.laptopabg.com](http://www.laptopabg.com)

Laptopa LTD - Българската IT компания

☎ **02084528900; 07533428642**

303 Winston House, 2 Dollis Park, Finchley Central, N3 1HG

Метро: Finchley Central (Northern Line, zone 4) Автобуси: 82;125;143;326;382;460

**БАГАЖ ДО БЪЛГАРИЯ**

ЛИЧЕН БАГАЖ, СТОКИ, КОЛИ

☑ ДО ВСЕКИ ГРАД В БЪЛГАРИЯ И ОБРАТНО ☑

ТЕЛЕФОН UK (+44) 07862251036  
ТЕЛЕФОН BG (+359) 0884849646  
ТЕЛЕФОН BG (+359) 0885849667

Търся работници за **ТОВАРО-РАЗГОВАРНА ДЕЙНОСТ**, employed and self employed, които да **ГОВОРЯТ ДОБРЕ АНГЛИЙСКИ ЕЗИК**

Възможност за двойно работно време - сутрешна и следобедна смяна.

За контакт: **07880611250, Цецо**

Искате ли да вземете английска шофьорска книжка?

**ПЛАМЕН СЛАВЧЕВ** Специални цени! 07830235689

инструктор по кормуване

**LEVENES Solicitors**

Знапознаете ли работното място или пътнотранспортното производство?

Не си знаете правата? Безплатна консултация с квалифициран адвокат!

Потърсете ни!

e-mail: [shabil@levenes.co.uk](mailto:shabil@levenes.co.uk)

Mob: **07769 144 022** Tel: **020 8826 1301**

**ENGLISH COURSES**

INTENSIVE: 15 or 30 hours  
PART-TIME: 4 or 6 hours

**LOW PRICES!**

Conversation Classes, General and Business English, Academic IELTS

LINK SCHOOL  
NORTHUMBERLAND HOUSE  
POPES LANE, W5 4NG  
02088327444  
[WWW.LINKSCHOOL.CO.UK](http://WWW.LINKSCHOOL.CO.UK)

**Ladybird Childcare**

Вашата ЧАСТНА **ДЕТСКА ЗАБАВАЧНИЦА** в Източен Лондон

Квалифициран персонал

Богата индивидуална програма за всяко дете

Тел. **02084724509**  
Моб. **07766565437**  
[myladybird@abv.bg](http://myladybird@abv.bg)  
[childcareladybird.com](http://childcareladybird.com)

**CAFE BAR OLIMP**

Жива Българска Музика  
Българска Кухня  
Безжичен Интернет

373 High Road - Tottenham - London - N17 6QN

Тел: 020 8801 7938 Mob: 07920 827399

**БГ ЗАКУСКА**

**7 Работи за вас ДНИ в седмицата**

От понеделник до петък: от 5.30 до 13.30 часа  
Събота и неделя: от 6.00 до 14.00 часа

10 Forest Road E17 6 JJ (зад Blackhorse Road Station)

**ЗАПОВЯДАЙТЕ!**

**www.cargobghome.com**

Редовен Превоз на Лични вещи, Стоки и Автомобили до България и Обратно

Куриерски и карго услуги до всяка точка в България!

Тел: 07901 827 323/ 0207 473 6400  
skype: [cargobghome](https://www.cargobghome.com)  
email: [info@cargobghome.com](mailto:info@cargobghome.com)

**Транспортни услуги и премествания**

**С Голям ван.**

Цени по договаряне. Тел. **07903661333**

Всичко за вашия компютър

Ремонт, инсталиране и преинсталиране на приложения, премахване на вируси и spyware ...

Тел. **07574493445**  
[www.nicksolutions.co.uk](http://www.nicksolutions.co.uk)

**COMPUTER 1**

- Инсталиране Windows XP, Vista, 7, Office, игри;
- Почистване на вируси, adware, spyware, spam;
- Инсталиране и обновяване на антивирусни програми;
- Отстраняване на проблеми с хардуер, интернет и мрежи;
- Посещения на място в дома и офиса на клиента, безплатна доставка за цял Лондон;
- Бързо, качествено, ниски цени за българи, абонати.

тел: **020 8350 9443** моб: **07979 326 088**

Rooms to let in new house in Palmers Green (N13), 5 min. from the station, shared dining room/kitchen.

Single room - £100, double room - £130, single bed in shared double room - £65. No bills!

Studio flats (£165) in Palmers Green, 5 min. from Bounds Green Stn. No Bills! Tel. **07903324333**

**ТРАНСПОРТНИ УСЛУГИ само в УК до 1500 кг.**

Тел. **07983509453**

**Какви са вашите възможности за получаване на:**

- Child - Benefit
- Tax Credit
- Housing and Council
- Sure Start in Maternity
- Maternity Allowance
- Income Support

**Safe Advice** тел. **02085555143**

на 1-ва страница

**donas** 078 8867 6471 074 1456 6291

Windows инсталация и преинсталация Изработка на сайт

Инсталиране на програми и ъпдейти Оптимизация на сайт

Външни устройства и WiFi Администриране на сайт

Антивирус и защита на данни Дизайн и печат на визитки, лифлети и рекламни материали

Оптимизация на PC

[www.donas.co.uk](http://www.donas.co.uk) office@donas.co.uk

**Частна клиника в Лондон за Вас и Вашето семейство**

**KLINIKA**

Екип от специалисти в областите: педиатрия, гинекология, семейно лечение, проблеми с гърба и ставите и др.

Сканиране с ултразвук; MRI; рентген; тестове за различни видове алергии.

**Лабораторни тестове на кръв и урина.**

Ново 2D/3D/4D сканиране на бременност чрез ултразвук

265 Green Lanes Тел. 079 8436 6224  
Palmer's Green, London Моф. 020 8144 5119  
N13 4XE  
(до метростанцията на Wood Green, Picadilly Line)

**ЗАПОВЯДАЙТЕ**

**ВЪВ ВЪЗБОЖЕНИЯ БЪЛГАРСКИ МАГАЗИН** в Кройдън (Южен Лондон)

Понеделник - Събота - от 09:00 до 21:00 часа  
Неделя - от 10:00 до 20:00 часа

102 Tamworth Road, Croydon, CR0 1XX  
Тел. **02035388592** ail: [bulgariafoodltd@yahoo.co.uk](mailto:bulgariafoodltd@yahoo.co.uk)

Тук ще намерите всички традиционни БЪЛГАРСКИ ПРОДУКТИ

**Solid Wood Worktops**

[www.topworktops.co.uk](http://www.topworktops.co.uk)

Тел. **0208 279 8585**

**ЕФИМА** - доказана в цял свят като ясновидец и специалист по негативни влияния. Помага на разделени двойки у нас и в чужбина. Работи и от разстояние, и по снимка. Силна арабска магия за любов, отключва късмета, разваля черна магия и магии от ходжа.

Тел: 0892/006 521, 0897/413 117

**ТРАНСПОРТ**

до/от ВСИЧКИ летища в Лондон

**БИОЕНЕРГО-ТЕРАПИЯ, ГЛЕДАНЕ НА КАФЕ, ТАРОТ И КРИСТАЛНА ТОПКА.**

**РАЗРЕШАВАНЕ НА ЛИЧНИ ПРОБЛЕМИ**

Тел. **07909436648, НЕЛИ**

**07920797560**

**Поставяне и настройка на сателитни приемници** в Лондон и околността. Изгодни цени, поддръжка и дългосрочна гаранция! 07818413663, Юлиан 12 месеца гаранция

**BULSATCOM, VIVACOM TV в Лондон**  
Доставка и монтаж, оригинални договори, гаранция.  
Тел. 07835911937  
Мариян

настинки, грип, менауза, слаб имунитет и т.н., тел. 07983143794

**ГЛЕДАНЕ НА ДЕЦА**

(240) Търся работа като детегледачка в Лондон, имам добри препоръки и олит в Англия, тел. 07428836722

(240) Целодневна детска градина Sunny Day Care (Stratford E15) – регистрирана в OFSTED – целодневна грижа за вашето дете, Breakfast & Afterschool club, квалифицирани учители, достъпни цени, удобно местоположение, тел. 02085030457, 07788766457

**ПРОДАВАМ**

(241) Продавам attractive парцел (УПИ), в центъра на с. Костиево,

1110 кв.м, в непосредствена близост до гр. Пловдив (9-тия километър), цена 28 000 лева, тел. 07717297468.

(241) Продавам тютюн Camel в кутии (190 гр.), тел. 07782269153

(241) Продавам бизнес имот в Павел баня, работещ хранителен магазин, ресторант и двор, търговската площ е 220 кв. м., дворот е 1100 кв.м. и се намира между две главни улици, в близост до СИА комплексите на минералните бани. Гарантиран е кредит на купувача. Имотът отговаря на всички изисквания за бизнес, страда от голяма и масивна, цена 120 000 лева, тел. 0899266543

**УСЛУГИ**

(240) No Claim Bonus писма от ВГ застрахователи – перфектни и веднага, тел. 07881892996

(240) Професионални водопроводни услуги на разумни цени, дизайн, изграждане и ремонт на бани, отоплителни системи и кухни, тел. 07878754801

(240) D&G fix Ltd – доставка, монтаж и поддръжка на алуминиеви и PVC врати и прозорци (double



**AERIALS, SATELLITES, DIGITAL TV, CCTV WALL MOUNTING TV**

Доставка, монтаж, настройка и поддръжка  
Качество на достъпни цени  
Mob: **07899 917634**  
**07429 043587**

glazing), високо качество на ниски цени и гаранция, тел. 07980694379

**ЗАПОЗНАНСТВА**



*Expertna avencija*  
набира момичета от всички райони на Лондон. Приятелска атмосфера. Опит не е необходим.  
тел. 07448012756

46 годишен мъж, 187 см., 80 кг., строен, красив, работещ, добър и честен. Желая да се запозная с жена до 45 г., тел. 07852403541

Младеж на 26 години, висок, строен, желая да се запознае със жена, която да оцени човека до себе си и да има поглед за съвместното

им съжителство в Лондон, тел. 07427667450

Мъж на около 50-те, коректен, живеец и работещ в Лондон от 8 г., обичаш природата, кулинаруята и домашния уют, желая запознанство с дама (43 до 46 години) за сериозна връзка, тел. 07774858122

Търся си другарка до 45 годишна възраст, тел. 07825710699

30 years old Bulgarian looking for serious friendship with a woman, between 18 and 40 years, tel. 07831081449

Честен и романтичен британец, неженен, християнин, живее в Лондон, няма деца. Вих искал да се срещна с приятна дама, с цел истински взаимоотношения и брак. Имам хубава къща и добра работа (преподавател съм по ESOL в колеж),

Редовен превоз от Англия и Шотландия до България и обратно. Сигурност и коректност.  
**0.70 р. / 1 кг.**  
07746471629, Емпреса Мейл Лтд

Открийте своята половинка, регистрирайте се **безплатно** в [www.eastedate.co.uk](http://www.eastedate.co.uk)



**EastEdate.co.uk**  
Намерете приятели, любов или просто разгледайте интересни снимки.

Екзотичната **SANI** предлага **секси игри на мъже с пари**. **Елате при мен и ще останете доволни**. **Обичам секса, обадете ми се, за да ви покажа как го умея!**  
Тел. 07818673093 и ... Sani е за вас

предлагам настаняване и помощ за вашия английски език. Очаквам само сериозни отговори, благодаря. [lordmnm@hotmail.co.uk](mailto:lordmnm@hotmail.co.uk), тел. 07743929144

28 годишно, добре изглеждащо тигърче предлага безплатен секс на поддръжани дами над 35 год., тел. 07767362582

Търся сериозна връзка с жена, познаваща живота, тел. 07831081449

Вих желал да се срещна с приятна и възпитана дама около 40-50 години, която да ми дава уроци по българ-

ски и желая да бъде обучавана на английски и френски, тел. 07438948196, Рони

**Escort agency urgently looking for beautiful girls 18-35 yrs., to work with us, full-time or part-time. Please give us a call and you can join us. Тел. 07427120277**

**www.Dnes.co.uk**  
Рекламирайте в най-посещаваната българска онлайн медия в UK  
[www.facebook.com/dnes.co.uk](http://www.facebook.com/dnes.co.uk)

**СЕРВИЗ НА КОМПЮТРИ ПО ДОМОВЕТЕ**  
**PC ALCHEMIST**  
ИНСТАЛИРАНЕ НА УИНДУС, ОФИС, АНТИВИРУСНИ, АНТИСПАМ И ДР. ЗАГРЪВАНЦИ, ЗАБИВАЩИ И НЕСТАБИЛИЗАЦИ, СЧУПЕНИ ЕКРАНИ НА ЛАПТОПИ. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗВЪРШЕНАТА РАБОТА. БЕЗ ТАКСА ЗА ПОВИКВАНЕ, УДОБНО ЗА ВАС ВРЕМЕ. НАМИРАМ СЕ В ЗАПАДЕН ЛОНДОН.  
ТЕЛ. 02085812998 / 07766253455

Читателска поща "БГ БЕН"  
[inbox@bgben.co.uk](mailto:inbox@bgben.co.uk)  
Най-краткият път до страниците на БГ БЕН

**ТАЛОН ЗА АБОНАМЕНТ**  
Цена за едногодишен абонамент: £29 (26 броя)  
Цена за полугодишен абонамент: £15 (13 броя)  
Име: .....  
Адрес: .....  
Телефон: .....  
Абонамент за период: .....  
Моля, изпратете попълнения талон със съответния чек на адрес: **BG BEN, Flat 2, 137 St Johns Road, London E17 4JH**  
Чекът да бъде платим до PA Events Ltd

**ТАЛОН ЗА ДВУМЕСЕЧНА ОБЯВА**  
Име: .....  
Адрес: .....  
Телефон: .....  
Рубрика: .....  
Моля, изпратете попълнения талон заедно с чек за £5.00 на адрес: BG BEN Newspaper, Flat 2, 137 St. Johns Road, Wallthamstow London, E17 4JH  
Чекът да бъде платим до PA EVENTS LTD.

**МАЛКИ ОБЯВИ ВЪВ ВЕСТНИК БГ БЕН**  
Изпратете SMS на **81616** (£1.50 стандартна такса за 1 изпратено съобщение до 160 символа. Услугата не важи за клиенти на 3 Mobile. Винаги започвайте съобщението си с bgben, последвано от номера на секцията, в която желаете обявата да бъде публикувана. Номера секции: 01 - Съквартиранти; 02 - Квартيري 03 - Автомобили; 04 - Услуги; 05 - Разни; 06 - Работа предлага; 07 - Работа търси. Пример: bgben 02 dawam dvojna staq pod naem..... bgben 04 predlagam transportni uslugi.....)  
7 Алтернативно, оставете съобщение с текста на Вашата обява на **0907 704 4136** (£1.50/мин независимо от оператора)  
Всеки изпратен SMS или гласово съобщение важи само за един брой. Ако желаете обявата Ви да бъде публикувана в 4 броя, моля изпратете чек на стойност £5 на адреса на редакцията заедно с текста на Вашата обява. Краен срок за приемане на обявите за текущата седмица е вторник до края на работния ден.




ЕВРО 2012 достигна своята точка на кипене преди две седмици, а коментарите, анализите и споровете ще продължават. Поне още 4 години, когато Франция ще приеме надпреварата на Стария континент в нов формат. Веднага след края на Европейското пътна идеята на Мишел Платини, че първенството през 2020 година може да се играе на територията на повече от две държави, та така и по-бедните и неплатежоспособни хора да могат да наблюдават на живо мач от финали на Европейско първенство. Всъщност, къде остана романтиката? Явно Платини се опитва да се хареса на всички, да се барикадира на върха на УЕФА, както направи отдавна старчето Сеп Блатер във ФИФА. Някой от Централата задава ли си въпроса колко от тези по-бедни хора ще могат да гледат на живо такъв двубой? Та нали всеки стадион-домкин трябва да е с капацитет минимум 120 000 зрители, не трябва да има корпоративни билети, раздавани на платежоспособните фирми, не трябва да има черна борса, не трябва... Абе, това безумие не трябва да се случва!

Както и да е, това са неща, които тегърва ще бъдат дискутирани и обсъждани задълбочено от специалисти, ръководители, треньори, фенове.

### Шампионът

Един голям спортен форум, какъвто безспорно е и Европейското първенство по футбол, винаги остава своята слава. Трайна следа, каквато остави Испания. Ла Фурия направи нещо невиджано до момента – първият в историята отбор, защитил титлата си на надпреварата на Стария континент, а между другите купи и една светова титла. И това, ако не е хегемония, здраве му кажи! На един отборът на Дел Боскени е симпатичен, на други – не. Играта с много подавания, ефективността в атака, перфектната работа в защита – все компоненти, допринесли за триумфа на Ла Фурия. След титлата на Испания, легендата Пеле отново изригна, че иберийците сигурно се мислят за Бразилия от 70-та година, но нямат повече от трима класни играчи. Е, може и така да е според Краля, но от онези години футболът наистина доста се промени, а бразилецът продължава да живее в някакъв свой собствен свят. Той е легенда, той е голмайстор, той има право! Точка.

Дали с фалшива деветка или с явна такава – все тая! Испания печели и знае как да го направи. Трудно им се отбелязва гол, а когато те ренат да го направят, го правят с много скорост, финес и качество. На финала изнеоха лекция на Италия, което е позакателно. Е, мач имаше до 60-та минута и напускането на Мота, но и преди това нещата бяха предрешени, особено през първото полувреме, когато адуриците сякаш се намираха в някаква червена вихрушка. Двубоят бе много по-различен от този, който изиграха в група С, но и започва бе много по-голям – титлата!

Момчетата на Висенте Дел Боска показаха бразилска ефективност в атака, германски прагматизъм и италианска тактика и игра в защита – нещата, достатъчни за големия успех! Тимът на Ла Фурия е в този си вид от доста време, така че постиженията им не трябва да учудват никой. Този отбор има силите да направи поне още един силен форум – Световното в Бразилия, но тогава нещата ще са малко по-различни, тъй като петкратните първенци на планетата ще са домакини на надпреварата.

Абе, фиестата продължава, а за играчите на Испания сега е време за сиеста, т.е. заслужен отход някъде по плажовите на планетата.

### Откритието на ЕВРО 2012

Безспорно това е Жорди Алба – момчето, което направи фурур по терените на Полша и Украйна, а също така отбеляза и гол във финала срещу Италия. Не трябва да пропускам и големия Андреа Пиетро. Мнозина се надяваха именно този шампионат да бъде неговият, но... съблата реши друго. Перфектната и хладнокръвна дузпа срещу Англия игра срещу Германия на полуфинала и цялостното му представяне, бяха нещата, заради които по набразденото му вече от бръчки лице не трябваше да се стичат слъзи на Оливийския стадион в Киев.

### Мачът на първенството

Естествено, че това е финалът! Един финал винаги трябва да е мачът на мачовете на големо първенство. Е, сблъсък не се получи, но пък двубоят в Киев подпечата доминанцията на Испания. На италианците лоша шега им изигра самоучествието от победата над Германия на полуфинала. Повечето специалисти и букмейкър очакваха финал между Германия и Испания и бяха много близо до уцелването на прогноза. Адуриците със сигурност сякаш да изглеждат по съвсем друг начин с Тото Ди Натале в атака. Той го доказа в срещите, в които бе пуснат... Личеше си умората на Балотели, който изригна единствено срещу Бундестима. Същото може да се каже и за съотборника му в Манчестър Сити – Давид Силва, с който заедно станаха шампиони на Англия този сезон. Не по-малко тежък сезон имаха испанците Андрес Инiesta, Сеск Фабрегас, Серхио Рамос (тук не трябва да се пропуска и изпълнената от него дузпа срещу Португалия на полуфинала), Чабі Алонсо, Икер Касияс... Под очакванията се представиха Даниеле Де Роси, Касано (нека не забравяме, че той претърпя сърдечна операция по-рано през сезона) и Абаде. Приятно впечатление остави Сандро Диаманти, особено с византиски си срещу Англия на четвъртъфинала.



Заслужават специално внимание и адмирация мачовете Швеция – Англия (2:3) и полуфиналът Португалия – Испания, решен след дузпи. Двубоят между Тре Кронур и поданиците на кралицата бе изгъстрен с много голове, обрати, добри изпълнения и хубава атмосфера. Мъката на Златан Ибрахимович продължи, а изпълнената му тежка като воденичен камък на шведите в този мач. Въпреки че вкара попадения на Украйна и Франция в групите, Ибра не бе отборен играч – постоянни опити да шутира от всевъзможни позиции, дори и при наличните на други варианти за продължение на атаката, излишно задържане на топката...

Португалците пък показаха, че Испания не е непобедима, като малко не им достигна да играят на големия финал. Може би самоучествие, но не и класа. Постоянна преса, което пък от друга страна е съчетано още по-добра физическа подготовка, борбата за първа топка и оставяне на най-малко възможности на Ла Фурия да играе с топката. Този мач наистина беше демонстрация на тактика.

### Изненади и разочарования

Изненади – добри и лоши, разбира се, не липсваха. Със сигурност големата игра загуби от неучастието поне на единия съдомкин (Полша или Украйна) във фазата на елиминациите, та да има друг привкус самоото първенство. И ако украинците попаднаха в по-трудна група в компанията на Англия, Франция и Швеция, то какво да кажем за Дружина полска, която бе в група с Чехия, Русия и Гърция. Равенствата с Гърция на старта и след това с Русия, излякоха главата на поляците, а високото самоучествие им изигра лоша шега срещу Чехия. Същото може да се каже и за Сборная, която стартира летищо, но в най-важния мач подцени гърдите, които типично по византиски си изиграха правилно картите и играха на четвъртъфинал.

### Специално менуе разочарова доста Франция,

тим, съставен от редица индивидуалности, но още далеч от определението Отбор с главна буква. Рибери не бе познатият ли-

дер, а Карим Бензема остана слаб с опитите си да поведе отбора. Играта на приливи и отливи на Самир Насри също оказа своя отпечатък върху представянето на петлите, както и малкото поле за изява на Оливие Жиру. Матий Дебюши и Йоан Кабайе бяха малките светли лъчове в селекцията на Лоран Блан, който така или иначе напусна след ЕВРО 2012.

Най-голямото разочарование обаче си остана отборът на Холандия. Три загуби от три възможни и много ядове за публиката им, която трябва да получи за пореден път нужните адмирации. Въпреки гола си срещу Германия, Робин ван Перси остана незабележим, не бе познатият лидер от мачовете на Арсенал през сезона. Гълън фирангур не бе Ариен Робен, както и Марк ван Бомел. Еслни Снайдер пък не защити името си на звезда, искана от много европейски грандове. Срещу Португалия започналия като титуляр Клаас-Ян Хунтелар не успя да бъде от полза на своя отбор, който допусна обрат, след като повозе още в резултата още в началото.

Португалия показа класа и демонстрира узряване за големи битки, но този път късметът не позволи на Паоло Бенто и неговите момчета да продължат напред. Мореплавателите демонстрираха стабилна игра и поне на мис много ми харесаша. Оставяйки класата и головете на Кристиано Роналдо настра-

на, добри впечатления оставиха Фабио Коентра, Жоао Мутиньо и чудващо – Пеле, който този път не изритваше с постоянните си прегрубиности по терена (грубостите му не се синеха като киселинен дъжд по терените на Полша и Украйна).

Вечно губещите англичани (поне от няколко десетилетия насам) бяха с неособено гръмка откъм имена селекция, но показаха, че могат и повече. Стиганият до четвъртъфинал срещу Италия, те се опитаха да се প্রতিпоставят на адуриците с тяхното оръжие – добра защита и контраатаки. В продълженията островитяните изглеждаха като добре пакетирана пратка на DHL и избутаха до душите, където за пореден път се провалиха. И на Рой Ходжсън му стана ясно, че само със Стивън Джерард, Джоуин Лескът и Джон Тери няма как да се получат нещата. Освен това трио, с добри изяви в отбор бяха Скот Паркър, Тью Уолкът и стражът Джон Харт. С козове като Джермейн Дефоу и Анди Керъл не е сериозно да си отбор с големи претензии.

Германия? Ах, да, германците, които обикновено си ситигат без проблеми до последните два мача в някоя от надпреварите, но след това... пак провал. На феновете на Бундестима започна да им пеня много да чакат поредна титла от голям форум. Последните успехи на Маншафта датират от 1996 година, когато спече-

лиха Европейското в Англия, и 6 години преди това, когато триумфираха със Световната купа в Италия. След отпадането от Италия на полуфинала в Германия започнаха да се допаят първите нотки на недоволство към наставника Иоханис Льов. Смяя да твърди, че Йог, както го наричат на галено в Германия, пообърка състава срещу Италия.

Срещу защитата на Скуадрата гриваше да има поменарени и богати на идеи футболисти в офанзивен план, но той за пореден път предпочете да залож на Марио Гомес, който няма как да е голова машина. Марко Роис и опитният Мирослав Клозе (играещ в италианския Лацио) бяха варианти за титуляри, а не после да се гони дивото след 0:2 и грубите грешки в отбраната на Германия. За пореден път Лукас Подолски започна като титуляр, а изненадващо Томас Мюлер остана на скамейката. Както и да е, след като колата се обърне, пътища много. Млад отбор, в който има много хляб, доказвайки това на Световното в ЮАР, но за тези играчи и всички германци ще си остане надеждата за Бразилия 2014.

### Голът на ЕВРО 2012

Феновете избраха попадението на Златан Ибрахимович срещу Франция за гол номер 1 на първенството. Наистина имаше много класа в страничната ножница на Ибрахимович, но за мен голът на Давид Силва, с който Испания отпече резултата на финала срещу Италия, бе от висока класа. Тук обаче трябва да споменем и двете попадения на Андрий Шевченко срещу Швеция. Особено изразителния гол, който бе след изключителна атака на домакините, матираща отбраната на Тре Кронур. Второто попадение на легендарния нападател също бе демонстрация на класа и нюх от негова страна.

София – Украйна – Полша – София  
Иво Тонков, специално за Direktiva.net и БГ БЕН

Страницата подготви:  
Явор Пиргов

Technology Security Delivery International

TSDI предлага работа за професионални курьери в Лондон, срещу добро заплащане. Нискованни Public Liability Insurance, Courier Insurance, UK driving license, лиценз вал. Изгитерво на английски език.

Контакт: (mob)07880611250  
Документи изпращайте на: tsvetonimir.abramov@bt.com

СКАНДАЛИТЕ В РОДНИЯ НИ ВОЛЕЙБОЛ

# Матей - Апостола на волейбола



Сирма Мишева, www.direktiva.net

*За волейбол става въпрос. Вихме Германия, с която играем за шестти път за 2 месеца и паднаме от САЩ, защото сме слаби. Следва продължение... на домакинската световна лига. Станаха мизерии, с които всички сме наясно като случане, но всеки разбира различно случилото се. А аз пък имам моята гледна точка.*

Обещала съм си да пиша рядко и когато си струва, но ми писа от глупотевини, патриотство и наглост... и ще напиша някои неща, за човека, който заслужава да бъде защитен от глупотевини, патриотство и наглост. Не зная дали ще успее да се обобноса, но се чувствам задължена заради уважението и благодарността, които ме изпълват към него и нахалството и пръснатията,

на които е подложен. Фенове издигнаха плакат „Матей, върни се“ и скандираха в залата „Маатей Казинийски“, а Теди Салпаров се поразсърди. Младите момчета като Тоншко Скримов се подтискали. Теди Салпаров, който сканча на врата на Матей при всяка точка едно време. Но всеки е себе си. Теди си знае. И Матей си знае дали и защо трябва и не трябва да играе на Олимпиада.

## На някоя ми е мъчно за Матей,

ей така, мъчно ми е, че в нашата зала не можем да го гледаме. Мъчно ми е, не защото ще паднем или ще бием, а защото обичаме волейбола и отиграванията на Матей са красотата на той спорт. Мъчно ми е, че Зидан - а световния волейбол е българин, а не е в залата. Ще си викам, за който си искам. Виках за всички днес. Даже ми беше жал за тях. Много харесвам гореспомнатия Тоншко Скримов, много, но вместо да се компликсира - да се учи от Матей. Казвам Скримов, защото е талантлив и за разлика от други младоци в той отбор той наистина е нестандартен и има потенциал. Без Матей и Андрей е с той треньор играем волейбол на юруш от 80-те на 20 век. Още малко и всичко от Пранди и Радо ще бъде дълбоко покрито от новото „Айде малко“.

Става въпрос за съвсем друго. Че никой не идва след Матей, че тия момчета днес са с робски договори и робска психика. Матей за тях го прави. Ако бяха застанали до него преди месец за два дни - Теди, Осифов, Теди Тодоров, Ники Николов, Братоеви, Алексиев, тези драми отдавна да са приключили... Не Матей предаде отбора. Точно обратното.

Матей даде най-много от себе си с ултиматума си и желанието за реформи във волейбола. Нищо не печели, защото е свободен, прави го за другите, които се уплашават да защитят себе си. Матей си рискува Олимпиадата заради тиз след себе. Дребна патриотство срещу решението за промяна. Да, всичко опира до ниво на мислене. Матей мисли малко по-напред и високо от Ботевите „патриоти“ от форумите. И малко по малко става ясно колко е прав. Защото ако имаше 130 професионални клуба във Федерацията, все щеше да извадим поне един синосен посрещач... Матей е възлюбен играч и умен, и достоен човек. Отвращава ме безумици, които твърдят, че Радо му влище. Матей е

на българския волейбол? Не каза като Бербо „Викнете ме след няколко години да ви оправа“! Опитя се тук и сега. Този човек е световен феномен, който България в по-голямата си част не може да осмисли. Допусна единствена грешка - наднеши околните. Мислеше, че е заобиколен от себеподобни, достойни хора - съотборници, противници, общество.

Нашият отбор винаги е бил малко над средната работа - класираме някъде в 10-ката. Винаги обаче очакванията са за нещо велико, въпреки сканпото ни всичко. Отборът ни винаги е дължен да ни оправи духа и настроението. Нищо, че ние самите не правим нищо по въпроса.

Сега е виновен е Матей. А отчетът на Федерацията за разходи както винаги е 90% в графа „други“. Нека всичко си е същото, да не си разваляме разхалъка. Кой пък е Матей Казинийски, че да скача срещу стаукото и да не играе в националния отбор, за флага, за химна, за честа и славата на Републиката, с която ние иначе на дребно момче да се ебаваме всеки ден. Той ни е дължен.

## Хаиде веднъж да приемем едно нещо,

да не искаме от националния волейбол отбор на България да взема медали всеки път. А ако ги вземем - да приемем, че това е плод на огромно труду и късмет плюс свърхталанта на младина или едина.

Да погледнем истината в очите. Матей е феномен и той е този, който ни дава класата, този който в последните години вкарва отбора ни в петцитата. Да осызнаем, че имаме безумния късмет най-талантливия играч на света да е българин и ако имаме шанс за повече от 5-то място на всеки форум, то е благодарение на неговото съществуване. И ако никой не може да го признае сега, нека гледа предните мачове и проследи следващите. Хаиде да отдадем дължимото на той мъж без да го ругаем, просто да му благодарим, че е един от нас. Да си подкрепиме отбора винаги - със и без него. Да ги съдим яма смисъл. Та кое ни е в ред, че волейболът ни да е супер?

Е, точно срещу това се изправи Матей. Да разберем битката му, а не да го обвиняваме заради собствената си безволеост. Нагли хора се кълнат в знамето, герба и химна, твърдят, че „България е над всичко“ докато тихо шмекерчат, крият данъци, осигуровки, любовници, морал... после анонимно ругаят Бербагов и Матей Казинийски по форумите сякаш те са дължници някому заради таланта и мъжеството си. Това ли е тази България, която е „над всичко“? За тази „България“ ли трябва да се бийска Матей Казинийски? Някой попита ли той какво му коства да е това, което е. Не, той само ни е дължен...

## А за тях, патриотите, които го ругаят

повече нямам какво да кажа. То Ботево го е казал отдавна в „Патриоти!“ Имаш щастие Матей да е роден в моята страна, която не е направил повече от даване на едно ЕГН, но той е направил доста повече за нея. Ще перифразирам леко Кенеди: „Не питай какво е направил Матей Казинийски за теб и България, запитай се за какво повече направи за

България, че да му държиш сметка“. Добрият, глупав, талантлив Матей. Оказа се прекалено добронамерен и отговорен, какъвто винаги е бил и на полето. Никак не ми се иска да се върне в отбора за Олимпиадата, защото не си заслужава. Не го заслужава и като човек - да се отменят от думата си. Защото ще излязат хейтърй, които направо ще му поискат извинение.

## Не ми и пука за тая Олимпиада

Не си изживявам националното самочувствие в отборни победи. Не пука за Федерацията - там винаги е имало и ще има окупации. Не ми пука за Отбора, както и играе винаги ще имаме отбор и винаги ще го подкрепям. Пука ми за реализацията на таланта, когато е дар от Бога, пука ми за волейбола, защото е красив и добър, Матей го прави такъв, и целия свят го признава. Изстравайт деца, като моите племенници, които те борят ценности с деца, които са научени, че „той е предавател“. Пука ми за ценностите на обществото, в което живея. Талантът, мъжеството и достойнството нямат националност, те трябва да се оценяват безрезервно. Яд ме е единствено, че на тази Олимпиада светът няма да види играта на Матей Казинийски. Той е същата такава спортна икона като една Стефка Костадинова, които има България.

Днес в залата виках „Маатей Казинийски“ със свисто сърце, защото от всичко жалко - най-жалкото е за Матей. Той вече няма верен ход. При всички положения губи. Ако не се върне наистина, тоно той не заслужава това - а не играе на Олимпиада. А ако се върне, това няма да е от егоистичната подбуда да не пропусне форума, а заради такива като милия Теди Салпаров, милиите нас и волейбола. Не съм сигурна обаче дали трябва да проявява благодарност.

Иска ми се да живея във време и общество, в които хората няма да ругаят Матей Казинийски, а ще искат да бъдат като Матей Казинийски. Време и общество, в което можем да правим револуции, да имаме куража дори и ако цената е в това да нямаме верен ход. Да имаме силата да поставяме всичко на карта, защото оставаме верни на себе си, на морала си, на духа си. Да поискаме да изринем болкуните от „Армията“, „Герена“, БФС, БВФ, Парламента, махалата и душите си.

Колко голям трябва да си? Да имаш всичко и да се поставиш сам в ситуация да нямаш верен ход. Да поставиш публично цялото себе си, което ти е струвало години бълскане и доказване и да се бориш за него въпреки собствените си полизи, слава и добро име. Сигурна съм, че дори не му пука за обидите, които понесе в последно време, той отдавна е над тях. Чудя се за какво сме го заслужили. Сега си нямам просто няма думи. Най-голямото признание за тях е начина, по който живеят живота си.

Жалко за волейбола... жалко за неблагодарната и неразумната България, която не оценява какво има. Жалко за Теди Салпаров, който иска медал от Олимпиада... защото без Матей... нали Теди...

## ДЕТСТВО МОЕ...

### Ученическите подвизи на две от легендите на българския клубен футбол - Илиян Стоянов и Светльо Тодоров

Явор Пиргов, www.direktiva.net

Знаете ли какво е общото между Методи Денков, Виктор Павлов, Марти Зафиров, Александър Тома, Косво Мирчев, Бошко Величков, Тодор Кочуков, Мило Александров? Да, те са юноши на ЦСКА, но и всички те са завършили стотицино 93 СОУ. И предстоите си си колко неща могат да споделят стенице на школото, ако можеха да говорят. Чудесна обаче ява се случат и сега със разказем някои ученически подвизи на други двама възпитаници на това училище - Илиян Стоянов - Коватаи и Светослав Тодоров.

Роденият през 1977-ма Илиян е една от звездите на отбора си, а това личи и по поведението му в коридорите на даскалото. Той е неразделен със съгражданна си и негов съученик Иво Михайлов (шампион с Локо Пд през 2004), като е и капитана на юношеския национален отбор по онова време Зривко Станков (играл в Металург Пк, Ботев Пд, Белисница), а учителите явно са насъно с класчетата ни и рядко обръщат сериозно внимание на знанията ни. По онова време Стоянов все още не е Коватаи, а всички го наричат просто Хъко. Той обикновено се появява в клас най-рано за втория час и остава максимум до четвъртия, като използва времето, за да се запознае със съдържанието на спортната преса.

Учениците не са стихията на костендиленца, но той винаги ще остане в спомените на учителите със своите хитови отговори.

\*\*\*  
Час по Български език и литература. Възраст е елементарен, за да не загубим особено момчето, което по онова време носи екипа на ЦСКА и се кълне в любов към червените. „Илияне, какъв си клубен фанат на Христо Ботев?“

„Не се иска много, а той се бори за „тройка“. Погледът му става сериозен. Такъв, какъвто го познаваме от средите години по-късно с Макдоналд Мукаси и Дмитрий Димитров - Каубоя.

„Тоспоже, не е хубаво да се говори за умрени хора“, проронва след кратка пауза Илиян.

„Съучениците му се превзават от смях, но „трюмбетто“ е в кърия възраво. Все пак е наясно,



Илиян Стоянов

картата“  
Ужас! При Турция я няма. За вас пъжа, но за свидетелите на този епохален момент е истина. Все пак Хъко преминава в 11-ти клас, но пъж дава повод на директора на училището Иван Тончев да дръпне прогучувана реч, в която да обясни, че докато футболите не си вдигнат успеха в училище, ЦСКА няма да е на високо ниво...

\*\*\*  
Всъщност, ако това бе истина, гледайки оценките на Светльо Тодоров, армейците би трябвало отдавна да са станали европейски шампиони. Роденият през 1979 г. в Добрич нападаел е примерът за всички. Ето защо.

Датата е 7 юни, 2005. Проливен дъжд залива София. Тодоров обаче не се отказва да гледа на живо евроквалификацията България - Германия (3:2). Три часа преди първия съдийски сигнал Светльо заема местото си под козпирката на сектор „А“ на стадион „Васил Левски“.

Той е пълната противоположност на Коватаи. Успехът му е отличен, а когато класът му прави контролно по математика, той предаваме своята работа възможно най-бързо, за да може да започне да решава задачите на слушениците си, които са негови съотборници.

Костендилиц Стоянов е буен и често е готов да пусне в употреба юмруците си, докато бъдещият шампион с Литекс и голмайстор на Портсмут е на мравката тъй прави.

Най-емблематичният случай е в Ямбол. Дорбичлията е част от училищния отбор по лека атлетика, който представя София на състезанието. Вечерта преди старта представители на другите отбори по влияние на алкохолна решават да смажат „шопите“ и правят опит да нахлуят в стаята на момчетата от 93-то училище. Александър Томаш буди Светльо с думите: „Ставай, ще се бием“. А нападаелът примирено отвръща: „Аз не мога да помогна. Мен ще си ме набият“. Все пак всичко минава без бой, а на другия ден Тодоров става републикански шампион в спринта на 100 метра.

\*\*\*  
Всъщност, оказа се, че директорът на училището не е прав. Бележниците и оценките не играят на терена. Доказаха го Тодоров и Коватаи. А в ЦСКА все още могат да си търсят отговор на въпроса защо изпуснаха тези младоци, след като единият направи летящи дебют в професионалния футбол, опазвайки Наско Сираков, а другият така и не печелеше предложение за договор, въпреки, че некулеше всички индивидуални награди, беше национал и белеше по 40 гола на сезон.



Светльо Тодоров

**Юлия Ташева**

Да дойдем в Пиринския край и да не посетим Мелник, е все едно да отидеш в Рим и да не видиш папата. Като известна туристическа дестинация доскоро Мелник се нареждаше на второ място след Банско в Югозападна България. Но ако прочутият курорт под връх Тодорка вече се превърна в място за пещалбарство, то градчето на един хвърлей от гръцката граница все още пази своята патриархалност и неповторима атмосфера.

Мелник отдавна е пречут с пясчините си пирамиди и руйното червено вино. Красивите му къщи музеи са архитектурни шедеври от края на XVIII и началото на XIX столетие. Стара приказка разказва, че бог обичал да слеза в Мелник през сесента, защото именно тогък става най-хубавото вино на Земята. Според мен, този уютен български град, в който слънцето греє повече от 200 дни в годината, може да бъде посетен по всяко време, когато си пожелае. И в никакъв случай няма да съжалявате – тук ще срещнете уникално съчетание от красива природа, скали, скаченици около къщите върху пясъчни хълмове, легендарна история, стара култура и пивно вино. Без съмнение природата е била доста щедра и благосклонна и в този български край.

Мелник е разположен в югозападната част на Пирин планина в рамките на община Сандански – намира се на около 12 км вляво от международния път София – Купата – Атина. Ако този маршрут ви се струва твърде дълъг (ако идвате от източната част на страната), то може да използвате по-прекия – през Велинград, Разлог, Сандански и Мелник. За мен приятните изненади в този край започнаха още с приближаването ми към града. Първо, бях запленила от чудноватите земни образувания, извадени от бял ронлив пясък. Почувствах се щастлива от досега с прочутите с хубостта си мелнишки пирамиди. За кой ли път се убедих в магическата сила на природата и нейната щедрост към българската земя – в течение на хилядолетия ерозията тук е сътворила един необичаен вълшебен свят, в който човек с малко повече въображение може да разпознае готически хълмове и източни минарета, дровени кули и бойници, насочени към небето страни шила, поразяващи по своята прилика испански гъби, кули сено и египетски пирамиди, многобройни чудати природни скулптури...

Втората изненада дойде съвсем скоро – оказа се, че в Мелник може да се влезе само откъм реката, като веднага се излиза на Главната улица. Колкото и странно да ви се струва, всъщност това е единствената улица в градчето, чийто две плагна се спускат по двата бряга на реката. Отляво и отдясно възхита и очарование будят спуснатите една над друга бели варосани къщи с красиви еркери и тихи дворчета, потънали в пълна зеленина и спокойствие. А археолозите не случайно наричат Мелник "Град на владетелите". Спуснатото между пясчините хълмове китно градче някога е било важен икономически и търговски център с повече от 25 хиляди жители, с около 1300 къщи и над 75 църкви. Исторически данни сочат, че най-вероятно траките са положили началото на древното селище, за да ги последват славяни, българи, гърци, латини, турци... Днес само тесните калдъръмени улчици напомнят за отминалото време, а на мен не ми остана нищо друго, освен да се насладя на оригиналните и впечатляващи

**Роженски манастир**



две думи характеризират уникалното си богатство. И имат пълно основание за това – те с възторг ми разказаха как някога отгук е минавал Пътят на виното, свързал духовността на западния свят с мистиката на Ориента. Тук научих, че сортът грозд "широка мелнишка лоза" най-напред е бил внесен от Сирия през

XVI век и се е развил единствено по тези места. И тъй като идването ми в Мелник мина под знака на празничното свободен време, напълно естествено бе и аз, като древни богове, да се отдам на магита на червената течност в една от многобройните прохладни мелнишки изби. Първата ми находка – дълбок тунел с широки каменни помещения (гостни), се оказа Кордопуловата къща. Стопаните й не пропуснаха да ми се похвалят, че точно тези тунели са най-доброто място за съхранение на мелнишкото вино. Независимо от атмосферните условия навън, тук температурата по Целзий си остава една и съща. Явно 12-годишният труд по прокопаването на тунелите си е струвал, а аз, слушайки увлекателни разкази на моите събеседници, се чухех как са издържали в този ронлив пясък. Едва ли другите по света може да се открие подобна технология – навярно с нея се обяснява широката известност на мелнишкото вино из най-реномираните европейски и световни винарски пазари.

Макар че Мелник е си оставал най-малкото българско градче, той не е място само за един ден, след който може да махнеш с ръка за сбогом. Тук без всякакво притеснение може да останете поне няколко дни – за това предразполагат и семейните хотелиета, които на разумни цени вече ви предлагат хляб и постеля. Незабравно усещане, че съм попаднала внезапно в Рая, остави и черчета, когато силни проектори освет-

**TESCO** Five year full valet Hand jet wash franchises available now

**Franchise package includes:**

- Full site set-up (including cabin, canopy where applicable, fully compliant drainage system etc.)
- Equipment, uniforms etc.
- Marketing & signage
- Training and on-going support

Prices start from £45,000 plus VAT for a new five year franchise (refurbished franchises do become available occasionally and are from £30,000 + VAT)

You could become part of this exciting new venture by contacting Waves today on: 020 8877 3884 or info@wavesconsultancy.co.uk

All operational contracts will be with Waves Consultancy Ltd. Please note that as franchisee you will have the right to use the on-site installation however the installation and equipment remains the property of Waves Consultancy Limited for the duration of the term.



[www.wavescarwash.co.uk](http://www.wavescarwash.co.uk)

# Когато Бог иска да пие вино, слеза в Мелник

Тук всеки може да вкуси **напитката, която Уинстън Чърчил искал специално да му доставят от "онези тъмни Балкани"**

тиха пясчините кули и трушените бели къщи. Мелник издвиган се превърна в истинска феерия от преливащи сияния и сенки на египетските пирамиди

миналото славно време. Градът отдавна е обявен за културно-исторически резерват и затова често се случва броят на туристите да надхвърля значително този на сегашните му 250 жители.

Мелник е изключително добра отправна точка към Роженския манастир. Тази духовна светиня е разположена само на 6 км северно от града. Струва си да отидете до това място не само за да се поклоните на гроба на Яне Сан-

дански, но и да видите отгиско красота на мелнишките пирамиди (които нямат нищо общо с това, което се вижда отгдолу) – те на залез-слънце се променят до неузнаваемост. Все пак трябва да се внимава, тъй като тясната коза пътека е твърде опасна за тези, които са прекарали повече време в изобите в компанията на мелнишкото вино. Роженският манастир е единственят у нас, възстановен още в първите векове на турското робство и оцелял до

наши дни. Издигнат през XII-XIII век от владетеля на Мелник деспот Слав, манастирът впечатлява с уникалната дърворезба на иконостаса и аналоя. Ако разполагате с повече време, непременно запалете свещичка в храма на Баба Ванга в местността Рупите. Намира се само на 20 км от Мелник. Тук потокът от нещи и чуджди туристи никога не спада. Защото феноменът Ванга винаги ще бъде изпитание за силните, спасение за слабите и път за безтъпните.

**BULGARIA food**  
НОВИЯТ БЪЛГАРСКИ МАГАЗИН  
109 TURSPIKE LANE, LONDON, N8 0DU

НАД 1000 ПРОДУКТА,  
МЕСАРСКИ ЦЕХ И ЩАНД С МНОГО ДЕЛИКАТЕСИ  
ЗАПОВЯДАЙТЕ ПРИ НАС!!!  
TEL 0208 6179614

ПСИХОТЕСТ

# Притеснителна ли сте, или се чувствате свободно сред хората?

Тестът ще ви помогне да разберете това.

НА МАСАТА:

- A. се храните много бързо
- B. говорите непрекъснато
- V. не доизяждате порцията си

ТЕЖКИТЕ ЖИТЕЙСКИ УДАРИ:

- A. ви сриват
- B. ви насърчават да се борите
- V. ви карат да сте предпазливи

ТОЙ ВИ ПОДАВА РЪКА, НО ИЗБЯГВА ПОГЛЕДА ВИ

- A. преставате да му говорите
- B. казвате му нещо, с което да го загенете
- V. стискате силно пръстите му

С УДОВОЛСТВИЕ ИГРАЕТЕ

- A. на игри по телевизията
- B. на видеоигри
- V. на стратегически настолни игри

БИХТЕ ИСКАЛИ В ГРАДИНАТА ВИ ДА ИМА

- A. розов храст
- B. фонтан
- V. лабиринт

В ПРИКАЗКАТА ЗА СНЕЖАНКА ВИЕ БИХТЕ БИЛИ:

- A. Снежанка
- B. вещицата
- V. ябълката

БИХТЕ ИЗКАЧИЛИ ВИСОКА ПЛАНИНА, ЗА ДА:

- A. откъснете рядко цвете
- B. видите една изключителна скала
- V. зърнете Йети

СПОРЕД ВАС ИМАТЕ НУЖДА:

- A. да съберете още знания
- B. да бъдете по-борбени
- V. да се възползвате по-добре от възможностите, които ви се предоставят

НАМИРАТЕ ПОРТМОНЕ НА УЛИЦАТА. ВЪТРЕ БИХТЕ ИСКАЛИ ДА НАМЕРИТЕ:

- A. снимката на хубав непознат
- B. две крупни банкноти
- V. два билета за Венеция

НЯКАКВО КУЧЕ ВИ СЕ НАХВЪРЛЯ ИЗНЕВИДЕЛИЦА. ВИЕ...

- A. го хващате за кашката
- B. изчезвате на бегом
- V. викате за помощ

НА УЛИЦАТА НЯКАКЪВ ТИП ВИ БЛЪСКА ГРУБО:

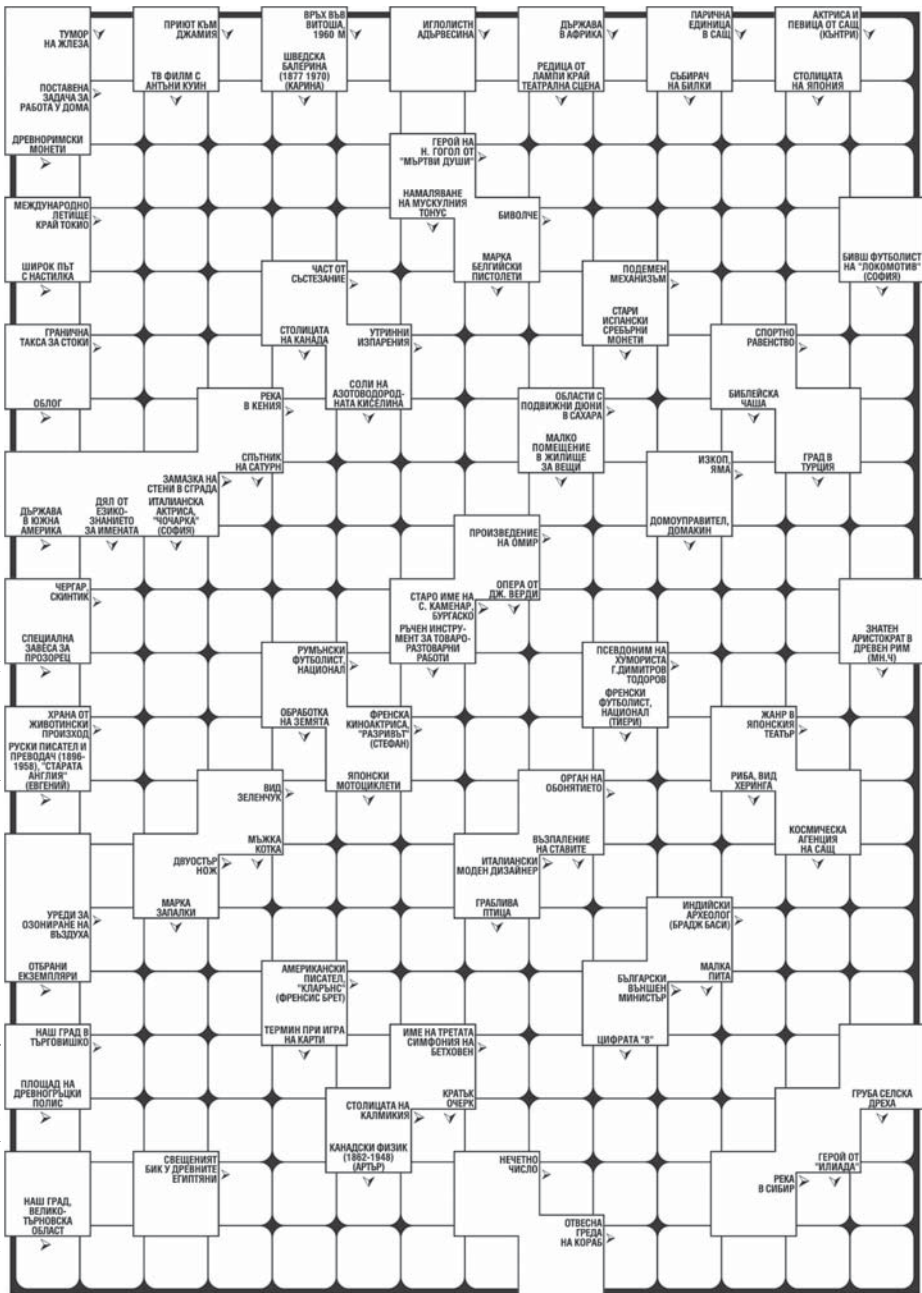
- A. разтрепервате се от гняв и страх
- B. сръгвате го с лакът в ребрата
- V. предизвиквате го словесно

В ЛЮБОВТА СТЕ ПРИВЪРЖЕНИЧКА

- A. на романтичните чувства
- B. на свободното партньорство
- V. на страстните отношения

ПЪРВИЯТ УЧЕБЕН ДЕН ВИ НАПОМНЯ

- A. кестените в двора на училището
- B. новите тетрадки и учебници
- V. иригте в междучасията



С КАКВИ ОБУВКИ СЕ ЧУВСТВАТЕ НАЙ-ДОБРЕ

- A. боса
- B. с маратонки
- V. на високи токчета

ПОСТЪПВАТЕ НА НОВА РАБОТА. ПРИ ПЪРВАТА СРЕЩА С КОЛЕГИТЕ

- A. научете найзуст някои ваши любими скънове от тв програмите. Ще видите, че това ще ви направи много по-уверени в себе си.
- B. предупреждавате ги, че имате лош характер

В. държите се резервирано и предпочитате да сте наблюдават

**Най-много отговори А – Вие сте емоционални!**

Когато чувствате несправедливо или брутално отношение от страна на другите, вашата чувствителност ви пречи да реагирате веднага. Предпочитате бяството. Чак след като минат няколко часа, намерите подходяща реплика, но е прекалено късно! За сметка на това, ако харесате някого, безпогрешно се ориентирате към ефектни фрази и поведение. Изакуството на разговора се третира като спорт. За да преодолеете по-лесно чувствителността си, научете найзуст някои ваши любими скънове от тв програмите. Ще видите, че това ще ви направи много по-уверени в себе си.

**Най-много отговори Б – Вие сте халлива!**

Искрица и интелигентна, вие обичате да си играете с думите. Езикът ви може да бъде остър, репликите ви – халпиви. Понякога ви се случва да нараните някой приятел само защото не сте устояли на из-

кушението да кажете нещо духовито. Тези, които не умеят да разговарят по този начин, са ви скучни. А тези, които ви отвръщат по същия начин, си навличат гнева ви. Не всички ви одобряват, но това много не ви засяга. Методите ви са широко използвани от политиките. Първо изнадеват противника, след това го изкарват от равновесие и накрая го съспивате с последната дума.

**Най-много отговори В – Вие сте манипулатор!**

Преди да се отдадете на остроумия, вие прилагате техниката на капана и други военни хитрини. Имате блестящ усет за тактически ходове. Някои намират, че сте очарователна, други – че сте непонясна. След като омалямоцитите вашите партньори, вие лесно им пробутвате онова, което искате. Понякога сте им толкова загадъчна, че до последния момент те не знаят какъвте ги водите. Вие осъзнавате вашето надмощие, за вас няма недостижими неща.



## Важни телефонни номера и адреси

### ПОСОЛСТВО НА Р БЪЛГАРИЯ В ЛОНДОН

186-188 Queen's Gate  
London SW7 5HL  
Тел. 02075813144, 02075849400  
Тел. 02075849433 и 5849400  
info@bulgarianembassy.org.uk  
Почивни дни: по време на официалните на България и на Обединеното Кралство

### КОНСУЛСКА СЛУЖБА КЪМ ПОСОЛСТВОТО

Работно време: понеделник – петък, от 9.30 до 13.30  
За запитвания и подаване на документи:  
Тел. 02075893763 (от 13.00 до 16.00)  
24 часовая линия  
за информация по визови въпроси: Тел. 09065508950  
consular@bulgarianembassy.org.uk

### Тодор Кръстев

Ръководител на Службата по трудовите и социални въпроси към посолството на България в Лондон  
Тел. 02075813144, tkrastev@bulgarianembassy.org.uk

### Паспорти и документи за самоличност

От 01.08.2010 г. бе въведена нова електронна система за запазване на час за подмяна на документи за самоличност на български граждани, постоянно живеещи във Великобритания.  
Електронното запазване на час може да се осъществи чрез:  
- Интернет - сайт [www.bgpassport.co.uk](http://www.bgpassport.co.uk)  
- GSM - SMS на номер 60999 – като изпратите SMS със съдържание: FOR BGLDS номер на паспорта;  
- стационарен телефон 01279454707

### Посолство на Р България в Дъблин, Ирландия

22 Burlington Road  
Ballsbridge  
Dublin 4  
Ireland  
Тел. ++359 16603293, ++359 16603022  
embassy.dublin@mfa.bg

### Почетен консул на Р България в Шотландия

Проф. Николай Желев, тел. 01382308536 и 01382308000  
E-mail: [Nikolai.Zhelev@abertay.ac.uk](mailto:Nikolai.Zhelev@abertay.ac.uk)  
[www.bulgarianconsulatescotland.org.uk](http://www.bulgarianconsulatescotland.org.uk)

### Регистрация за самонаети (self employed)

Тел. 08459154515  
Self Employment Services  
HMRC  
Benton Park View  
Newcastle Upon Tyne  
NE98 1ZZ

### Общи справки за наети (employed)

Тел. 08457143143

### Подаване и попълване на форми за Self Assessment

Тел. 08459000444, [www.hmrc.gov.uk/sa](http://www.hmrc.gov.uk/sa)

### За регистриране по Construction Industry Scheme

Тел. 08453667899, [www.hnrc.gov.uk/new-cis](http://www.hnrc.gov.uk/new-cis)

### Общи справки за Tax Credits

Тел. 08453003900, на: [www.hmrc.gov.uk](http://www.hmrc.gov.uk) – въведете „Tax Credits“

### Общи справки за Child Benefit

Тел. 08453021444, [www.hmrc.gov.uk/childbenefit](http://www.hmrc.gov.uk/childbenefit)

### Общи справки за National Insurance

Тел. 08453021479 (за наети лица)  
Тел. 08459154655 (за самонаети лица)

## БГ БЕН

### ЗА ВЕСТНИКА:

Формат: Таблоид (27,4 x 40 см)  
Брой страници: 32  
Периодичност: **двуседмичник**  
Рекламен обем на страница: 1000 кв. см

Брой колони на страница: 6  
Широчина на колоната: 4,3 см  
Разстояние между колоните: 0,43 см

### ОТСТЪПКИ:

За площ  
10% - Рекламно каре над 100 кв.см  
15% - Рекламно каре над 300 кв.см  
20% - За цяла страница (1000 кв.см)

За публикации  
10% - за повече от 10 публикации  
20% - за повече от 20 публикации

Издателите на БГ БЕН си запазват правото на промяна в цените на рекламните услуги, като се задължават да обявят това на страниците на вестника минимум две седмици порано. Промените не вадят за вече сключени договори.

Small box каре - едно лесно и ефективно решение, ако искате вашата малка бизнес обява да се откроява сред останалите. Размерите на карето са 4 на 4 см, а неговата площ е 16 кв. см. Срещу сумата от 20 лири вашата обява ще излиза в продължение на 4 броя на вестника и винаги ще бъде четена с предимство.

## РЕКЛАМЕН ПАКЕТ

### ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ

Възможни основи на карето в см:

- > 4
- > 8,4
- > 12,8
- > 17,3
- > 21,5
- > 25,9

Мин. осн. на рекл. каре: 3,9 см  
Минимална височина: 2 см

### ЦЕНИ ЗА РЕКЛАМА

**ПЪРВА СТРАНИЦА**  
пълноцветна – £ 3.30 / кв. см  
**ПОСЛЕДНА СТРАНИЦА**  
пълноцветна – £ 1.10 / кв. см

**ВЪТРЕШНИ СТРАНИЦИ**  
пълноцветна – £ 0.80 / кв. см  
черно-бяла – £ 0.50 / кв. см

<p><b>Последна страница</b> Пълноцветна – £ 550.00 <b>Вътрешна страница</b> Пълноцветна – £ 400.00 Черно-бяла – £ 250.00</p>	<p><b>Последна страница</b> Пълноцветна – £ 275.00 <b>Вътрешна страница</b> Пълноцветна – £ 200.00 Черно-бяла – £ 125.00</p>
<p><b>1/2</b> 500 кв. см</p>	<p><b>1/4</b> 250 кв. см</p>

<p><b>Първа страница</b> Пълноцветна – £ 412.00 <b>Последна страница</b> Пълноцветна – £ 137.00 <b>Вътрешна страница</b> Пълноцветна – £ 100.00 Черно-бяла – £ 62.00</p>	<p><b>Първа страница</b> Пълноцветна – £ 206.00 <b>Последна страница</b> Пълноцветна – £ 68.00 <b>Вътрешна страница</b> Пълноцветна – £ 50.00 Черно-бяла – £ 31.00</p>
--	--

<p><b>1/8</b> 125 кв. см</p>	<p><b>1/16</b> 62,5 кв. см</p>
----------------------------------	------------------------------------

## БГ БЕН

Издава PA Events Ltd.  
Flat 2, 137 St. Johns Road,  
Walthamstow, London, E17 4JH  
Редакция: 0208 5316 183  
E-mail: [inbox@bgben.co.uk](mailto:inbox@bgben.co.uk)

**Отговорен редактор:**  
Юлия ТАШЕВА,  
0898 780 561, 032/63 99 33  
[juliagrigorova@abv.bg](mailto:juliagrigorova@abv.bg)

**Репортери:** Стоян Ботев,  
[botev@usa.com](mailto:botev@usa.com),  
Лиляна Русева,  
[lruseva@bgben.co.uk](mailto:lruseva@bgben.co.uk)  
**Спортен редактор:** Явор  
Пиргов, [yavor@bgben.co.uk](mailto:yavor@bgben.co.uk)

## БГ БЕН/BULGARIA

ISSN No. 1744-8751  
Отговорен редактор за UK:  
Евгени КАЙДЪМОВ  
[ekaydamov@bgben.co.uk](mailto:ekaydamov@bgben.co.uk)  
тел. 0208 5316 183,  
0784 6496 968

**Редакционен екип:**  
Северино КОЖУХАРОВ  
[skozuharov@bgben.co.uk](mailto:skozuharov@bgben.co.uk)

**Координатор:**  
Нежди ХАЛИЛ  
[nhalil@bgben.co.uk](mailto:nhalil@bgben.co.uk)

## BULGARIA

Web: [www.bgben.co.uk](http://www.bgben.co.uk)  
Факс: 0207 5119 543  
За контакти в България:  
тел./факс: +359(32) 63 99 33

Нежди ХАЛИЛ  
[nhalil@bgben.co.uk](mailto:nhalil@bgben.co.uk)  
Цветомир ИВАНОВ  
[tivanov@bgben.co.uk](mailto:tivanov@bgben.co.uk)

**Маркетинг и реклама в UK:**  
Евгени КАЙДЪМОВ,  
[ekaydamov@bgben.co.uk](mailto:ekaydamov@bgben.co.uk),  
тел. 0208 5316 183, 0784 6496 968  
**Маркетинг и реклама в България:**  
Иванка Иванова, 0882 93 23 72  
e-mail: [iva.plovdiv@abv.bg](mailto:iva.plovdiv@abv.bg)

### Кандидатстване за National Insurance Number (NIN)

Тел. 08456000643

### Citizen Advice Bureau

(Безплатна правна консултация на територията на Великобритания)  
[www.citizensadvice.co.uk](http://www.citizensadvice.co.uk)

### Българско Студентско Общество във Великобритания

[www.bulgariansociety.com](http://www.bulgariansociety.com)  
[k.stoev@bulgariansociety.com](mailto:k.stoev@bulgariansociety.com)  
[l.kyuchukova@bulgariansociety.com](mailto:l.kyuchukova@bulgariansociety.com)

### Асоциация на българските здравни работници и медицински сестри във Великобритания

Ваня Тихомирова, тел. 0207 289 7753,  
[asbghp@yahoo.co.uk](mailto:asbghp@yahoo.co.uk)  
[vanya\\_tihomirova@yahoo.co.uk](mailto:vanya_tihomirova@yahoo.co.uk)

### Българска Православна Църква

186-188 Queen's Gate  
London SW7 5HL  
Тел. 02075844607

### Ако сте жертва на домашно насилие!

Тел. 08082000247 (за съвет и спешно преместване на безопасен адрес)



# OLIMP

Всеки Петък и Събота Жива Българска Музика  
Българска Закуска      Българска Кухня  
Безжичен Интернет

Find us on Facebook

373 HIGH ROAD- TOTTENHAM- LONDON- N17 6QN  
Tel: 020 8801 7938      Mob: 07920 827399

За вашата причиска и стил ще се погрижи висококвалифициран персонал

Dunav Barbers  
2B Philip Lane  
London N15 4JB  
02088088998

Бръснаро-фризбърски салон **Dunav Barbers**

Пон.-събота: от 9 до 20.00 ч. Неделя: от 10 до 17.30 ч.

## Музика на живо Вкусна българска кухня Незабравимо парти

Заповядайте,  
тук купонът  
е до зори!

# ARDA 2 BAR & RESTAURANT

FULLY LICENSED      ARDA 2      LIVE MUSIC      WELCOME

# ДОБРЕ-ДОШЛИ

БГ ПАРТИТА  
Всеки  
четвъртък,  
петък, събота  
и неделя

Най-старият  
български  
бар-ресторант  
в Лондон  
се грижи за  
вашето добро  
настроение  
вече 7 години

За резервации:  
тел. 02072635902  
(всеки ден  
след 11:00 часа)

UK - EU Christin Ltd  
EXPRESS MONEY TRANSFERS

За контакти:  
тел. 02072219626  
моб. 07879810555  
www.christin.co.uk

Парични преводи до България

За всякакви суми: £50, £200, £1000

ТАКСА £3

До всички банки в страната



## Счетоводство и Бизнес консултации

Счетоводство:  
Self-employed  
Limited (LTD) company, Payroll, VAT  
Възстановяване на данъци, Tax Return

Всички видове Социални помощи – от А до Я консултация,  
кандидатстване и обжалване

National Insurance регистрация, интервю (гарантирано)  
Писмо от счетоводителя, Финансов стейтмънт  
Регистрация UTR, CSCS, CIS, Банкова сметка

Бизнес консултации, Юридически спорове  
между бизнеси и self-employed, Некачествени  
стоки и услуги, Проблеми с хазия

Преводи, Попълване на документи и формуляри  
Student Loan, Maintenance grant  
Европейска здравна карта

Phone: **020 8555 5143** Mobile: 079 1614 3282, 077 8698 8558

Safe Advice благодарни на тези, които ни избраха затова че сме честни, открити и добронамерени. Ние ще продължаваме да доказваме спечеленото доверие и признание през годините. За нас доброто отношение и професионализъм стоят над всичко. Вашето мнение, вашите права и бизнес заслужават внимание и уважение на всяка цена. За да ви обърнем повече внимание, молим предварително да уговорите вашата среща.

Бяг  
Дже  
Два  
Родж  
– хал  
на зар  
Но ст  
просп  
се отр  
Няв